

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**Казахский Университет международных отношений и  
мировых языков имени Абылай хана**

**Программа привлечения зарубежных ученых**

**И.А. Стернин**

**Исследование значения  
как феномена языкового сознания**

**Алматы, 2018**

УДК 80/81 (035.3)

ББК 81.2

С 79

*Рекомендовано Ученым советом Казахского университета  
международных отношений и мировых языков имени Абылай хана  
(Протокол № 5 от 27 ноября 2018 г.)*

**Рецензенты:**

д.филол.н. **Е.А. Маклакова,**

д.филол.н. **М.Е. Новичихина**

**С 79 Стернин И.А.**

Исследование значения как феномена языкового сознания. Монография. – Алматы: КазУМОиМЯ имени Абылай хана, издательство «Полилингва», 2018. – 200 с.

**ISBN 978-601-270-343-6**

Предлагаемая вниманию читателей монография посвящена актуальным проблемам описания значения слова как явления языкового сознания.

Она логически продолжает и развивает идеи автора, изложенные в книгах: Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание. «Ламберт», 2011; Виноградова О.Е., Стернин И.А. Психолингвистические методики в описании семантики слова. – Воронеж: «Истоки», 2016, конкретизируя их в практическом плане – предлагая описание разных вариантов представления лексического значения, сформулированного по результатам психолингвистических экспериментов разных типов, в лексикографической практике.

Для лингвистов, психолингвистов, семасиологов, лексикографов, культурологов, специалистов по теории языка и лингвистическим методам.

Может быть использована начинающими исследователями - аспирантами и студентами, занимающимися проблемами лексикологии, психолингвистики, когнитологии, лингвокультурологии.

УДК 80/81 (035.3)

ББК 81.2

ISBN 978-601-270-343-6

© Стернин И.А., 2018

# Содержание

<b>От автора</b> .....	4
<b>Глава 1. Понятие значения как феномена языкового сознания</b> .....	6
<b>Глава 2. Методы описания значения как феномена языкового сознания</b> .....	14
<b>Глава 3. Представление результатов описания значения как феномена языкового сознания</b> .....	21
<b>Антронимы</b> .....	21
<b>Топонимы</b> .....	80
<b>Частотная знаменательная лексика</b> .....	131
<b>Наименования автомобилей</b> .....	169
<b>Дифференциальные словари</b> .....	185
<b>Выводы на основании материалов психолингвистических словарей</b> .....	183
<b>Заключение</b> .....	190

### **От автора**

С 2002 года в Воронежском государственном университете Центром коммуникативных исследований ВГУ и кафедрой общего языкознания и стилистики ВГУ реализуется научный проект «Значение как феномен языкового сознания (психолингвистическое описание семантики слова)».

Проект был начат работами З.Д. Поповой и И.А. Стернина о разграничении когнитивного и семантического подходов к описанию концептов и семантического пространства слова (Попова З.Д., Стернин И.А. Концептосфера и семантическое пространство // Чествуя филолога. – Орел, 2002. – С. 180-190; Попова З.Д., Стернин И.А. Язык и сознание: теоретические разграничения и понятийный аппарат // Язык и национальное сознание. Вопросы теории и методологии. – Воронеж, 2002. – С. 8-50) и продолжен серией публикаций И.А. Стернина, А.В. Рудаковой и других участников проекта (см. «Банк результатов экспериментальных исследований ЦКИ ВГУ». - Воронеж: «Истоки», 2015 г.).

Опубликован «Ассоциативный словарь употребительной русской лексики» (Воронеж, 2011), монографии: Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT Academic Publishing, 2011. – 192 с.; А.В.Рудакова. Теоретические и прикладные проблемы психолингвистической лексикографии. - Воронеж: «Истоки», 2014. -183 с.; Виноградова О.Е., Стернин И.А. Психолингвистические методики в описании семантики слова. Монография. – Воронеж: «Истоки», 2016.

В рамках проекта выполняются курсовые, дипломные, выпускные бакалаврские работы, магистерские, кандидатские и докторские диссертации.

Данная монография отражает очередной этап реализации проекта – разработку вариантов представления результатов психолингвистического описания значений лексических единиц в словарях различных типов.

В данной монографии использованы результаты исследований студентов и магистрантов Е.Дьяконовой, Е.Колесниковой, Т.Растегаевой, М.Ульяновой, соискателя Э.В.Шаламовой, выполненных под руководством автора.

## **Глава 1**

### **Понятие значения как феномена языкового сознания**

В рамках научного проекта «Значение как феномен языкового сознания (психолингвистическое описание семантики слова)» было предложено понятие психолингвистического значения.

Психолингвистическое значение слова – это *упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка. Это тот объем семантических компонентов, который актуализирует изолированно взятое слово в сознании носителей языка, в единстве всех образующих его семантических компонентов - более и менее ярких, ядерных и периферийных.* Психолингвистическое значение – это *психологическое реальное* значение слова<sup>1</sup>.

А.А.Леонтьев употреблял термин «психологически релевантное значение», «психологическое значение»<sup>2</sup>. Термин *психолингвистическое* представляется нам более удобным, так как указывает источник выявления и описания значения – психолингвистический эксперимент, а также его локализацию – психику человека.

Подчеркнем, что определение психолингвистического значения как *психологически реального* – это теоретическое допущение, указание на то, что такое значение ближе к психологической реальности, нежели лексикографическое или коммуникативное значение. Но, конечно, необходимо

---

1 Стернин И.А. Концепт и значение: какому виду сознания они принадлежат? // Язык и национальное сознание. - Вып. 7. – Воронеж: «Истоки», 2005, с.5; Стернин И.А. К разработке психолингвистического толкового словаря // Вопросы психолингвистики. - (2)12. – 2010. – С.57- 63.

2 Леонтьев А.А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. - М.: Наука, 1969. - 296 с., он же. Психолингвистический аспект языкового значения // Принципы и методы семантических исследований. -М.: «Наука» 1976. – С. 156 -169.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

отдавать себе отчет в том, что полностью значение как психологическая реальность не может быть описано – всегда какие-то психологически релевантные компоненты значения окажутся вне поля зрения исследователя, не будут выявлены применяемыми им методами, останутся невыявленными как компоненты индивидуального языкового сознания и т.д. Понятие *психологически реальное значение* – это некоторая научная абстракция, эталон, к которому должны стремиться исследователи значения в процессе его описания. Понятие же *психолингвистическое значение* более конкретно и определено – это реально функционирующее в языковом сознании носителей языка значение, выявляемое и описываемое по результатам психолингвистических экспериментов.

Психолингвистическое значение, как показывают исследования, обычно шире и объемней, нежели его лексикографический коррелят (который, как правило, целиком входит в психолингвистическое значение, хотя его компоненты могут занимать в психолингвистическом значении разное место по яркости).

И.Г. Овчинникова, соглашаясь с предложенным нами разграничением лексикографического и психолингвистического значения, определяет их следующим образом: «Под лексикографическим значением подразумевается словарное толкование, под психолингвистическим – интерпретация экспериментальных данных, позволяющая установить смыслы, связанные со словом в языковом сознании»<sup>3</sup>.

Психолингвистическое значение структурировано по полевому принципу, а образующие его компоненты образуют иерархию по яркости.

<sup>3</sup> Овчинникова И.Г. Диалог субкультур (концепты *деньги* и *бизнес* в сознании молодых россиян) // Я и другой в пространстве текста. - Вып.2.- Пермь-Люблина, 2009, с.261.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

В рамках семантемы многозначного слова отдельные психолингвистические значения также ранжируются по уровню яркости, выделяются ядерные и периферийные значения, при этом набор количества психолингвистических значений обычно оказывается больше, чем количество значений в традиционных лексикографических источниках, а соотношение главного и периферийных значений выглядит часто совсем иначе, чем в лексикографических описаниях.

При описании психолингвистического значения возникают две основные теоретические проблемы – отбор наиболее эффективных и экономных экспериментальных процедур выявления значения и форма представления полученного психолингвистического описания.

Имеющийся у нас опыт<sup>4</sup> показывает, что наиболее эффективны для описания психолингвистического значения свободный ассоциативный эксперимент и направленный ассоциативный эксперимент с инструкцией типа: *X какой?*, *X что делает?* и под.

Результаты ассоциативных экспериментов подвергаются процедуре семной интерпретации, что означает, что ассоциативные реакции интерпретируются как вербализация отдельных сем слова-стимула (в соответствии с предикативной гипотезой Дж. Миллера). По результатам семантической интерпретации экспериментальных процедур строится обобщенная интегральная модель значения исследуемого слова – то есть описывается психолингвистическое значение этого слова.

Если некоторые совокупности сем относятся к разным денотатам слова, то описываемое слово интерпретируется

4 Фридман Ж.И. Психологически реальное значение слова как феномен языкового сознания. Автореф. дисс... канд. филол. наук. - Воронеж, 2006. - 23 с.; Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка. Материалы Всероссийских научных конференций Воронеж, 2014- 2018; Лингвоконцептология и психолингвистика /Под ред. И.А.Стернина. Воронеж: «Истоки», вып. 1-6, 2008 – 2013; Психолингвистика и лексикография/. Под ред. А.В.Рудаковой. Воронеж: «РИТМ», вып. 1-5, 2015-2018.



## Исследование значения как феномена языкового сознания

как многозначное и отдельно описывается каждое из значений этого слова. Соответствующие значения описываются как совокупности сформулированных в результате семной интерпретации сем с определенным индексом яркости (ИЯ) каждая, вычисляемым как отношение количества испытуемых, актуализировавших (вербализовавших) данную сему в экспериментах, к общему числу испытуемых. *Индекс яркости семы* представляется очень важным показателем семантического компонента, так как он показывает реальное место, занимаемое им в значении слова в языковом сознании носителя языка, отражает степень актуальности того или иного семантического компонента для языкового сознания.

Вычисляется также *совокупный индекс яркости (СИЯ)* значения как сумма индексов яркости всех образующих значение сем, что позволяет выделить более и менее яркие, ядерные и периферийные семемы (значения) в семантеме слова и ранжировать их по яркости.

Формой лексикографического отражения психолингвистических значений является психолингвистический толковый словарь. Психолингвистический толковый словарь не является словарем нормативного типа, это словарь справочного типа, поэтому нет необходимости в подготовке такого словаря для всей русской лексики.

Принципы отбора лексики для психолингвистического толкового словаря:

- частотная лексика, слова знаменательных частей речи. В настоящее время в рамках проекта выделено частотное лексическое ядро русского языка - 302 наиболее частотных слова знаменательных частей речи<sup>5</sup>;

---

5 Рудакова А.В. Проблема отбора словника для семантического психолингвистического словаря русского языка // Психолингвистика и лексикография. – Вып. 5.-Воронеж: Издательство «РИТМ», 2018. -С.144-160.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- актуальные для современного словоупотребления слова или значения;
- культурно-значимые, общественно-политически значимые лексические единицы;
- новые слова или значения – с еще неустоявшейся семантикой;
- активно семантически развивающиеся слова, семантически модифицирующиеся на современном этапе;
- трудно семантически дифференцируемые языковым сознанием лексические единицы;
- лексические единицы с нечеткой семантикой – разговорные, жаргонные, сленговые, оценочные;
- слова, выявляющие групповые семантические различия – гендерные, возрастные, региональные, профессиональные и др.

Подобное описание необходимо:

- для углубленного описания семантики слова в единстве ядерных и периферийных, системных и индивидуальных компонентов значений;
- для выявления изменений в семантике слов;
- для понимания и описания гендерных, возрастных, социальных, территориальных особенностей значений;
- для исследования отражения в значении особенностей национального и группового менталитета;
- для исследования механизмов понимания значений в текстах и контекстах разных типов.

Обращение к толковым словарям не может удовлетворить этим потребностям в силу «отставания» словарей от языкового употребления, быстрого устаревания многих словарных дефиниций, отсутствия в словарях многих современных значений, что особенно заметно сейчас, в эпоху интенсивных изменений в языке.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Ср., например, такие единицы современного русского языка как *амбициозный, агрессивный, бизнесмен, торговец, предприниматель, коммерсант, бизнес, чиновник, мент, интеллигент, толерантный, политкорректный, импортный, административный ресурс, политическая воля, деловой, боевик, акция, фанатик, деньги, алкаш, бомж, партнер, друг, спонсор* – эти слова и устойчивые словосочетания требуют экспериментального определения значения, без этого определить их современное значение представляется весьма затруднительным.

Психолингвистический толковый словарь нужен для корректировки дефиниций и состава значений в традиционных толковых словарях, для объяснения современного словоупотребления, для анализа семантики слова в тексте, выявления скрытого смысла текста, определения оценочности словоупотребления, для анализа словоупотребления в лингвокриминалистике, анализа рекламы, для эффективного речевого воздействия и др.

Психолингвистический толковый словарь предполагается издавать отдельными выпусками, каждый из которых будет иметь тематический характер.

Углубленное описание значений слов психолингвистическими методами требует теоретический и практической разработки<sup>6</sup>.

В разных исследовательских парадигмах значение представлено в разных объемах.

Необходимо принципиально разграничить два типа значений – значение, представленное в имеющихся традиционных толковых словарях, и значение, представленное в реальном сознании носителя языка.

Значение, фиксируемое в словарях именуемое в лингвистике системным, создается лексикографами

---

6 Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика.- М.,2007. – С.94-97.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

в соответствии с принципом редукционизма, то есть минимизации признаков, включаемых в значение (в интересах упрощения дефиниции, экономии места в словаре). Значение, сформулированное в толковом словаре в результате применения принципа редукционизма, мы называем *лексикографическим*, поскольку оно сформулировано (смоделировано) лексикографами специально с учетом возможности представления слова в ограниченных по объему словарях. Лексикографическое значение – *это определяемая лексикографами минимальная совокупность семантических компонентов, позволяющая пользователю словаря опознать слово по его словарной дефиниции или получить общее представление об основных компонентах значения неизвестного ему слова.*

Лексикографическое значение в любом случае представляет собой некоторый искусственный конструкт лексикографов.

Вместе с тем наблюдения над контекстуальным употреблением любого слова демонстрирует, что количество семантических компонентов в слове значительно больше, нежели в его лексикографическом описании.

Например:

**Женщина** – взрослое лицо женского пола (системное лексикографическое значение) Значение описано тремя семами – *лицо, взрослое, женский пол.*

Примеры разных актуальных смыслов данного значения (то есть вариантов реализации системного значения в разных контекстах):

На лавочке сидела женщина – *лицо, взрослое, женский пол*  
Она девочка, а ты обращаешься с ней как с женщиной – *лицо, взрослое*

Она не донесет этот чемодан, она же женщина – *лицо, физически слабое*

Логикой ты ей ничего не докажешь, она же женщина –  
*лицо, нелогично мыслит* и т.д.

Компоненты *физически слабое, нелогично мыслит* и многие другие есть в реальном языковом сознании носителей языка, входят они и в структуру соответствующего значения, могут актуализироваться в тексте но в толковых словарях не представлены и не описаны..

В связи с этим и представляется целесообразным говорить о существовании *психологически реального (психолингвистического) значения* слова. Это значение может быть выявлено экспериментальными методами и позволит описать значение более углубленно, в единстве ядерных и многочисленных периферийных (но реально существующих) компонентов.

Выявление психологически реального значения слова экспериментальным путем, комплексом психолингвистических экспериментов со словом – наиболее эффективный и надежный путь глубинного описания семантики слова как феномена языкового сознания.

Различные варианты лексикографического представления психолингвистических значений обсуждаются в главе 3 данной монографии.

**Глава 2.  
Методы описания значения  
как феномена языкового сознания**

Психолингвистическое описание семантики слова осуществляется в нашей работе психолингвистическими методами - ассоциативными экспериментами и методом субъективной дефиниции.

*Исследование семантики слова методом свободного  
ассоциативного эксперимента*

В настоящее время ассоциативный эксперимент широко используется для исследования и описания семантических компонентов языковых единиц.

Автоматизированный характер ассоциаций, слабая способность человека управлять ими, сопряженность ассоциативного процесса с рядом физиологических реакций человека обусловили эффективность использования ассоциативного эксперимента в психолингвистике.

Ассоциативный эксперимент получил широкое распространение в качестве метода исследования индивидуального и группового сознания человека.

Наиболее распространенным методом психолингвистического исследования значений является метод *свободного ассоциативного эксперимента*.

Реакция в условиях свободного ассоциативного эксперимента является «неспровоцированной», действительно свободной, что позволяет интерпретировать ее как вербальную актуализацию некоторого семантического компонента слова-стимула, рассматриваемого испытуемым как наиболее яркий, важный для его семантики, лежащий на «поверхности» языкового сознания.

Свободный ассоциативный эксперимент проводится следующим образом. Группе испытуемых предлагается

принять участие в психолингвистическом эксперименте. Эксперименты проводятся в письменной форме. Каждому испытуемому предъявляется список слов-стимулов и следующая инструкция:

*«Просим Вас принять участие в психолингвистическом эксперименте. Прочитайте предложенный Вам список слов и напротив каждого слова напишите первое слово, которое приходит Вам в голову. Работайте быстро. Если никакое слово не приходит в голову – ставьте прочерк. Все ваши ответы будут правильными. СПАСИБО!»*

Далее приводился список слов-стимулов, дополненный фоновыми стимулами (которые после проведения эксперимента не обрабатываются).

В конце опросника испытуемых просят указать свой пол и возраст.

Описание семантики слова методом свободного ассоциативного эксперимента состоит из следующих этапов:

1. Проведение свободного ассоциативного эксперимента с релевантной группой испытуемых. За один сеанс испытуемым предлагается список не более 30-40 стимулов, иначе они устанут и результаты эксперимента оказываются не столь достоверными.

2. Обработка результатов эксперимента.

4. Построение ассоциативного поля слова-стимула.

5. Семантическая интерпретация результатов эксперимента – семемная и семная.

### *Исследование семантики слова методом направленного ассоциативного эксперимента*

Направленный ассоциативный эксперимент предполагает, что слово – стимул предлагается испытуемым с определенными ограничениями для ассоциативных реак-

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

ций - экспериментатор направляет ассоциации испытуемых в определенное русло, в нужном ему направлении.

Предусмотренные направленным ассоциативным экспериментом уточняющие (направляющие) вопросы дают возможность получить большее количество ассоциативных реакций, отражающих различные дифференциальные и оценочные признаки языковых единиц, выявление которых является целью исследователя. Это весьма существенно для изучения психологически реальной семантики слова.

Главной трудностью в проведении направленного ассоциативного эксперимента является формулирование эффективных вопросов для исследуемых стимулов, так как такие вопросы при направленном ассоциативном эксперименте не могут быть заданы как стандартные для всех типов лексических единиц, они не могут быть одинаковыми для всех слов той или иной части речи или класса слов, для какой-либо семантической группы<sup>7</sup>. Вопросы-стимулы должны определяться конкретной семантикой исследуемого слова.

Направленный ассоциативный эксперимент с использованием уточняющих вопросов-стимулов проводится следующим образом:

Испытуемым письменно предъявляется инструкция:

*«Просим Вас принять участие в психолингвистическом эксперименте. Мы исследуем значения слов в сознании носителя русского языка. Просим ответить на поставленные вопросы. Развернутость ответов, количество слов в ответе – на Ваше усмотрение. Все Ваши ответы будут правильными».*

В конце опросника испытуемым предлагается указать свой возраст и пол.

Информантам информантов предлагаются стимулы

---

<sup>7</sup> Виноградова О.Е., Стернин И.А. Психолингвистические методики в описании семантики слова. Монография. – Воронеж: «Истоки», 2016.-157 с.



с разработанными вопросами (например: ЖЕНЩИНА – КАКАЯ? ЖЕНЩИНА – ЧТО ДЕЛАЕТ?). Список стимулов направленного ассоциативного эксперимента не должен превышать 8-10 единиц, поскольку каждый стимул содержит несколько вопросов.

Время, необходимое испытуемым для ответа на вопросы, при проведении направленного ассоциативного эксперимента, не ограничивается. Фактически испытуемым обычно требуется от 15 до 20 минут для ознакомления с инструкцией и заполнения опросника.

Результаты ассоциативных экспериментов с разными вопросами обобщаются в единое ассоциативное поле.

### *Метод семантической интерпретации*

Полученные в результате ассоциативных экспериментов ассоциативные поля для формулирования психолингвистического значения обрабатываются методом семантической интерпретации. Если исследование проводится сочетанием свободного и направленного ассоциативного экспериментов, результаты всех экспериментов предварительно объединяются в одно интегрированное ассоциативное поле.

Метод семантической интерпретации ассоциативного поля слова-стимула предполагает интерпретацию ассоциативных реакций как актуализации определенных значений (семем) и в рамках семем - семантических компонентов (сем)<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> Фридман Ж.И. Психологически реальное значение слова как феномен языкового сознания. Дисс ...канд. фил.наук. - Воронеж, 2006 , с. 78-82; Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. - М.: Восток-Запад, 2007, с.168; Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT AcademicPublishing, 2011, с.139-164.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

### *Семная интерпретация*

Реакции испытуемых интерпретируются как компоненты значения исследуемого слова следующим образом:

1. Обобщаются ассоциации, номинирующие в разной языковой форме один и тот же смысловой признак: сходные по семантике реакции интерпретируются как репрезентации одной и той же семы, которая формулируется исследователем как компонент значения, а частотность этих реакций суммируется.
2. Формулируется семантический компонент (сема) в виде некоторого конкретного признака денотата.
3. Вычисляется индекс яркости каждой семы как отношение суммарной частотности актуализации данной семы к общему числу испытуемых. После каждой сформулированной указывается ее *индекс яркости данной* (ИЯ) в виде десятичной дроби.

### *Семемная интерпретация*

Реакции испытуемых интерпретируются как актуализации определенной семемы следующим образом:

1. Выделенные и сформулированные семы объединяются по смыслу в группы, которые могут быть атрибутированы одному денотату.
2. Группа сем, атрибутируемых одному денотату, интерпретируется как актуализация соответствующей семемы.
3. Формулируется краткая психолингвистическая дефиниция значения в опоре на 3-5 наиболее ярких сем, которая нужна для обсуждения значения. Как правило, такие значения не совпадают с лексикографическими по своей формулировке.
4. Формулируется развернутая психолингвистическая дефиниция значения в форме перечисления всех сем

- каждого значения по убыванию яркости с указанием индекса яркости каждой семы.
5. Вычисляется совокупный индекс яркости каждого значения (СИЯ) как сумма индексов яркости образующих значение сем
  6. По результатам семемной интерпретации семантических компонентов осуществляется полевое описание семантемы стимула – выявляются ядерные и периферийные семемы, семантема описывается как упорядоченная последовательность семем по убыванию СИЯ отдельных семем.
  7. Семы, актуализирующие устойчивые словосочетания и прецедентные тексты, приводятся отдельным списком.
  8. Неинтерпретируемые ассоциативные реакции приводятся отдельным списком.
  9. Отказы интерпретируются как неактуальность лексемы для языкового сознания и указываются отдельно в абсолютных цифрах.

### *Исследование семантики слова методом субъективной дефиниции*

Данный метод является психолингвистическим, но является не ассоциативным экспериментом, а разновидностью лингвистического интервьюирования – прямого обращения к носителям языка с вопросами лингвистического характера<sup>9</sup>.

Данный метод психолингвистического исследования семантики слова заключается в том, что испытуемым предлагается ответить на вопрос, представленный в виде речевой формулы *X - это...*, что является субъективной

---

<sup>9</sup> Стернин И.А. Теоретические и прикладные проблемы языкознания. Избранные работы. – Воронеж: «Истоки», 2018, с.96.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

дефиницией испытуемым значения интересующего исследователя слова.

Метод субъективной дефиниции включает следующие этапы:

1. Проведение лингвистического интервьюирования (опроса) респондентов с заданием – ответить на вопрос: *X - это....*

2. Обработка результатов эксперимента (подсчет количества разных ответов испытуемых на стимул).

3. Составление списка полученных ответов и ранжирование его по убыванию частотности полученных реакций.

Далее проводится семемная и семная интерпретация результатов, аналогично описанной выше процедуре.

Вариантом метода лингвистического интервьюирования является предварительное проведение направленного ассоциативного эксперимента со стимулом – *X-какой?* и получение ассоциативных реакций, которые интерпретируются как семы; затем список сформулированных сем предъявляется для верификации основной группе испытуемых с вопросом: *Есть ли эти компоненты в значении данного (предъявляемого испытуемым) слова?* Результаты обобщаются и ранжируются по яркости.

По результатам семной и семемной интерпретации ответов осуществляется формулирование психолингвистических значений исследуемых лексем как упорядоченной совокупности сем с указанием индекса яркости каждой семы.

В дальнейшем в зависимости от целей исследования возможна интеграция результатов описания семантики исследуемых слов разными психолингвистическими методами.

### **Глава 3.**

#### **Способы представления результатов описания психолингвистического значения слова**

Покажем возможности представления результатов психолингвистического описания значений слов разных смысловых разрядов в словарях разных типов.

В зависимости от того, какой разряд лексики описывается, могут быть применены разные методы описания и способы представления результатов, может различаться структура словарной статьи.

Приводятся образцы словарных статей разных типов психолингвистического толкового словаря. Все эти словари могут быть объединены названием «психолингвистические толковые словари».

#### **Антропонимы**

На первом этапе были проведены пилотажные эксперименты по выявлению наиболее известных современному носителю русского языка антропонимов. Испытуемым предлагалось назвать по одному широко известному публичному имени (фамилии), относящемуся к отдельным сферам общественной жизни: политика, спорт, наука, шоу-бизнес, история, литература, искусство и др. Эти антропонимы представляют наибольший интерес для исследования.

По результатам опроса был составлен список стимулов для эксперимента. Всего было выделено 130 антропонимов:

- политические деятели, правители: *Андропов, Брежнев, Ельцин; Аракчеев, Сперанский, Екатерина II, Крупская, Саркози* и др.;
- писатели и поэты: *Ахматова, Есенин, Некрасов,*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- Татьяна Толстая, Тургенев, Шекспир, Солженицын, Рылеев и др.;*
- художники: *Айвазовский, Дали, Пикассо, ван Гог, Малевич и др.;*
  - музыканты и певцы: *Бах, Бетховен, Моцарт, Гребенщиков, Мацуев и др.;*
  - артисты: *Безруков, Джеки Чан, Джим Керри, Райкин, Чаплин и др.;*
  - ученые, философы: *Дарвин, Ломоносов, Диоген, Мария Кюри, Ницше, Сартр и др.;*
  - спортсмены: *Кабаева, Исинбаева, Мохаммед Али и др.;*
  - модельеры: *Диор, Шанель, Юдашкин, Зайцев и др.*

При внесении в список стимулов имя должно было удовлетворять нескольким условиям: 1) известность для современного носителя языка; 2) заметная роль лица в истории и жизни общества; 3) предполагаемый значительный смысловой объем имени; 4) возможная неоднозначность отношения к носителю данного имени в обществе.

### **Общий список антропонимов, полученных в результате опросов**

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| 1. Абрамович       | 11. Бах       |
| 2. Айвазовский     | 12. Безруков  |
| 3. Айседора Дункан | 13. Берия     |
| 4. Ал. Македонский | 14. Бетховен  |
| 5. Андропов        | 15. Бонапарт  |
| 6. Аракчеев        | 16. Брежнев   |
| 7. Аристотель      | 17. Брэдбери  |
| 8. Архимед         | 18. Ван Гог   |
| 9. Ахматова        | 19. Вашингтон |
| 10. Барак Обама    | 20. Гагарин   |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 21. Гай Юлий Цезарь | 54. Кличко            |
| 22. Галилей         | 55. Коперник          |
| 23. Галкин          | 56. Космодемьянская   |
| 24. Гете            | 57. Кропоткин         |
| 25. Гитлер          | 58. Крупская          |
| 26. Гоголь          | 59. Кубрик            |
| 27. Гребенщиков     | 60. Лавров            |
| 28. Дали            | 61. Ленин             |
| 29. Дарвин          | 62. Лермонтов         |
| 30. Джеки Чан       | 63. Ломоносов         |
| 31. Джим Керри      | 64. Лукашенко         |
| 32. ДиКаприо        | 65. М. Горький        |
| 33. Диоген          | 66. М. Монро          |
| 34. Диор            | 67. Майк Тайсон       |
| 35. Дмитрий Быков   | 68. Малахов           |
| 36. Достоевский     | 69. Малевич           |
| 37. Екатерина II    | 70. Маленков          |
| 38. Ельцин          | 71. Малышева          |
| 39. Есенин          | 72. Мария Кюри        |
| 40. Жанна д'Арк     | 73. Маркс             |
| 41. Жириновский     | 74. Мартин Лютер      |
| 42. Зайцев          | 75. Мартин Лютер Кинг |
| 43. Зюганов         | 76. Махатма Ганди     |
| 44. Иван Грозный    | 77. Махно             |
| 45. Исинбаева       | 78. Мацуев            |
| 46. Кабаева         | 79. Маяковский        |
| 47. Кадыров         | 80. Медведев          |
| 48. Калигула        | 81. Менделеев         |
| 49. Камбербэтч      | 82. Меркель           |
| 50. Кастро          | 83. Миронов           |
| 51. Кафка           | 84. Михалков          |
| 52. Киркоров        | 85. Мохаммед Али      |
| 53. Клинтон         | 86. Моцарт            |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 87. Навальный   | 109. Тарантино       |
| 88. Некрасов    | 110. Татьяна Толстая |
| 89. Нефертити   | 111. Толстой         |
| 90. Ницше       | 112. Трамп           |
| 91. Павлов      | 113. Троцкий         |
| 92. Пелевин     | 114. Тургенев        |
| 93. Петр I      | 115. Чехов           |
| 94. Пикассо     | 116. Хрущев          |
| 95. Порошенко   | 117. Цукерберг       |
| 96. Пугачева    | 118. Чаплин          |
| 97. Путин       | 119. Черненко        |
| 98. Пушкин      | 120. Черчилль        |
| 99. Райкин      | 121. Чехов           |
| 100. Распутин   | 122. Шанель          |
| 101. Рейган     | 123. Шекспир         |
| 102. Рылеев     | 124. Эйнштейн        |
| 103. Саркози    | 125. Энгельс         |
| 104. Сартр      | 126. Эрдоган         |
| 105. Солженицын | 127. Юдашкин         |
| 106. Сперанский | 128. Янукович        |
| 107. Сталин     | 129. Ярослав Мудрый  |
| 108. Стив Джобс | 130. Яценюк          |

На втором этапе были проведены ассоциативные эксперименты с выбранными стимулами. Каждый стимул был использован в трех экспериментах: свободном ассоциативном эксперименте и двух направленных ассоциативных экспериментах.

В экспериментах в основном участвовали студенты 1-3 курсов Воронежского государственного университета и других вузов г. Воронежа. Родной язык всех респондентов – русский. Форма проведения экспериментов – письменная. Всего опрошено более 2 тысяч человек. Каждый стимул предъявлялся 100 или 200 испытуемым.



После обработки анкет были сформированы три ассоциативных поля (учитывалась только одна – первая – реакция):

1) ассоциативное поле, содержащее данные свободного ассоциативного эксперимента (например, **АБРАМОВИЧ 100**);

2) ассоциативное поле, содержащее данные направленного ассоциативного эксперимента с заданием «некто – какой?» (например, **АБРАМОВИЧ – КАКОЙ? 100**);

3) ассоциативное поле, содержащее данные направленного ассоциативного эксперимента с заданием «некто – что делает?» (**АБРАМОВИЧ – ЧТО ДЕЛАЕТ? 100**).

Структура приводимых в Словаре ассоциативных ролей является стандартной:

- стимул (например, **МАЦУЕВ**);
- количество опрошенных (**100** или **200**);
- список ассоциатов, расположенных по мере убывания их частоты, которая указывается после слова-реакции; внутри группы с одинаковой частотой встречаемости ассоциаты располагаются в алфавитном порядке;
- количество отказов (например, **отказ 21**).

На третьем этапе было описано психолингвистическое значение каждого имени: Для этого ассоциаты всех трех полей объединялись в одно интегрированное ассоциативное поле. Затем каждый ассоциат подвергался процедуре семантической интерпретации - интерпретировался как вербализация конкретного семантического признака слова-стимула по методике, представленной в Стернин, Рудакова 2011<sup>10</sup>.

Описание психолингвистического значения слова осуществлялось по трафаретной модели, разработанной

<sup>10</sup> Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT Academic Publishing, 2011. – 192 с.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

И.А. Стерниним и А.В. Рудаковой<sup>11</sup>.

Данная модель имеет трехкомпонентную структуру: денотативный, коннотативный и метаязыковой макрокомпоненты. Внутри каждого макрокомпонента выделяются параметры, которые позволяют дифференцировано описать психолингвистическое значение слова.

Денотативный макрокомпонент психолингвистического значения включает в себя денотативные семы. Денотативный макрокомпонент состоит из двух частей – признаковой и реляционной.

Признаковая часть значения представляется собой комплекс сем, отражающих денотативное содержание значения слова: *архисему* и *денотативные дифференциальные семы*.

Архисемы обозначают наиболее общий признак, указывают на отнесенность к определенной категории, например: АНИМАТОР – человек; ЗМЕЯ – животное. При психолингвистическом описании имени собственного в качестве архисем выступают семы, обозначающие сферу деятельности человека, например: ДИОГЕН – философ, ИСИНБАЕВА – спортсменка, а ассоциаты типа *человек, мужчина, женщина* (ДИОГЕН – человек, мужчина; ИСИНБАЕВА – женщина) при семантической интерпретации считаются частью семантического компонента сем, классифицирующих сферы деятельности лица, названного именем собственным. Семы *человек, мужчина, женщина* выделяются в качестве архисем достаточно редко и только в семемах «конкретный человек», представленных в составе семантем некоторых антропонимов. Такие семемы чаще всего встречаются у имен – наиболее распространенных фамилий в русском языке.

11 Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT AcademicPublishing, 2011. – 192 с.

В отличие от нарицательных существительных (см. ниже), в составе психолингвистического значения имен собственных архисемы обычно имеют высокий индекс яркости. У некоторых имен возможно выделение нескольких архисем, например: МОЦАРТ – композитор, музыкант; АРАКЧЕЕВ – государственный деятель, политик, военный министр. Это связано с тем, что в языковом сознании данная лексическая единица многозначна.

Достаточно редко встречаются семемы, в которых архисемы не вербализованы в эксперименте или имеют низкий индекс яркости; обычно это характерно для семем, обозначающих малоизвестное для большой группы носителей языка лицо, либо конкретное, известное респонденту лицо, например:

### БАХ

- семема 3 – [писатель], [автор повести] «Чайка по имени Джонатан Ливингстон» (Ричард Бах);

- семема 4 – [персонаж компьютерной игры] (Грюнфельд Бах);

- семема 5 – [глава Международного олимпийского комитета] (Томас Бах).

В подобных случаях архисема формулируется составителями словаря и приводится в квадратных скобках; указывается конкретное лицо, о котором идет речь.

Возможны единицы, для которых нельзя было назвать точно обозначаемое ими конкретное лицо ввиду существования нескольких подобных, например: АРАКЧЕЕВ – семема «футболист» (на данный момент существует несколько футболистов с такой фамилией, которые могли быть знакомы испытуемым); НЕКРАСОВ – семема «художник» (обнаружены два художника с такой

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

фамилией). В таких случаях указывалось не конкретное лицо, а наличие нескольких однофамильцев, например: АРАКЧЕЕВ – футболист (несколько современных футболистов с фамилией Аракчеев).

Денотативные дифференциальные семы составляют основную часть признаковой части значения и демонстрируют большую параметрическую вариативность.

При описании психолингвистического значения антропонимов выделяются *семантические параметры*, которые обобщают отдельные семантические компоненты:

- сфера деятельности: МАЦУЕВ – музыкант; САРТР – писатель, философ, представитель экзистенциализма; ГРЕБЕНЩИКОВ – музыкант, певец, композитор, актер; КАБАЕВА – гимнастка, политик и др.;

- выполняемые функции: ИСИНБАЕВА – выступает на соревнованиях, рождает детей; ГАГАРИН – участвует в испытаниях самолетов, выступает и др.;

- общественная значимость: ДИОР – знаменитый, талантливый; МАЛЕВИЧ – известный, талантливый и др.; КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ – в ее честь названы улицы городов; АНДРОПОВ – в его честь переименован г. Рыбинск и др.;

- национальность, раса: ДАРВИН – англичанин; Мохаммед АЛИ – темнокожий; САРТР – француз; ЛОМОНОСОВ – русский и др.; ДЖЕКИ ЧАН – азиат, китаец и др.;

- имя, отчество лица; псевдоним: ЧАПЛИН – по имени Чарли, Чарльз; ШАНЕЛЬ – Коко; ГРЕБЕНЩИКОВ – Борис, псевдоним – БГ, Гребень; РАЙКИН – по имени Аркадий, по имени Константин; ГОГОЛЬ – Николай Васильевич и др.;

- внешность человека: ЕСЕНИН – кудрявый, светло-волосый; МОЦАРТ – седой, носил парик; МАЛЕВИЧ – с усами; ГАГАРИН – невысокого роста; ДАЛИ – с усами, с глазами навывкате; ЧАПЛИН – невысокого роста, в шляпе, в

## Исследование значения как феномена языкового сознания

костюме, с тростью, темноволосый, курносый, с усами, и др.;

- черты характера, интеллекта, поведения: НИЦШЕ – умный, мудрый; АБРАМОВИЧ – беззаботный, хитрый, жадный, злой; ЛОМОНОСОВ – умный, целеустремленный, настойчивый, образованный, смелый, надменный и др.;

- эстетическая оценка: КАБАЕВА – красивая; КРУПСКАЯ – некрасивая; ГАГАРИН – красивый и др.;

- отношение к религии: МОХАММЕД АЛИ – принял ислам; САРТР – атеист и др.;

- типичный для данного человека индивидуальный признак: МОХАММЕД АЛИ – автор выражения «Порхай, как бабочка – жаль, как пчела»; ЕЛЬЦИН – известна фраза «Я лягу головой на рельсы, если цены будут повышены!», известна фраза «Дорогие россияне» и др.;

- исторический период деятельности лица и события, происходившие в годы его жизни: ДИОГЕН – жил в Древней Греции; РАЙКИН – советский (относится к эпохе СССР); БРЕЖНЕВ – в период его правления проводились Олимпийские игры в Москве, в период его правления был дефицит товаров, в период его правления происходит развитие научной фантастики, в период его правления страна активно телефонируется;

- место деятельности лица: МАРИЯ КЮРИ – жила во Франции; АБРАМОВИЧ – живет в Лондоне и др.;

- мифы (слухи, версии) о лице: ДИОГЕН – существует версия, что он жил в бочке; ЕКАТЕРИНА II – по слухам, умерла после коитуса с конем; ЕЛЬЦИН – подарил Крым Украине (Крым был передан Украине в 1954 г.); МАЛЕВИЧ – существует интернет-легенда о том, что он автор картины «4 куклуксклановца сбросили негра в колодец»; ГОГОЛЬ – существует легенда, что он был похоронен живым и др.;

- символическая актуализация: ЭЙНШТЕЙН – символ гения в науке и др.; АРАКЧЕЕВ – с его именем

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

связывают символ силовых мер в руководстве страной («аракчеевщина»); ТУРГЕНЕВ – с его именем связывают символ женственности и чистоты («тургеневские девушки») и др.;

- вызываемые у носителей языка чувства и оценки лица: ДАЛИ – вызывает интерес, завораживает, вдохновляет; БРЭДБЕРИ – замечательный, восхищает; вдохновляет; поражает; его произведения приносят чувство радости и др.

Реляционная часть денотативного макрокомпонента представлена ассоциатами, характеризующими внешние связи слова.

Реляционные семы в психолингвистическом значении антропонимов представлены крайне редко:

- симилятивные связи (это имена, которые относятся к одной и той же сфере деятельности): ЮДАШКИН – работает в той же сфере, что и Зайцев; БАХ – был музыкантом, как и Моцарт и др.;

- актуализация прецедентных текстов: БРЕЖНЕВ – известен анекдот «Брежнев – «бормотуха «5 звездочек»»; ВАН ГОГ – известны слова песни «На лабутенах» группы «Ленинград» – «на выставке ван Гога я главный экспонат»; ЕКАТЕРИНА II – известны слова песни Ирины Аллегровой «Императрица» – «Гуляй, шальная императрица...»;

- актуализация устойчивых выражений: ТУРГЕНЕВ – тургеневские девушки и др.;

- идентификация (идентификационные семы, называющие референтные признаки предмета номинации, присущие единичному референту слова в личном опыте испытуемого): КРУПСКАЯ – это, например, Мария; ГРЕБЕНЩИКОВ – это, например, Никита; это одноклассник, староста и др.

При описании всех видов сем высчитывается индекс яркости семы (ИЯ) – отношение количества ассоциатов,

вербализующих конкретный семантический признак, к общему количеству опрошенных по данному стимулу.

Например, ассоциаты стимула **ТАТЬЯНА ТОЛСТАЯ** *писательница 14; писатель 6; пишет 17; писательница 2, пишет книги 2; книги, типа пишет произведения* (всего 43 ассоциата; количество опрошенных – 300 человек) объективируют сему «писательница». Индекс яркости данного семантического компонента составляет 0,14 ( $43:300 = 0,14$ ). Определение индекса яркости семы позволяет сравнивать степень яркости, актуальности разных семантических компонентов в языковом сознании носителя русского языка.

Коннотативный макрокомпонент психолингвистического значения содержит информацию об оценочной и эмоциональной составляющей содержания семемы.

При семантической интерпретации ассоциаты с оценочным компонентом формулируются в наиболее нейтральной языковой форме, и вербализованная носителями языка оценка часто остается за пределами описания значения слова. Например, ассоциат *баба* стимула **ЕКАТЕРИНА II** интерпретируется как сема «женщина», ассоциаты *засос, поцелуйчики, целовашки, цемочки, засасывает, сосется, целуется со всеми подряд в десныи др.* стимула **БРЕЖНЕВ** – как сема «известен любовью к поцелуям». В связи с этим оценочность семантики слова описывается не по выделенным путем семной интерпретации ассоциатов семам, а по собственно ассоциативным реакциям. В описании учитываются как общеоценочные ассоциативные реакции (типа *хороший, отличный, класс, дрянь* и др.), так и оценки, выраженные в ассоциатах, содержащих оценочный компонент, например: **ЗАЙЦЕВ** – *клоун, шепелявый; придурок, пиши, фарс, бездарный, в дурацкой одежде, женоподобный, манерный, молодящийся, нелепый,*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

*нечёткий, никакой, разряженный, вымахивается на публику, ничего хорошего, «одевается, как павлин»; стильный, креативный, оригинальный, смелый, целеустремленный.*

Все ассоциаты, вербализующие семему, распределяются на три группы: *неоценочное, неодобрительное, одобрительное.*

Например, оценочная характеристика лексем:

ЕКАТЕРИНА II 300:

- неодобрительное 0,05 (*растратчица, стерва, толстая 3, толстая баба, хитрая, илюха, илюшка, развратная, распушенная, старомодная, стержовная, страшенькая, шальная императрица, предает своих учителей* – всего 16 ассоциатов);

- одобрительное 0,18 (*великая 29; мудрая 2, сильная 2, умная 2; красота, молодец, находчивая, сильная женщина, великая императрица, великая правительница, вторая после Петра достойная правительница страны, дальновидная правительница, добрая, образованная, правильная, прогрессивная, просветительская, разумная, решительная, роскошная, умная дофига, хорошая, талантливая* – всего 54 ассоциата);

ГАГАРИН 600:

- одобрительное 0,20 (*смелый 32; отважный 19; великий 14; храбрый 6; улыбочивый 5; умный 4; веселый 3, красивый 3, мужественный 3; герой 3; бесстрашный 2, добрый 2, знаменитый 2, классный 2, сильный 2, харизматичный 2, хороший 2; величайший, выносливый, замечательный, здоровый, крутой, легендарный, легкий на подъем, лучший, национальный, ответственный, симпатичный, трудолюбивый, улыбающийся, целеустремленный* – всего 120 ассоциатов);

- неодобрительное 0

Эмоциональность описывается аналогично оценоч-



ности. Выделяются семы *неэмоциональное, отрицательно-эмоциональное, положительно-эмоциональное* (ассоциаты, указывающие на эмоциональную составляющую, распределяются по трем типам сем), например:

ЕЛЬЦИН 300:

- негативно-эмоциональное 0,02 (*позор; ужас, а не президент; задолбавший, неприятный, с неприятным голосом, смешной* – всего 6 ассоциатов);

- позитивно-эмоциональное 0;

ГРЕБЕНЩИКОВ 600 (семема «музыкант»):

- позитивно-эмоциональное 0,003 (*ламповый, трогает струны души* – всего 2 ассоциата);

- негативно-эмоциональное 0,003 (*противный, скучный* – всего 2 ассоциата).

В некоторых случаях возможно выделение семы не общей эмоции, а конкретной, например: МАЦУЕВ – *вызывает чувство восхищения* и др.

Необходимо отметить, что в некоторых случаях один и тот же ассоциат разных стимулов может интерпретироваться по-разному. Например, реакция *смешной* в одних случаях вербализует сему «вызывающий смех, веселье» (ЧАПЛИН, ДЖИМ КЕРРИ), в других – сему «вызывающий насмешку, ироническое отношение своей нелепостью, несуразностью» (ЕЛЬЦИН, БРЕЖНЕВ).

Метаязыковой макрокомпонент психолингвистического значения представлен метаязыковыми семами, характеризующими языковые характеристики стимула (происхождение фамилии, экспликация словообразовательной модели слова-стимула), например:

- АЙВАЗОВСКИЙ – фамилия образована от слова «айва»;

- ЛОМОНОСОВ – фамилия образована по модели «ломать + нос»;

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- ИСИНБАЕВА – в фамилии присутствует часть слова «синий»;

- МАЦУЕВ – от слова «мацать»;

- ДЖИМ КЕРРИ – фамилия похожа на слово «черри»;

- БЕЗРУКОВ – от слова «безрукий» и др.

Метаязыковые семы имеют, как правило, низкий индекс яркости (менее 0,01) или относятся к индивидуальным семам.

В составе некоторых имен собственных выделяются *ложные семы* и/или *ложные семемы* – свидетельствующие или об индивидуальном значении слова в сознании носителя языка, или о наличии у него индивидуально-личностного компонента значения имени:

- БРЕЖНЕВ: *ложные семы*: с усами 0,01; *индивидуальные семы*: ботинком кидался (Хрущев бил ботинком по трибуне), страдал алкоголизмом, засеивал кукурузой поля (это Хрущев), в речи использовал выражение «понимаете ли» (принадлежит Ельцину), президент;

- КАБАЕВА: *ложные семы*: прыгунья с шестом (менее 0,01); *индивидуальная сема*: фигуристка, тренирует;

- СПЕРАНСКИЙ: *ложные индивидуальные семы*: воевал, застрелен в театре (был застрелен П.А. Столыпин), носил парик, связан с Троицким.

- АЙВАЗОВСКИЙ: *ложная семема* «поэт»;

- КРУПСКАЯ: *ложная семема* «танцовщица»;

- САРТР: *ложная семема* «житель Древней Греции» и др.

В структуре семантики психолингвистического значения имен выявляется также особый тип значения – *контаминированное значение*, под которым понимается значение, появившееся в результате смешения со значением другого слова, подмены значения значением другой лексической единицы. Контаминированное значение не

выявляется ни в словарях, ни в контекстах употребления. Это особый вид семантической реальности, выявляемой только в исследовании психолингвистического значения экспериментальными методами.

Контамированные значения чаще всего отмечаются у стимулов, фонетический облик которых в языковом сознании носителей языка сближается с другим именем собственным или названием какого-либо объекта:

- МОХАММЕД АЛИ – семема «пророк Мухаммед»;
- КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ – семема «космонавт» и др.

Психолингвистическое описание семантики имени собственного позволяет вычислить степень освоенности или неосвоенности (своеобразный «индекс невежества») семантики слова.

*Индекс освоенности семантики слова* языковым сознанием носителей языка вычисляется как отношение «ненулевых» ассоциатов к общему количеству опрошенных (нулевые ответы – отказы). Ассоциаты, вербализующие ложные семантические признаки, и ассоциаты, не интерпретированные исследователем, относятся к освоенным, так как являются реальной частью языкового сознания носителей языка. Например:

- индекс освоенности имени ЕСЕНИН равен 0,99 (опрошено 313 человек, количество «нулевых» реакций – 3, количество «ненулевых» реакций – 310;  $310 : 313 = 0,99$ );

- индекс освоенности имени АЙВАЗОВСКИЙ равен 0,86 (опрошено 600 человек, количество «нулевых» реакций – 86, количество «ненулевых» реакций – 514;  $514 : 600 = 0,85$ );

- индекс освоенности имени МАЦУЕВ равен 0,41 (опрошено 600 человек, количество «нулевых» реакций – 355, количество «ненулевых» реакций – 245;  $245 : 600 = 0,41$ ).

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Индекс освоенности слова, с одной стороны, свидетельствует о сформированности знаний о личности известного лица в языковом сознании носителей языка, с другой – об имеющихся в сознании испытуемых ассоциативных и иных связях имени с другими языковыми единицами.

### *Структура словарной статьи*

1. Заголовочное слово (выделено полужирным шрифтом); краткая информация о человеке (имя, отчество, годы жизни, сфера деятельности – из официальных справочников); фотография. Например:

**АРАКЧЕЕВ** Алексей Андреевич (1769 – 1834) – русский государственный и военный деятель

**САРКОЗИ** Николя (1955) – французский государственный и политический деятель, 23-й президент Французской республики

2. Ассоциативные поля одноименного стимула: данные свободного ассоциативного эксперимента; данные направленных ассоциативных экспериментов. Каждое ассоциативное поле приводится отдельно. Указывается количество опрошенных (от 100 до 200 человек).

**ЕКАТЕРИНА II 100:** императрица 16; царица 9; великая, фавориты 5; немка, Просвещение 4; королева 3; конь, реформа 2; абсолютизм ... 1; отказ 3.

**ЕКАТЕРИНА II – КАКАЯ? 100:** великая 24; властная 7; императрица, любвеобильная 5; мудрая, сильная, толстая, умная 2; белобрысая ... 1; отказ 3.

**ЕКАТЕРИНА II – ЧТО ДЕЛАЕТ? 100:** правит 23; управляет 9; реформирует 4; пишет 3; царит 2; Аляску продала ... 1; отказ 9.

3. Психолингвистическая дефиниция слова.

Психолингвистические значения формулируются как упорядоченная совокупность сем с указанием индекса яркости каждой семы (вычисляемого как отношение количества испытуемых, актуализировавших данную сему в ассоциативных реакциях, к общему числу испытуемых).

В основной части приводятся семы с индексом яркости, равным 0,01 и более.

Отдельным списком приводятся неединичные семы с индексом яркости менее 0,01 и единичные (индивидуальные) семы (приводятся 12 шрифтом).

Выявленные по результатам эксперимента отдельные значения слова-стимула формулируются исследователем и отражаются в описании слова как многозначного. Например:

Например:

### **ДИОГЕН 600**

#### **1. Философ**

Философ 0,29; существует версия, что он жил в бочке 0,06; жил в Древней Греции 0,05; жил много лет назад 0,03; умный 0,05, мудрый 0,01; высказывал умные мысли 0,01; странный 0,01

*Менее 0,01:* учил людей; искал смысл жизни; писал философские работы; пил вино; ел виноград; вел аскетичный образ жизни, великий, загадочный, сумасшедший, известный, старый; ничего не делал; сидел с умным видом; имя оканчивается на «ген»

*Индивидуальные семы:* автор известных выражений, смотрел на мир не так, как все люди; спорил с Платоном; большой, бранный, веселый, красивый, красноречивый, кудрявый, лишний, начитанный, очередной, рассудительный, самодостаточный, серьезный, скучный, смелый, старший,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

страшный, темный, уставший, хмурый; спасает, умер; вызывает интерес; имя образовано по схеме «ди – два, ген – род».

### **2. Конкретный человек**

*Менее 0,01:* человек

*Индивидуальные семы:* это, например, Дмитриевич; Гена; староста Гена; получает автомат

### **3. Компьютерная игра – Кубок Диогена 2010**

*Менее 0,01:* [компьютерная] футбольная игра.

Описание психолингвистического значения осуществляется не механически по убыванию яркости сем, а по предлагаемой нами структуре представления семантической информации в словарной дефиниции – по параметрам, отражаемым в дефиниции в определенной последовательности.

#### *Последовательность описания семантики антропонима по параметрам*

##### 1. Денотативные семы:

- сфера деятельности;
- выполняемые функции;
- исторический период деятельности лица и события, происходившие в годы его жизни;
- место деятельности лица;
- общественная значимость;
- национальность, раса;
- имя, отчество лица; псевдоним;
- внешность человека;
- черты характера, интеллекта, поведения;

- эстетическая оценка;
- отношение к религии;
- типичный для данного человека индивидуальный признак;
- мифы (слухи, версии) о лице;
- символическая актуализация;
- вызываемые у носителей языка чувства и оценки деятельности лица;
- симулятивные связи;
- актуализация прецедентных текстов;
- актуализация устойчивых выражений;
- идентификационные семы.

### 2. Метаязыковые семы.

Семы, характеризующие разные параметры значения, перечисляются через точку с запятой. В скобках в составе дефиниции приводятся семантические компоненты, добавленные исследователем для обеспечения связности дефиниции.

При наличии указываются ложные семы (семы, не соответствующие действительности):

### **ДИОГЕН 600**

*Ложные семы:* математик 0,01; основатель школы киников (менее 0,01; был представителем школы киников); *индивидуальные семы:* житель Древнего Рима, персонаж мифов Древней Греции, убивал.

Отдельно указываются оценочные и эмоциональные семы значения.

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

Если оценочные семы (одобрительное и неодобрительное), вербализованные ассоциатами с оценочным компонентом, или эмоциональные семы (позитивно-эмоциональное и негативно-эмоциональное), вербализованные ассоциатами с эмоциональным компонентом, не представлены в структуре значения, то указывается – *неоценочное, неэмоциональное*.

При наличии оценочных и эмоциональных сем указывается их индекс яркости. В словарной статье указываются оценочные и эмоциональные семы с индексом яркости, равным 0,01 и более. Семы с индексом яркости менее 0,01 не включаются в словарную статью и указываются как *неоценочное, неэмоциональное*. Например:

### **ДИОГЕН 600**

#### **1. Философ**

Одобрительное 0,08; неодобрительное 0,02

Неэмоциональное

СИЯ 0,65

#### **2. Конкретный человек**

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,01

#### **4. Компьютерная игра – Кубок Диогена 2010**

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ менее 0,01

Приводится совокупный индекс яркости каждого значения (СИЯ) как отношение количества ассоциатов, актуализирующих данное значение, к общему количеству опрошенных.



4. Отдельно указываются ложные и контаминированные значения.

### **ДИОГЕН 600**

**3. Бог вина (контаминированное значение: Диоген-Дионис)**

*Менее 0,01*: бог вина, сделанного из винограда

*Индивидуальные семы*: веселый; известна чаша Диониса

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,01

### **КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ 300**

**3. Танцовщица (ложное значение)**

Танцовщица 0,03

*Менее 0,01*: красивая

*Индивидуальные семы*: пластичная, нынеживущая

Одобрительное 0,01

Неэмоциональное

СИЯ 0,04

5. В конце словарной статьи указываются количество неинтерпретируемых реакций (ассоциаты, семантическая интерпретация которых не представляется возможной), общее количество отказов (*не актуально*), индекс освоенности слова.

Примеры словарных статей:

**АНДРОПОВ** Юрий Владимирович (1914 – 1984)

– советский государственный и политический деятель,  
генеральный секретарь ЦК КПСС

**Ассоциативные поля**

**АНДРОПОВ 100:** СССР 10; генсек 7; политик 4; КГБ, политика, Черненко 3; власть, очки, реформы, ЦК КПСС 2; 20-й век, 80-е, армия, враг, временный, генеральный секретарь ЦК КПСС, деятель, Димка, жесткий, жид, зачистка, истерик, КГБшник, кино, коллайдер, коррупция, маленький человек, мужик, мужик какой-то, мужчина, не очень, недолгий, неизвестный, необразованность, один из, олигарх, пальто, политический деятель, председатель, председатель КГБ, «президент, которого не заметили», пятилетка, разруха, руководитель СССР, секретарь ЦК, советский, союз, спешка, старик, суровость, сухой закон, темный костюм, чистка 1; отказ 19.

**АНДРОПОВ – КАКОЙ? 100:** скрытный 7; никакой 5; старый 4; мертвый, советский, строгий 3; быстрый, государственный деятель, КГБшник, партийный деятель 2; бездумный, больной, властный, военный, генсек, друп, друг, жесткий, зеленый, короткий, лучший, лысый, маразматичный, молодец, молодой, невозмутимый, незаметный, незначительный, неизвестный, непонятный, один из председателей правительства, очастый, партийный, плохой, политический, полумертвый, правитель СССР, председатель ЦК КПСС, прямой, российский, руководитель СССР, спокойный, справедливый, стар, старик у власти, суров, суровый, сухой, таинственный, темная лошадка, умный, худой, чекист 1; отказ 24.

**АНДРОПОВ – ЧТО ДЕЛАЕТ? 100:** правит 5; правит СССР 4; лежит 3; в тени, генеральный секретарь, занимается государственными делами, курит, наводит порядок, носит очки, разваливает, уже ничего, умер 2; андропирует, вводит сухой закон, влиял на политику СССР, высылает из страны, город, давит, делает всё правильно, держит

в кулаке, дерзит, дисциплинирует, драпает, занимается политической деятельностью, играет в футбол, КГБшник, ловит прогульщиков, ловит спекулянтов, не вызывает воспоминаний, не попадает на глаза, не пьет, ничего, отбросил коньки, отравился, отсутствует, остается за кадром, охотится на инакомыслящих, портрет, председательствует, проводит исследования, проводит политику, пытается быть похожим на Сталина, рейды по кинотеатрам, решает, стареет, стоит у власти, тяжело дышит, ужесточение дисциплины, указывает, умирает, управляет, устанавливает дисциплину, устраняет претендентов на власть, ходит в очках, хорошие вещи 1; отказ 27.

## **Психолингвистический словарь антропонимов**

### **АНДРОПОВ 300**

#### **1. Генеральный секретарь ЦК КПСС**

Генеральный секретарь ЦК КПСС 0,07; политик 0,05; Председатель Президиума Верховного Совета СССР 0,01; Председатель КГБ СССР 0,04; руководил СССР 0,12; проводил реформы 0,01, развалил страну 0,01, ужесточил трудовую дисциплину 0,01, ловил прогульщиков в кинотеатрах 0,01; пришел к власти в пожилом возрасте 0,03; тяжело болел 0,01; умер 0,05; его правление было коротким 0,02; предшественник Черненко 0,01; не запомнился 0,05; жесткий 0,03, скрытный 0,03, носил очки 0,02

*Менее 0,01:* руководил страной в 80-е годы XX века; наводил порядок; санкционировал военные действия; устроил чистку партийного и государственного аппарата; невозмутимый; курил

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

*Индивидуальные семы:* высылал неугодных из страны, охотился на инакомыслящих, при его правлении планирование экономики осуществлялось пятилетками, устранял претендентов на власть, боролся с коррупцией, ловил спекулянтов, пытался быть похожим на Сталина, действовал спешно; умный, бездумный, прямой, справедливый, властный, истеричный, маразматичный, молодой, темная лошадка, еврей; носил пальто, носил темный костюм, худой, лысый; в его честь был переименован г. Рыбинск, изображался на портретах; в фамилии есть сочетание «дроп».

*Ложные семы:* ввел «сухой закон» 0,01 (во время его правления появился дешевый сорт водки, прозванный в народе «андроповкой»); *индивидуальные семы:* необразованный (имел неоконченное высшее образование), олигарх

Неодобрительное 0,08; одобрительное 0,02

Неэмоциональное

СИЯ 0,74

### 2. Конкретный мужчина

Мужчина 0,01

*Менее 0,01:* курит

*Индивидуальные семы:* это Димка; это друг; это враг; дерзит, играет в футбол

Неодобрительное 0,01; одобрительное 0,01

Неэмоциональное

СИЯ 0,05

**3. Адронный коллаيدر** (*контаминированное значение: Адронный - Андропов*)

*Индивидуальные семы:* коллаيدر, проводит исследования

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ менее 0,01

Неинтерпретируемые реакции 4 (*андропирует, драпат, зеленый, маленький человек*)

Не актуально 0,23

Индекс освоенности слова 0,77

**АРХИМЕД**

(287 — 212 гг. до н.э.) —

древнегреческий математик, физик и инженер

**Ассоциативные поля**

**АРХИМЕД 200:** учёный 59, математик 34, физик 17, физика 10, математика 6, грек 5, вода, сила, философ 4, Греция, древнегреческий математик, закон 3, ванна, древнегреческий учёный, сила выталкивания, умный, штаны, эврика 2,  $F=mgh$ , архимедова теорема, «Архимедовы штаны во все стороны равны», больно умный, ванная, геометрия, греческий учёный, древнеримский учёный, древний мыслитель, жидкость, закон Архимеда, закон физики, законы физики, изобретатель, инженер, конструктор, легенда, медицина, мудрость, мыслитель, наука, пузыри, старик, статуя, таблица, теорема, учёный-философ, учитель, философия, цифры, яблоко 1; отказ 5.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

**АРХИМЕД — КАКОЙ? 200:** умный 71, древний 17, мудрый 16, великий 10, древнегреческий 5, гениальный, греческий, старый, физический 4, античный, бородатый 3, задумчивый, известный, физик 2, аналитический, вейпящий, великий учёный, водяной, всплывающий/тонущий, выталкивающий, главный, голый, грамотный, догадливый, закон выталкивания, замечательный, знаменитый, инициативный, каменный, кудрявый, любопытный, математик, мокрый, настойчивый, образованный, одетый, оригинальный, основоположник, очень умный человек, полный, после вкусного обеда, пытливый, раздражающий, серый, синий, создатель математических теорий, старинный, странный, талантливый, талантливый математик, тот самый, увлечённый, умный очень, учёный, философ, хороший, цвет, чокнутый 1; отказ 9.

**АРХИМЕД — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** изучает 15, считает 13, думает 9, изобретает 8, решает, учит 6, занимается наукой, открывает, размышляет 4, выводит законы, делает открытия, исследует, купается в ванне, мыслит, сидит в ванне, экспериментирует 3, выводит формулы, вытесняет, вычисляет, доказывает, закон Архимеда, изобретает законы, лежит, лежит в ванне, открывает законы, плавает, создаёт, творит, умер, «Эврика!» 2, анализирует, архимедову силу, бегаёт, вейпит, винт придумывает, всплывает, выводит, выводит теоремы, выскакивает из ванны голым, выталкивает, вычисляет объём, «гибнет, защищая чертежи», даёт великие знания, движет науку, делает математику, делает открытия в геометрии, доказывает теоремы, законы физики, заложил основу механики, занимался наукой, издал закон, изучает давление тел, изучает законы природы, изучает науку, изучает новое, кричит, крутится, купается, математика, механика, много думает, множество открытий совершает, моется, основы механики, отдыхает, открывает

## Исследование значения как феномена языкового сознания

закон, открыл Закон, открыл многие законы физики, открыл силу выталкивания, открытия в математике, поднимает науку, полезные изобретения, помогает определить объём короны, помогает человечеству, правила Архимеда, правит математикой, придумывает, придумывает законы, придумывает теорему, придумывает формулы, продвигает науку, работает, развивает науку, развивается, рассчитывает, ребёнок, решает математику, решает математические уравнения, решает уравнения, решает физику, сделал множество открытий, сидел в ванне, сидит, совершает открытия, создаёт закон вытеснения воды и называет его своим именем, создаёт законы, стоит, творит науку, топит, учёный, физику, философствует, хмурится, эврику, эксперимент 1; отказ 7.

### Психолингвистическое значение

#### АРХИМЕД

600

#### 1. Учёный, математик и физик

Учёный 0,24; математик 0,13; физик 0,07; мыслитель 0,05; инженер 0,03; учитель 0,01; умный 0,13; мудрый 0,03; открыл закон выталкивания погружённых в жидкость тел 0,10; деятель прошлого 0,04; великий 0,03; грек 0,03;

*Менее 0,01:* бородатый, вызывает одобрение, запечатлён в камне, известный, образованный, оригинальный, старый, талантливый, умер;

*Индивидуальные семы:* догадливый, инициативный, кричит, крутится, кудрявый, любопытный, настойчивый, одетый, основоположник, отдыхает, полный, работал, развивался, раздражающий, стоит, увлечённый, хмурый.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Прецедентный текст:

«Архимедовы штаны во все стороны равны»

*Индивидуальная актуализация прецедентного текста:*

«После вкусного обеда по закону Архимеда полагается поспать».

*Ложные семы:* курит электронные сигареты (менее 0,01), бегаёт, древнеримский учёный, занимается медицинской, ребёнок (индивидуальные семы)

Одобрительное - 0,19

Неэмоциональное

СИЯ 0,94

Неинтерпретируемые реакции 5 (*серый, синий, таблица, цвет, яблоко*)

Не актуально 0,04

Индекс освоенности слова: 0,96

### АХМАТОВА

(псевдоним; настоящая фамилия Горенко,  
в замужестве – Гумилева) Анна Андреевна,  
(1889 – 1966) – русская поэтесса

#### Ассоциативные поля

**АХМАТОВА 100:** поэтесса 28; Анна, писательница 9; стихи 8; поэт, «Реквием» 4; любовь 2; автор, Амадео Модильяни, Аня, бархат, вгоняет в тоску, восток, вуаль, Горенко, грация, девушка, игла, «Камасутра», лирические стихи, несчастье, нос, одна из любимых поэтесс, орда, писатель, пишет, приглушенный свет, серебряный век, сероглазый король, страдает по мужикам, страдания, тонкая душевная натура 1; отказ 11.



**АХМАТОВА – КАКАЯ? 100:** красивая, утонченная 7; сильная, талантливая 5; изящная 3; гениальная, грациозная, женственная, носатая 2; божественная, великая, витиеватая, возвышенная, высокая, глубокая, горбоносая, Горенко-Гумилева, грузинская, грустная, для девушек, добрая, жена Гумилева, загадочная, заслуженная, знаменитая, известная, интересная, интересный нос, искренняя, легкая, лунная, мужественная, не читал, неинтересная, норм, нос с горбинкой, обычная, опытная, ордынка, пожилая, поэтическая, поэтичная, прекрасная, роковая, романтическая, самая любимая, стойкая, страдающая, терпеливая, трагичная, уставшая, худая 1; отказ 22.

**АХМАТОВА – ЧТО ДЕЛАЕТ? 100:** пишет 12; пишет стихи, страдает 5; пишет стихотворения, поэтесса, сочиняет, творит, уже ничего 3; любит, стихи 2; борется, всякое разное, выступает, говорит за всех женщин, ждет сына, живет в венах, жмет руки под темной вуалью, заставляет думать, заставляет жить, заставляет меня молиться на нее, изменяет мужу, кушать готовит, мирит, набирает опыт, написала стихи, не плохо, ничего, ноет, нормального так и не нашла, писала стихи, пишет книги, пишет красивые стихи, плачет, поет, поэт, приезжала в Воронеж, пьет чай, рефлексирует, сжимает руки под черной вуалью, сидит, соблазняет, сочиняет стихи, стихи пишет, стоит в тюремной очереди с передачей, хандрит, хлопает дверью 1; отказ 23.

### **Психолингвистическое значение**

## **АХМАТОВА 300**

### **Поэтесса**

Поэтесса 0,28; писательница 0,03; по имени Анна 0,03; автор поэмы «Реквием» 0,01; автор стихотворения «Сжала

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

руки под темной вуалью» 0,01; ее стихи проникнуты грустью 0,01; знаменитая 0,01; талантливая 0,02, красивая 0,02, имеет нос с горбинкой 0,02, утонченная 0,02; изящная 0,02, сильная 0,02; много страдала 0,04; умерла 0,01

*Менее 0,01:* ее творчество отличается глубиной; ее многие стихи посвящены любви; женственная, опытная; была замужем за Николаем Гумилевым; ждала сына из тюрьмы; любящая; считала себя потомком ордынского хана; любимая многими; вызывает чувство скуки, тоски

*Индивидуальные семы:* поэтесса Серебряного века, известно стихотворение «Сероглазый король», известно стихотворение «На столике чай, печенье сдобное»; известны стихи, посвященные Востоку; известны песни на ее стихи; выступает, пишет витиеватые стихотворения, пишет стихотворения для девушек, говорит за всех женщин; была знакома с Амадео Модильяни; приезжала в Воронеж; в девичестве Горенко, высокая, похожа на грузинку, добрая, искренняя, загадочная, пожилая, роковая, возвышенная, романтическая, с тонкой душевной организацией, худая; обычная, вызывает интерес; занимается разным, изменяет мужу, соблазняет, несчастлива в личной жизни, уходит от возлюбленных, борется, рефлексировать; дает стимул жить

Одобрительное 0,16; неодобрительное 0,01

Позитивно-эмоциональное 0,01

СИЯ 0,79

Неинтерпретируемые реакции 7 (*бархат, игла, «Камасутра», лунная, приглушенный свет, мирит, сидит*)

Не актуально 0,19

Индекс освоенности слова 0,81

## БЕЗРУКОВ

Сергей Витальевич (р.1973)

– российский актер театра и кино,  
театральный режиссер, сценарист

### Ассоциативные поля

**БЕЗРУКОВ 100:** актер 23; Есенин 20; береза 8; «Бригада» 6; березы 4; березки, театр 3; Безруков, Высоцкий, инвалид, кино 2; 100 к 1, бездарь, березка, жив, еще один, Иешуа, Иисус, «Ирония судьбы», кривляка, мама, не актер, неплохо, отличный, разочарование, роль Есенина, романтик наигранный, сериал, слишком, «Спасибо, что живой», стихи, талантливый актер, черт, эмоциональный 1; отказ 2.

**БЕЗРУКОВ – КАКОЙ? 100:** талантливый 11; бездарный 5; артистичный, красивый 4; добрый, замечательный актер, кудрявый, наигранный, незаменимый, обаятельный, посредственный, русский, русый, талантливый актер, харизматичный, яркий 2; актер, актерский, безрукий, блондинистый, богоподобный, божественный, везде, востребованный актер, голубоглазый, двуличный, деревенский, добродушный, драматичный, Есенин, есенинский, еще один, живой, злой, знаменитый, играющий, крикливый, мастер роли, милый, многоликий, многоуровневый, на Есенина похож, наглый, не очень, неизвестный, один из двух, открытый, отличный актер, очень известный, патриотичный, перевоплощающийся, переигрывающий, природный, простой, разносторонний, разный, рязанский, светлый, сердечный в каждой своей роли, сладкий, слащавый, слишком много его, средний, улыбчивый, чересчур популярный, чувак из телека, эмоциональный 1; отказ 1.

**БЕЗРУКОВ – ЧТО ДЕЛАЕТ? 100:** играет 31; читает Есенина 5; снимается в фильмах, читает 3; выступает,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

играет в кино, играет в театре, играет роли, обнимает березу, переигрывает, плачет 2; актер, актерит, бездарничает, всюду сует себя, выбивает грант для кино, выкобенивается, выступает на сцене, выплескивает эмоции, говорит о березах, громко кричит стихи Есенина, декламирует, «думает, кого бы еще сыграть», едет на BMW под рингтон из «Бригады», есенит, играет в кино и театре, играет Есенина, играет лицом, играет поэтов, играет Сашу Белого, ищет себя, красуется, лицемерит, обнимает березки, обнимает березы, пишет стихи, поет, позорит, получил удар от Михалкова в лицо, представляет, проживает маленькую жизнь, просит монетку в переходе, сидит под березой, слишком ярко играет, снимает фильм, снимается в «Бригаде», снимается в кино, снимается везде, «Утомленные солнцем», хорошо играет, читает стихи 1; отказ 4.

### **Психолингвистическое значение**

#### **БЕЗРУКОВ**

**300**

#### **1. Актер театра и кино**

Актер театра и кино 0,27; снимался в роли Сергея Есенина в телефильме «Есенин» 0,12; часто снимается на фоне берез 0,08; спел песню «Березы» в дуэте с Николаем Расторгуевым 0,05; снимался в роли Саши Белого в сериале «Бригада» 0,03; снимался в роли Владимира Высоцкого в фильме «Высоцкий. Спасибо, что живой» 0,01; читает стихи со сцены 0,04; талантливый 0,08, бездарный 0,05, переигрывает 0,03, хорошо перевоплощается 0,02, востребованный 0,02, эмоциональный 0,02, артистичный 0,02, знаменитый 0,01, продолжает актерскую династию 0,01, красивый 0,01; русоволосый 0,01, добрый 0,01, старается привлечь к себе внимание 0,01

*Менее 0,01*: снимался в роли Иешуа Га-Ноцри в сериале «Мастер и Маргарита; участвует в благотворительных мероприятиях для инвалидов; ныне живущий; русский; харизматичный, яркий, обаятельный, открытый, незаменимый, лицемерный, слащавый, ищет себя.

*Индивидуальные семы*: снимался в фильме «Ирония судьбы. Продолжение», снимался в фильме «Мамы», переодевался в черта в комедии «Каникулы строгого режима»; пишет стихи, поет, снимает фильмы, выбивает грант на кино, голубоглазый, наглый, злой, милый, драматичный, неизвестный, патриотичный, улыбчивый, получил удар от Михалкова в лицо; милый; фамилия произошла от слова «безрукий».

*Ложные индивидуальные семы*: участвовал в передаче «Сто к одному» (участвовал в передаче «Сто вопросов к взрослому»), снимался в фильме Н. Михалкова «Утомленные солнцем».

Одобрительное 0,17; неодобрительное 0,11

Неэмоциональное

СИЯ 0,97

## **2. Инвалид**

*Менее 0,01*: инвалид

*Индивидуальные семы*: безрукий, просит подаяние в переходе

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,01

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Неинтерпретируемые реакции 2 (*Безруков 2*)

Не актуально 0,02

Индекс освоенности слова 0,98

### БОНОПАРТ

#### БОНАПАРТ

Наполеон (1769 – 1821) – император Франции,  
полководец, государственный деятель

#### Ассоциативные поля

**БОНАПАРТ 200:** Наполеон 60, император 25, полководец 21, Франция 11, торт 8, война 7, француз 4, 1812 год, главнокомандующий, политик, правитель 3, военачальник, завоеватель, карлик, треуголка, шляпа 2, 1812, I, бомба, Боня, бывший правитель Франции, военный, война 1812 года, «Война и мир», война с Россией в 1812 году, враг, генерал, гном, захватчик, идиот, лидер Франции, Москва, на поле, осанка, остров св. Елены, Отечественная война, поле, правитель Франции, предводитель, президент, революция, убийца, узурпатор, французский военачальник, французский полководец, французы в 1812 1; отказ 12.

#### Ассоциативные поля

**БОНАПАРТ 200:** Наполеон 60, император 25, полководец 21, Франция 11, торт 8, война 7, француз 4, 1812 год, главнокомандующий, политик, правитель 3, военачальник, завоеватель, карлик, треуголка, шляпа 2, 1812, I, бомба, Боня, бывший правитель Франции, военный, война 1812 года, «Война и мир», война с Россией в 1812

году, враг, генерал, гном, захватчик, идиот, лидер Франции, Москва, на поле, осанка, остров св. Елены, Отечественная война, поле, правитель Франции, предводитель, президент, революция, убийца, узурпатор, французский военачальник, французский полководец, французы в 1812 1; отказ 12.

**БОНАПАРТ — КАКОЙ? 200:** маленький 34, низкий 28, французский 19, великий 8, амбициозный 5, властный, воинственный, умный 4, вкусный, завоеватель, злой, маленького роста, Наполеон 3, глупый, жестокий, мелкий, невысокий, одноглазый, талантливый, француз, хитрый 2, алчный, бесчестный, благородный, втреуголке, важный, великий полководец, военный, гениальный, громкий, деспотичный, завоёвывающий, закомплексованный, известный, излишне амбициозный, император, карлик, карликовый, маленький рост, могущественный, на коне, ненасытный, нечестный, низкорослый, отважный, плохой, побеждённый, правитель Франции, проигравший, раздражающий, решительный, рисковый, с манией величия, самодур, самоуверенный, сильный, смелый, статный, «считается маленьким, хотя был среднего роста», торт, трус, удачливый, уникальный, упрямый, целеустремлённый, эгоистичный, энергичный 1; отказ 17.

**БОНАПАРТ — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** воюет 32, завоёвывает 21, захватывает, захватывает мир 5, командует, нападает, полководец 4, завоёвывает мир, проигрывает, убегает 3, нападает на Россию, покоряет, руководит, участвовал в войне 2, битва, борется за господство, был императором Франции, вдохновляет, вёл армию, воевал, воевал с Россией, военачальник, война с Россией, войну 1812 года, воодушевляет, временно не работает, выступает, грустит, держит руку впальто, драпает из России, «думает, что несёт свободу», естся, жжёт Москву, завоеватель,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

завоёвывает Европу, завоёвывал, завоёвывал земли, завоёвывал территории, захват Москвы, захватывает власть, захватывает Европу, захватывает Русь, злится, император, капитулирует, командует армией, комплексует из-за роста, любит Жозефину, мёрзнет, «много строил планов, но они не сбылись», мы его едим, на коне, на острове, нападает на Москву, напал на Россию, не спит, ничего, носит шляпу, оглядывает поле битвы, освобождает, Отечественная война 1812, отступает, ошибается, переворот, пишет Конституцию, побеждает, покоряет Европу, правил страной, правил Францией, правит, правит во Франции, правит Францией, придумывает, продумывает стратегию, проиграл, проиграл войну 1812 года, проигрывает выгодный расклад, пытается завоевать, пытается захватить, пытается захватить Россию, пытался захватить, пытался захватить Россию, расширяет границы Франции, революцию, руководит страной, руководит Францией, сбегает, сдаётся, сжёт Москву, сидит на острове, сожалеет, сражается, стоит в треуголке, стоит за столом, узурпирует, умирает на острове, управлял страной, хочет завоёвывать 1; отказ 24.

### **Психолингвистическое значение**

#### **БОНАПАРТ**

**600**

##### **1. Завоеватель по имени Наполеон, невысокого роста**

Завоеватель 0,10; военный 0,08; правитель Франции 0,08; полководец 0,07; невысокий 0,13; по имени Наполеон 0,11; француз 0,06; воевал с Россией в 1812 году 0,04; бежал из России из-за морозов 0,01; великий 0,02; побеждённый 0,02; амбициозный 0,01; носил треуголку 0,01;



## Исследование значения как феномена языкового сознания

*Менее 0,01:* «был сослан на остров, где позже и умер», вдохновляет, властный, воинственный, глупый, ездил на коне, жестокий, злой, изображён в романе «Война и мир», комплексовал из-за роста, политик, смелый, статный, талантливый, узурпатор, умный, участвовал в Великой французской революции, хитрый;

*Индивидуальные семы:* алчный, бесчестный, благородный, боролся за господство, важный, временно не работает, выступает, генерал, грустит, держит руку в пальто, деспотичный, «думает, что несёт свободу», известный, изображается стоящим возле стола, любит Жозефину, могущественный, написал Конституцию, не спит, ненасытный, нечестный, освобождал, отступал, ошибался, первый из династии Бонапартов, плохой, придумывал, продумывал стратегию, раздражающий, решительный, с громким голосом, с манией величия, самодур, самоуверенный, сильный, сожалел, «считается маленьким, хотя был среднего роста», трусливый, убийца, удачливый, умер, уникальный, упрямый, целеустремлённый, эгоистичный, энергичный.

*Ложные семы:* одноглазый (менее 0,01; один глаз имел М. И. Кутузов), сжёг Москву (менее 0,01); Москва была сожжена жителями города и каторжниками); президент (в то время во Франции не существовало должности президента)- (индивидуальные семы)

Одобрительное 0,03; неодобрительное 0,03

Неэмоциональное

СИЯ 0,88

## **2. Торт «Наполеон»**

Торт 0,02;

*Менее 0,01*: вкусный.

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,02

Неинтерпретируемые реакции 2 *бомба, Боня*

Не актуально 0,09

Индекс освоенности слова 0,91

## **ГАЛКИН**

### **ГАЛКИН**

Максим Александрович (1976) – российский артист эстрады, пародист, юморист, шоумен, стендап-комик, телеведущий, актёр

Владислав Борисович (1971 – 2010) – советский и российский актёр театра и кино

Борис Сергеевич (1947) – советский и российский актёр и режиссёр театра и кино, сценарист, продюсер, композитор

### **Ассоциативные поля**

**ГАЛКИН 200**: Пугачёва 39, Максим 23, муж Пугачёвой 10, ведущий, юморист 8, телеведущий 5, артист, пародист, птица 4, актёр, Макс, певец, шут 3, замок, комик, любитель старины, мальчик, муж, очки, смешной, телевидение 2, альфонс, бабочка, бабушка, бабушкин угодник, Борис, Витас,

Владислав, галстук, гей, гений, голос, гомосексуалист, детки от столетки, звезда, зубы, Иван Бездомный, Киркоров, клоун, костюм, «Кто хочет стать миллионером», лак, любит А.Б., любитель бабушек, любитель постарше, Максимка, «Мастер и Маргарита», медийная личность, наложник, несостоятельный артист, ностальгия, очередной муж, очкарик, пародия, певец, перо, попугай, почти Киркоров, просто Максим, Пугачёв, ребёнок, сатирик, Саша, Сорокин, старуха, странный, тенор, узкое лицо + очки, фаворит Великой, халявщик, хороший человек, художник, широкая улыбка, шоумен, шут Аллы Пугачёвой, шут гороховый, эстрада, юмор 1; отказ 10.

**ГАЛКИН — КАКОЙ? 200:** молодой 23, смешной 16, весёлый 7, странный 6, забавный 5, в очках, женатый, знаменитый, известный, маленький, противный, улыбочивый, худой 3, богатый, ведущий, глупый, клоун, модный, несерьёзный, талантливый, тупой 2, активный, бабушкин сынок, бездарный, бесполезный, бесячий, блестящий, брутальный, брюнет, вероятный, вечно молодой, восхитительный (актёр), высокомерный, голубой, горячий, громкий, грустный (актёр), добрый, женатый на Алле, забытый, запутавшийся в жизни, интересный, как бы весёлый, комедийный, красивый, красноречивый, кривляющийся, любящий, любящий постарше, Максим-Максим, мелочный, мерзкий, мерзопакостный, миллиардер, миллионный, моложе жены, надоедливый, недалёкий, никакой, олдфаг, оригинальный, отвратительно надоедливый, относительно молодой, очень странный, патлатый, петух, писклявый, плохой, похож на обезьяну, придурковатый, приторный, разговорчивый, разносторонний, разный, рано постаревший, родом из нулевых, с белыми зубами, с модной причёской, своеобразный, семьянин, серьёзный, скользкий, смазливый, смешной иногда, старый, типа всех смешит, тихий, уже

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

не смешной, улыбака, улыбающийся, хитрый, чёрный, широкий, шустрая, шут на ТВ, щуплый, экспрессивный, юркий, якобы смешной 1; отказ 25.

**ГАЛКИН — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** шутит 19, пародирует 17, живёт с Пугачёвой, поёт 9, выступает 8, смешит 6, ведущий, ничего 5, смеётся 4, актёр, говорит, женится, живёт, живёт в замке, зарабатывает, играет, летит, раздаёт миллионы, спит с Пугачёвой, ухаживает за Пугачёвой 2, артист, берётся за старое, ведёт, ведёт передачи, везёт, веселит, вокалирует (занимается вокалом), всё подряд, высмеивает, выступает на сцене, геронтофилию, детей старушке, дети с Пугачёвой, ездит на гастроли, ждёт смерти Пугачёвой, женат на А. Б., женат на Алле, замок, занимается пародиями, заполоняют, зарабатывает бабушке на жизнь, играет в кино, играет роль в «Мастере и Маргарите», идиотничает, изображает чужие голоса, иногда поёт, кадрит бабушек, копирует, кривляется, кривляется на сцене, любит, любит взрослых женщин, любит пожилую, много всего, много говорит, мутит с Пугачёвой, надоедает, не выходит из телевизора, нездоровый, ничего особенного, ничего полезного, нянчится с дочкой, отдыхает, отмечает Новый год, пародирует прикольно, пародия, плейбой, почти «почти поёт», Пугачёва, пытается не быть клоуном, работает на телевидении, растит детей, с Пугачёвой детей воспитывает, светится в телевизоре, сидит в жюри, «смешит других, но смеются над ним», собирает антиквариат, стебётся над Киркоровым, страдает фигнёй, странные вещи, строит убежище, улыбается, типа шутит, что-то делает, чудит, шпорит, шут, «шутит», шутит несмешные шутки 1; отказ 27.

Психолингвистическое значение

ГАЛКИН

600

1. Муж Аллы Пугачёвой, юморист

Юморист 0,12; ведущий 0,05; пародист 0,05; артист 0,03; певец 0,03; муж Аллы Пугачёвой 0,13; воспитывает детей с Пугачёвой 0,01; молодой 0,05; моложе Аллы Пугачёвой 0,03; по имени Максим 0,05; бесполезный 0,02; странный 0,02; посмешище 0,02; богатый 0,01; глупый 0,01; его фамилия образована от названия птицы 0,01; известный 0,01; неприятный 0,01; несмешно шутит 0,01; носит очки 0,01; улыбчивый 0,01;

*Менее 0,01:* бездарный, белозубый, гомосексуалист, живёт, живёт в замке, кривляющийся, летит, любящий, маленький, много говорит, модный, надоедливый, не-серьёзный, «преемник» Киркорова, разносторонний, рано постаревший, с модной причёской, сатирик, симпатичный, хитрый, худой;

*Индивидуальные семы:* активный, блестящий, брюнет, везёт, вероятный, вызывает ностальгию, высокомерный, горячий, громкий, добрый, ждёт смерти Пугачёвой, занимается всем подряд, запутался в жизни, имеет узкое лицо, интересный, копирует, мелочный, носит бабочку, носит галстук, носит костюм, отдыхает, отмечает Новый год, плейбой, похож на обезьяну, приторный, пытается перестать быть посмешищем, разный, родом из 2000 годов, с длинными волосами, с тонким голосом, серьёзный, сидит в жюри, строит убежище, тихий, халявщик, хороший человек, чёрный, экспрессивный, юркий.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Одобрительное 0,01; неодобрительное 0,05

Позитивно-эмоциональное 0,01;

негативно-эмоциональное 0,01

СИЯ 0,79

### 2. Актёр Владислав Галкин

Актёр 0,01; его фамилия образована от названия птицы 0,01; известный 0,01;

*Менее 0,01:* разносторонний, талантливый;

*Индивидуальные семы:* брутальный, брюнет, Владислав, восхитительный, грустный, забытый, добрый, играет роль в фильме «Мастер и Маргарита», хороший человек, широкий.

Одобрительное 0,01

Неэмоциональное

СИЯ 0,07

### 3. Актёр Борис Галкин

Актёр 0,01; его фамилия образована от названия птицы 0,01; известный 0,01;

*Менее 0,01:* живёт, разносторонний, талантливый;

*Индивидуальные семы:* Борис, брутальный, брюнет, восхитительный, грустный, добрый, забытый, хороший человек.

Одобрительное 0,01

Неэмоциональное

СИЯ 0,06

#### 4. Конкретный человек

*Индивидуальные семы:* художник; это, например, Саша.

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ - менее 0,01

Неинтерпретируемые реакции 4 - *Витас, заполняют, Сорокин, шпорит*

Не актуально - 0,11

Индекс освоенности слова - 0,89

#### ГЁТЕ

Иоганн Вольфганг

(1749 – 1832) – немецкий поэт, государственный деятель, мыслитель, философ, естествоиспытатель

#### Ассоциативные поля

**ГЁТЕ 200:** писатель 59, поэт 26, «Фауст» 22, философ 14, мыслитель 7, книги 5, немец, учёный 4, философия 3, Германия, литература, музыкант, поэзия, человек 2, автомобиль, Ад, «Божественная комедия», Веймар, великий поэт, высказывается, государственный деятель, грамота, грусть, древний, его цитаты очень известны и полны смысла, Женя фашист, интерес, классик, классика, книга, композитор, мед, мера, мужик, музыка, письмо, романист, седой, супер, та модная цитата, талант, творец, творческая личность, умный, фашизм, фашист, француз, футбол, художник слова, «художник, вроде», японская сандаля 1; отказ 9.

**ГЁТЕ – КАКОЙ? 200:** немецкий 26, умный 18, талантливый 16, мудрый 11, великий 8, старый 5, задумчивый,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

известный, интересный, немец, творческий 4, загадочный, знаменитый, страшный 3, мрачный, нерусский, образованный, обычный, разносторонний, ранимый, странный, хороший 2, вдумчивый, Виктор, глубокий, грамотный, грустный, деревянная, древний, дремучий лес, думающий, замкнутый, заумный, интересно читаемый, какой-то, красиво пишущий, красный, литератор, мечущийся, музыкальный, мыслящий, начитанный, немецкий выдающийся поэт, необыкновенный, необычный, неплохой, никакой, нормальный, нудный, обязательный к прочтению, очень умный, поучительный, поэт, правильный, призрачный, романтик, романтический, с буквой ё, серьёзный, синий, сложный, средневековый, таинственный, тактичный (футбол), точный, трагичный, тяжёлый, философский, философствующий 1; отказ 24.

**ГЁТЕ — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** пишет 63, пишет стихи, сочиняет 8, пишет «Фауста» 7, пишет книги, пишет произведения 5, писатель, размышляет, философствует 4, думает, мыслит 3, занимается философией, изучает, пишет музыку, пишет поэмы, рассуждает, рисует, творит, умер, «Фауст» 2, вдохновляет, ведёт размышления, говорит, грустит, деградирует, едет, её носят, забивает голы, книга «Фауст», книги пишет, лежит в гробу, мудрствует, написал «Фауста», ничего, открывает новые горизонты для моего мышления, переписывается с императорами, писал стихи, писал удивительные стихи, пишет книжки, пишет лирику, пишет литературные произведения, пишет о страданиях, пишет трактат, пишет философские произведения, пишет художественные произведения, прогуливается, произведения, развивает, разрушает, рифмует, сидит, сидит слева, создавал, создаёт, создал «Фауста», созерцает, сочиняет поэзию, сочиняет стихи, стареет, стихи пишет, страдает, уже ничего, уже умер, умирает, учит, что-то 1; отказ 22.



Психолингвистическое значение

ГЁТЕ  
600

1. Немецкий писатель, мыслитель

Писатель 0,40; мыслитель 0,09; учёный 0,01; немец 0,07; великий поэт 0,05; хороший писатель 0,01; умный 0,04; мудрый 0,02; известный 0,01; писал интересные произведения 0,01; творческая личность 0,01; умер 0,01;

*Менее 0,01:* автор известных выражений, жил давно, загадочный, иностранец, мрачный, необыкновенный, образованный, обычный, писал грустные произведения, писал сложные произведения, писал страшные произведения, разносторонний, ранимый, романтик, старый, странный, человек;

*Индивидуальные семы:* говорит, вдохновляет, высказывал мысли, государственный деятель, деградирует, его фамилия пишется с буквой ё, жил в Веймаре, замкнутый, мечущийся, мужчина, начитанный, нудный, открывает новые горизонты мышления, переписывался с императорами, писал глубокие произведения, писал о страданиях, поучительный, правильный, призрачный, прогуливается, развивает, седой, сидит, созерцает, стареет, страдалец, учит.

*Ложные семы:* музыкант ИЯ 0,01, автор «Божественной комедии» (автором «Божественной комедии» является Данте), фашист (менее 0,01); разрушает, средневековый, француз (индивидуальные семы).

Одобрительное 0,11

Неэмоциональное

СИЯ 0,85

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

### 2. Конкретный человек

*Менее 0,01*: футболист, художник;

*Индивидуальные семы*: сидит слева, это, например, Виктор; это, например, Женя-фашист.

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,02

3. Японская сандалия «гэта» (контаминированное значение *гэта* -*Гёте*)

*Индивидуальные семы*: деревянная, её носят, японская сандаляка.

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ менее 0,01.

Неинтерпретируемые реакции 9 - *автомобиль 2, дремучий лес, красный, мера, мёд, письмо, синий, я*

Не актуально -0,10

Индекс освоенности слова - 0,90

### М. МОНРО

(имя при рождении Норма Джин Мортенсон) –  
(1926 – 1962) – американская киноактриса,  
певица и модель, секс-символ 50-х гг. XX в.

### Ассоциативные поля

**М. МОНРО 200**: актриса 76, певица 18, блондинка 13, модель 6, секс-символ 5, девушка, платье, родинка 4, красавица, красотка 3, белое платье, Голливуд, дива,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

женщина, звезда, кино, мода, наркоманка, наркотики 2, 20 век, I wannabelovedbyyou, актриса 50-60-х годов, американская актриса, артист, белые волосы, в платье, ветер, вихрь страсти, воздушное платье, волосы, джаз, женщина-загадка, женщина-история, золотая эпохакино, идеал, киноактриса, кинозвезда, кокаин, красивая, кумир многих, локоны, любовница Кеннеди, мадам, оборотень, овсянка, она, отличная актриса, очень известная женщина, ретро, секс-бомба, символ, символ эпохи, фильм, фильмы, фотографии, чёрно-белое кино, шляпка 1; отказ 8.

**М. МОНРО — КАКАЯ? 200:** красивая 67, яркая 7, блондинка, женственная, известная, несчастная 5, белая, популярная 4, американская, знаменитая, прекрасная, сексуальная, талантливая 3, блондинистая, великая, интересная, классическая, красotka, милая, обаятельная, обворожительная, своенравная, эпатажная 2, 20 век, авантюрная, блистательная, блондинка с родинкой на лице, в белом платье, в платье, великолепная, вентилятор, воздушная, голливудская, голос Франции, дерзкая, заплаканная, игривая, изящная, Кирилл, красавица, красогубая, крашенная блондинка, легендарная, манящая, мёртвая, модная для своего времени, наркозависимая, недалёкая, неповторимая, неподражаемая, откровенная, очаровательная, очень известная, очень красивая, очень талантливая, пафосная, привлекательная, роковая, с красивыми формами, с недостатками, светлая, свободная, сильно крашенная, симпатичная, сногшибательная, средняя игра, старая, статная, стройная, умопомрачительная, упитанная, успешная, утончённая, фигуристая, харизматичная, хороший (оборотень), широко известная, эксцентричная, эффектная 1; отказ 7.

**М. МОНРО — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** поёт 34, играет 12, снимается в кино 9, снимается, улыбается 7, танцует

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

6, позирует 5, актриса, снималась в кино 4, выступает, играет в кино, играет в фильмах, обольщает, придерживает юбку, сияет, снимается в фильмах, фотографируется 3, играет роль, кино, лежит в гробу, умерла 2, 7 из 10, актриса кино, в земле лежит, влюбляет, воодушевляет мужчин, восхищает, впечатляет, «Вупу-пиду-пу», «делает, что хочет», держит платье, «держит платье, когда дует ветер», держит юбку, ест мясо (оборотень), жеманничает, живёт, завораживает, завораживает всех, занимается творческой деятельностью, играет в джазе, играет джаз, играет роли, иногда поёт, ищет себя, киноактриса, кокетничает, кормит червей, красит губы красным, красится, кривляется, кружит головы, кружится, курит Лаки Страйк, летит, любит жизнь и мужчин, любит любить ибыть любимой, манит, мертва, мёртвая лежит, модель, наслаждается жизнью, одёргивает юбку, опускает юбку, остаётся в 20 веке, остаётся в нашей памяти, очаровывает, поддерживает девушек, поднимает юбку, покоряет мужчин, прикрывает, «Пупиту-а», работает, сводит мужчин с ума, снаркманивается, снималась, снималась в фильмах, снималась в фильмах и сериалах, соблазняет, стереотипы, стоит под вентилятором, страдает, суицид, убивает себя, уже ничего, украшает, ухаживает за собой, царствие ей небесное 1; отказ 14.

### **Психолингвистическое значение**

**М. МОНРО**  
**600**

#### **1. Красивая актриса и певица**

Актриса 0,25; певица 0,09; модель 0,01; танцевала 0,01; красивая 0,16; блондинка 0,05; яркая 0,02; на одной из самых известных фотографий стоит, придерживая юбку

## Исследование значения как феномена языкового сознания

белого платья, которое раздувает ветер 0,04; известная 0,03; соблазнительница 0,03; секс-символ 0,02; позирует для фото 0,02; умерла 0,02; женщина 0,01; наркоманка 0,01; несчастная 0,01; обаятельная 0,01; улыбчивая 0,01;

*Менее 0,01:* американка, великая, выступала, жеманная, женственная, жила в 20 в., интересная, красилась, модная, наслаждалась жизнью, неповторимая, поёт «Boor-boor-be-door», с локонами, с родинкой, своенравная, символ эпохи, сияющая, совершила самоубийство, талантливая актриса;

*Индивидуальные семы:* авантюрная, актриса средней руки, голос Франции, дерзкая, женщина-история, живёт, загадочная, идеал, игривая, изящная, ищет себя, кружится, кумир многих, курила сигареты марки «LuckyStrike», летит, любит любить и быть любимой, любовница Кеннеди, недалёкая, пафосная, поддерживает девушек, работала, с красивыми формами, с недостатками, свободная, создаёт стереотипы, старая, статная, стройная, творческая личность, упитанная, успешная, утончённая, ухаживает за собой, харизматичная.

*Ложные семы:* оборотень (менее 0,01).

Одобрительное 0,18

Позитивно-эмоциональное 0,03

СИЯ 0,95

Неинтерпретируемые реакции 3 (7 из 10, Кирилл, овсянка).

Не актуально - 0,05

Индекс освоенности слова - 0,95

## **КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ**

Зоя Анатольевна

(1923 – 1941) – советская партизанка;

Герой Советского Союза

### **Ассоциативные поля**

**КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ 200:** Зоя 28; герой 13; героиня 5; улица 4; война, партизан, подвиг 3; комсомолка, Оля, партизанка, патриот 2; актриса, Великая Отечественная война, герой СССР, героиня войны, героиня СССР, гордость, девочка, девушка, женственная, историческая личность, история, комсомол, космонавт, космос, отвага, патриотизм, пирог, платок, разведчица, ракета, революция, смелость, советская партизанка, Советский союз, Соня, Софья, спасительница, СССР, Тамбов 1; отказ 104.

**КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ – КАКАЯ? 200:** смелая 19; отважная 12; храбрая 9; героическая 6; великая, самоотверженная 3; верная, героиня, известная, красивая, мертвая, мужественная, сильная, хорошая 2; белая, боевая, большая (улица), замечательная, запоминающаяся, Зоя, космическая, маленькая (Оля), несчастная, низкая (Оля), отверженная, против всех, растерзанная, сильная духовно, страшная, уже никакая, черная 1; отказ 115.

**КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ – ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** спасает 8; защищает 5; молчит, совершает подвиг, умирает 4; защищает родину, лежит 3; геройствует, подвиги, умирает за Родину 2; борется с врагами, греет, гуляет, дает веру в людей, делала плохо фашистам, динамит Кирилла (Оля), до последнего была верна Родине, жертвует, жертвует собой, жестоко измучена нацистами, заслуживает памяти, защищала, защищала родину, играет (актриса), космонавтка, летает в космос, не предавала, не сдалась врагам, остается в почете, партизан, партизанка, повешена, подает пример,

пожертвовала собой, пронзает небеса, пугает, радуется, сгорает, совершает подвиги, спасает людей, спасает СССР, сражается за Родину, существует (улица), уже ничего, уничтожала врага, участвует в войне, фотографирует (Оля), шпионит 1; отказ 125.

### **Психолингвистическое значение**

## **КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ**

**600**

### **1. Самоотверженная, смелая партизанка по имени Зоя**

Герой Советского Союза 0,05; партизанка 0,01; совершила подвиг 0,02, по имени Зоя 0,05; защищала Родину 0,04; патриотка 0,01, самоотверженная 0,08; смелая 0,07; умерла за Родину 0,02; в ее честь называют улицы 0,01

*Менее 0,01:* участвовала в Великой Отечественной войне; разведчица, комсомолка, подвергалась жестоким пыткам, не выдала врагам военную тайну; заслуживает памяти, историческая личность, изображена в кинофильмах; мужественная; известная, великая, сильная, красивая

*Индивидуальные семы:* была повешена, вызывает чувство гордости, своим подвигом подает пример, выступала против всех, дает веру в людей, женственная, запоминающаяся, несчастная, носила платок, отверженная, родилась в Тамбовской губернии, некрасивая, пугает фашистов

*Ложные индивидуальные семы:* сгорает (по заданию должна была сжечь села с немцами), участвовала в революции (родилась в 1923 г.)

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Одобрительное 0,24

Неэмоциональное

СИЯ 0,39

### 2. Конкретный человек

*Менее 0,01:* девушка; это, например, Ольга, Софья, невысокая

*Индивидуальные семы:* игнорирует Кирилла, фотографирует

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,02

**3. Космонавт** (контаминированное значение -космонавт -Космодемьянская)

*Менее 0,01:* космонавт

*Индивидуальные семы:* летает в космос, летает на ракете

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,01

Неинтерпретируемые реакции 7 - *греет, гуляет, радуется, белая, пирог, пронзает небеса, черная*

Не актуально 0,57

Индекс освоенности слова 0,43



## ПУГАЧЁВА

Алла Борисовна

(1949) – советская и российская эстрадная певица,  
композитор-песенник, эстрадный режиссёр, продюсер,  
киноактриса и телеведущая

### Ассоциативные поля

**ПУГАЧЁВА 200:** певица 47, Алла, Галкин 17, примадонна 15, бабушка, мадонна 4, Киркоров, старая, эстрада 3, бабка, звезда, миллион алых роз, пышная причёска, рыжая, сцена 2, «А ты такой холодный...», «Айсберг», актриса, Алла Борисовна, Алла Пугачёва, «Арлекино», Армения, артистка, блеск, блестящее платье, блестящие, волосы, вор, всё никак не умрёт, Галкина, «годы прошли, а мы, к сожалению, остались», «дама, которая поёт», детство, дива, древняя певица, жена Галкина, имплант, копна волос, кофты «летучая мышь», кудрявая, любит помладше, «Любовь, похожая на сон», мадам Брошкина, Максим Г., мать-героиня, музыка, народная артистка, национальная актриса, не мадонна, огонь, парик, пенсионерка, песни, песня, петь, поёт, помада, полная, похудела на 150 г., пугающая, пыжуха, пышные волосы, революция, ретро, розы, рыжие кудри, Сердючка, снег, современная певица, СССР, старая мать, «Старинные часы», страшная, сценический дым, тип певица, уборщица, хрипота, чёрный 1; отказ 12.

**ПУГАЧЁВА – КАКАЯ? 200:** старая 47, рыжая 12, известная 8, знаменитая, кудрявая 6, пышная 5, яркая 4, великая, лохматая, страшная, толстая 3, в возрасте, величественная, взрослая, молодая, полная, популярная, талантливая, эпатажная, эстрадная 2, божественная, большая, в прошлом красивая, весёлая, вечная, вечно пьяный, видная, властная, влиятельная, волосатая, «вся такая растакая», выпендрёжная, голосистая, громкая, деловая,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

древняя, «женщина, которая поёт», жирная, заслуженная, звёздная, избитая, когда-то народно любимая, красиво пела, крупная, легендарная, любимая моей бабулей, мадам Брошкина, молодящаяся, не очень, никакая, нормальная, объёмная, омолодившаяся, оч крутая, пафосная, певица, пожилая, престарелая, примадонна, примадонистая, разноцветная, пугающая, российская, самая известная, скандальная, скверная, старенькая, странная, строгая, стянутая, сумасшедшая, творческая, тучная, уже немолодая, уставшая, худая, холодная, холодная (как айсберг в океане), хорошая, хриплая, шальная, шумная, эксцентричная 1; отказ 19.

**ПУГАЧЁВА — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** поёт 82, воспитывает детей, поёт песни 4, выступает, ничего 3, живёт с Галкиным, операции, отдыхает, растит детей, рожает, сидит в замке, стареет, умирает 2, «Арлекино-Арлекино», бегаёт по сцене, бесит, богатеет, видит из окна, ворует, воспитывает, воспитывает Галкина, всё ещё выступает, всё ещё поёт, выбирает помоложе, выступает на концертах, выступает на сцене, выходит замуж, Галкин, детей, живёт, живёт на свалке истории, замужем за Максимом, звезда, изображает, имитирует, качается, «когда выходит на сцену, все в восхищении», лицо оперирует, мало что, многое, молодеет, молодится, мучит Галкина, наслаждается жизнью, не поёт, не умирает, носит широкую одежду, ностальгирует, олдскул попса, орёт, песенки поёт, пиарится, подтяжки, поёт на сцене, поёт под фоно, постоянно уходит с эстрады, продолжает выступать на сцене, прощается со сценой, пугает, пытается родить, пытается удержаться на работе, «пытается хорошо жить, но увы», пьёт, растит троих детей, сидит дома, сидит с детьми, «спит с геём, а может, с двумя», танцует, тусуется, уже не поёт, «уже не поёт, и слава богу», уже ничего, уходит со сцены, ходит, хрипит, царствует, целует, целуется, шикует 1; отказ 22.

Психолингвистическое значение

ПУГАЧЁВА

600

1. Пожилая певица, жена Галкина

Певица 0,33; народная артистка СССР 0,01; пожилая 0,12; жена Галкина 0,05; растит детей 0,02; имеет пышные рыжие волосы 0,05; известная 0,04; по имени Алла Борисовна 0,03; полная 0,03; отдыхает 0,01; уходит со сцены 0,01; эпатажная 0,01;

*Менее 0,01:* богато живёт, бывшая жена Киркорова, великая, величественная, взрослая, восхищает, делает пластические операции, живёт в замке, забывается, красуется, молодая, молодится, не очень хорошая, некрасивая, носит блестящую одежду, носит широкую одежду, плагиатор, продолжает выступать, представительница ушедшей эпохи, пугает, пьёт, с хриплым голосом, странная, талантливая, хорошая;

*Индивидуальные семы:* безуспешно пытается хорошо жить, в прошлом красивая, весёлая, вечная, видная, властная, влиятельная, деловая, ездила в Армению, живёт, избитая, имитирует, использует помаду, качается, легендарная, любимая старшим поколением, многое делает, молодеет, наслаждается жизнью, не мадонна, нормальная, носит парик, носит разные цвета, носит чёрное, ностальгирует, пафосная, пиарится, поёт дуэтом с Сердючкой, раздражает, российская, с громким голосом, связана с группой «Блестящие», сидит дома, строгая, стянутая, танцует, творческая, тусуется, уборщица, уставшая, ходит, холодная, худая, царствует, целует, целуется, шальная, шумная.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

*Ложные семы:* поздно родила детей 0,01.

Одобрительное 0,01; неодобрительное 0,01

Неэмоциональное

СИЯ 0,90

Неинтерпретируемые реакции 3 (*огонь, снег, революция*)

Не актуально - 0,09

Индекс освоенности слова - 0,91

### ТРОЦКИЙ

Лев Давидович (Бронштейн)

(1879 – 1940) – революционный деятель XX века,  
идеолог троцкизма

#### Ассоциативные поля

**ТРОЦКИЙ 200:** Лев 12, писатель 11, революционер 10, революция 9, Сталин 7, политик, СССР 6, Ленин, очки 5, ледоруб, трость, троцкизм 4, еврей 3, в очках, Бронштейн, власть, деятель, Есенин, марксизм, марксист, Мексика, политический деятель, человек 2, альпинист, Бразилия, Валентин, ВКП (б), война, враг народа, высокомерие, генсек, глава большевиков, главный соперник Сталина, империя, Иосиф, каникулы в Мексике, коммунист, крутотень, Леонид, лидер, лошади, лучше бы его выбрали, лысый на броневичке, министр, мужик, общественный деятель, он, парень, партиец, певец, персонаж, песня, пленум, плот, площадь, политик СССР, политика, портрет, почти у власти, проиграл Сталину во время борьбы за власть, Пушкин, романы, Советский союз, соперник, ссылка, топор, троянский конь, убит ледорубом, умер, Фрида Кало, чекист, школа 1; отказ 45.

**ТРОЦКИЙ — КАКОЙ? 200:** умный 10, хитрый 9, революционный 5, бородатый, жестокий, кучерявый, репрессированный, советский 3, Лев, опасный, плохой, старый, строгий 2, «+», бунтарь, в крови по шею, в очках, вероятный, взрослый, властный, волосатый, выдающийся, высокий, глава большевиков, двуличный, деловой, деревянный, деятельный, дружелюбный, еврей, жёсткий, загадочный, злостный, идеалистичный, идейный, известный, интересный, иудаизмичный, козлобородый, корм, красивая, красивый, красноречивый, лживый, лишённый прав, лучший, меньшевик, мёртвый, многогранный, мужественный, музыкальный, написанный, не знаю, невезучий, недовольный, неплохой, непонятный, обыкновенный, обычный, острый, отрицательный, офигенный, патриотичный, положительный, по-флотски, предприимчивый, проигравший, пугающий, с усами, сбежавший, своенравный, сильный, скрытный, слабый, смешной, справедливый, таинственный, тёмный, тонкая, тройки, трудолюбивый, убитый, уверенный, усатый, уставший, ушедший, хороший, хуже Сталина, человечный, эмигрированный 1; отказ 74.

**ТРОЦКИЙ — ЧТО ДЕЛАЕТ? 200:** революцию 7, врёт 6, умер 5, ничего 4, лежит, пишет, революционер, смотрит 3, выступает, идеолог, сбежал, убегает, уже ничего 2, 1926 год, агитировал за коммунистов, анархию, бастует, бежит в Мексику, берёт долги, борется, борется со Сталиным, бунтует, верит в невозможное, влияет на историю, гуляет, драгует, думает, живёт, живёт в шалаше, живёт при Сталине, закручивает гайки, захватывает, идеолог, идёт, ищет выгоды, катится кубарем, конкурирует, кричит, лежит на «пляже», марксизм, мёртв, много рассказывает, мутит, наказывает, насаждает перманентную революцию, не завоёвывает власть, нравится мне, организует революцию, отдыхает,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

перераспределяет, политика, политические дела, помогает Есенину, постит фотки, правит, принял участие в создании Южнорусского союза, продвигает свою идеологию, противостоит Ленину, прячет, пытается взять власть в свои руки, пытается стать первым секретарём, разбирается в политике, разбирается в экономике, разговаривает, разлагается, расстрелян, революции устраивает, регулирует, репрессии, сидит, сидит за столом, скачут, собирал долги, соперничает, спорит, страдает, строит власть, строит революцию, троит, убегает из страны, убеждает, убит ледорубом, убит по приказу Сталина, учит, хитро глядит, хотел сделать мировую революцию, что-то говорит, эмигрировал 1; отказ 81.

### Психолингвистическое значение

## ТРОЦКИЙ 600

### 1. Революционер, писатель

Революционер 0,07; писатель 0,03; политик 0,02; умер 0,03; убит ледорубом 0,02; жил в СССР 0,02; эмигрировал в Мексику 0,02; по имени Лев 0,02; умный 0,02; участвовал в борьбе за власть 0,02; хитрый 0,02; был репрессирован 0,01; вызывает одобрение 0,01; лжец 0,01; носит очки 0,01; связан со Сталиным 0,01; связан с Лениным 0,01;

*Менее 0,01:* агитатор, бородатый, брал в долг, генеральный секретарь, глава большевиков, деятель, еврей, его настоящая фамилия — Бронштейн, жестокий, идеалист, идеолог, красивый, кудрявый, марксист, мужественный, мужчина, на наиболее известных фотографиях изображён сидящим за столом, наказывает, обыкновенный, опасный,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

основатель троцкизма, партиец, плохой, пожилой, проиграл в борьбе за власть, разговаривает, связан с Есениным, связан с лошадьми, смотрит, строгий, таинственный, усатый, ходил с тростью, человек;

*Индивидуальные семы:* бастует, большевик, в 1926 году его оппозиционная группа объединилась с группой Зиновьева-Каменева, вероятный, взрослый, властный, влияет на историю, враг народа, выдающийся, высокий, высокомерный, гуляет, двуличный, делает что-то непонятное, деловой, деятельный, дружелюбный, его правление было бы лучше правления Сталина, жёсткий, живёт, живёт в шалаше, захватывает, идёт, известный, изображён на портрете, имел роман с Фридой Кало, интересный, катится кубарем, коммунист, корыстный, кричит, лидер, меньшевик, многогранный, недовольный, неудачливый, острый, отдыхает, патриотичный, перераспределяет, почти добился власти, предприимчивый, принял участие в создании Южнорусского союза, противостоит Ленину, прячет, пугающий, разбирается в экономике, регулирует, своенравный, сильный, скрытный, слабый, смешной, спорит, справедливый, страдает, строит власть, тонкий, трудолюбивый, убит по приказу Сталина, уверенный, уставший, участвовал в войне, учит, хуже Сталина, человечный.

*Ложные индивидуальные семы:* министр, персонаж, помогает Есенину, публикует фотографии, расстрелян, репрессирует, связан с Бразилией, связан с Пушкиным, устраивает анархию, чекист.

Одобрительное 0,04; неодобрительное 0,02

Неэмоциональное

СИЯ 0,62

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

### 2. Конкретный человек

Менее 0,01: певец;

*Индивидуальные семы:* это Валентин; это Иосиф; это Леонид.

Неоценочное

Неэмоциональное

СИЯ 0,01

Неинтерпретируемые реакции 11 - *деревянный, драгует, империя, корм, лежит на «пляже», плот, площадь, по-флотски, тропит, троянский конь, школа*

Не актуально - 0,34

Индекс освоенности слова - 0,66

### Топонимы

Психолингвистический словарь топонимов построен так же, как словарь антропонимов. Использовались два вида ассоциативных экспериментов – свободный и направленный – КАКАЯ? КАКОЙ? В словарной статье указываются оценочность и эмоциональность.

### Психолингвистический словарь топонимов

#### ВЛАДИВОСТОК

236 ии

#### Ассоциативные поля

ВЛАДИВОСТОК 118: море 41, рыба 25, порт 29, корабли 20, Япония 19, далеко 18, океан 16, Дальний Восток, мост 15, восток 13, граница, икра 10,2 тысячи, сопки,



холод 8, Китай, моряки 7, машины, морепродукты, поезд, остров Русский, крабы, Мумий Троль, Транссибирская магистраль, холодно 5, город, край, Приморье, Сахалин, тигр, Тихий океан, флот 4, бухта, влажность, даль, очень далеко, туман 3, автомобили, владеть, Владивосток 2000, Владик, вода, восход солнца, граница с Китаем, дорога, закат, Золотой Рог, Китайцы, край света, красная икра, Лагутенко, морской порт, мощь, острова, песня, полуостров, правый руль, рыболовство, самолет, север, сила, солнце, холмы 2, «Адъютант Его Превосходительства», Азия, Амур, амурские тигры, армия, бабушка, большие морские суда, вдохновение, ветер, Влад, Владикавказ( их одинаково сокращают - Владик), Владимир, Владислав, влажный климат, военная база морского флота, военно-морская база, военно-морская слава России, военные, ворота в Азию, восток страны, восходящее, глушь, гордость, гражданская война, граница России, дальняя дорога, диво, долгие, дом, дорого, достопримечательности, друзья, желание, жизнь, залив Петра Великого, заливы, звезды, Илья Лагутенко, имеет береговую линию, интервенция, Камчатка, климат, компас, конец, край земли, красавец, красиво, краски, красная рыба, красота, креветки, крейсера, культура, лед, ледяные горки, люди своеобразные; люди, проживающие в нем, очень вежливые; маленькие лавчонки, много разного предприимчивого народа, много рыбы, морской воздух, морось, мотивация, Находка, океанологи, окраина, отец, партизаны, перевозки, песня «Владивосток -2000», плавание, подводные лодки, поле, полночь, почти граница с Китаем, праворульные машины, природные ресурсы, проводник двух культур, пролив, промзона, промысел, простор, прохлада, птицы, Пян-се, работа, развитие, разница по времени, рассветы, расстояние, река, родственники, романтика, русский мост, рыбаки, рыбалка, рыбный край,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

сам себе, саммит, село, Сихоте-Алин, служить, снег, соль, страна, суровые природа и климат, сыро, темнота, терпение, тишина, торговля, торговые отношения с Японией, уважение, удаленный, уездный, улыбки, университет, уходим, Федеральный университет, хитрость, центральная площадь, циклоны, через, шторм, японские автомобили, японские машины с правым рулем, японские машины, японские праворульные машины, Японское море, японцы, яхты 1.

ВЛАДИВОСТОК – КАКОЙ? 118: далекий 37, морской 18, красивый 14, большой, портовый, холодный 11, дальний 8, восточный, холмистый 4, дальневосточный, дорогой, современный, суровый 3, мокрый, неизвестный, необычный, очень далекий, пограничный, промышленный, рыбный, соленый, японский 2, автомобильный, архитектурный, белый, бескрайний, бесшабашный, благополучный, город, попасть в который из Москвы ооочень дорого; город-порт, это определяет его суть и стиль; большой город, большой загадочный город; большой красивый город с сопками, когда объявляют о приближении цунами, всех выселяют на самую высокую сопку; быстрый, в фиолетовых и розовых цветах, ветренный, вечерний, вкусный, влажный, военный, вулканический, гейзерный, город морской, город с большими возможностями; город, где, наверное, много вкусных морепродуктов; город, находящийся на другом конце России (от Москвы); город, откуда так близко до Японии; гостеприимный, деловой, добрый, дождливый, живой, загадочный, занимающийся рыболовством, зеленый, знакомый, знаменитый, зябкий, интересный, китайский, контрастный, крайний город России, крайний, крупный город у океана, крупный порт, крутой, маленький; манящий (примечание: потому что я там не была пока ни разу,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

очень хочется))))); манящий к себе; молодежный, мужской, на вечных сопках, на холодном море, напротив Японии, недооцененный город, неизведанный, неповторимый, обзорный, обособленный (культура), общительный (с прищуром), около Тихого океана, особенный, отдаленный, очень дальний, очень хотелось бы там побывать, очень широкий и красивый город, перспективный, праворульный, прибрежный город, приморский город, приморский, почему-то ночной, развитый, ранний, расположен на горе, растаманский, родной, романтический, российский, самый дальний, свежий, свободолюбивый, серый, синий, солнечный, сопочный, сохранивший свое своеобразие, спокойный, стоит на берегу не менее загадочного для меня Тихого океана; сумасшедший, суровый по погоде зимой и жаркий летом, телепортический, тихий, торговый, труднодоступный, туманный (в дЫмке), у моря, удаленный, уездный, холодный город, чудной, широкий, экономический 1.

### Психолингвистическое значение

#### ВЛАДИВОСТОК

236 ии

#### Приморский город-порт на Дальнем Востоке на границе с Японией и Китаем

Большой 0,08 приморский 0,34 город 0,09 -порт 0,19 на Дальнем Востоке 0,20 России 0,02; находится на границе с Японией и Китаем 0,21, недалеко от Сахалина 0,02, на полуострове 0,01 и островах 0,01 в заливе Петра Великого 0,01 на севере 0,01 в Азии 0,01; далекий 0,18; база флота 0,15; красивый 0,09; там ловят и солят рыбу 0,17, добывают икру 0,05 и морепродукты 0,05; холодный 0,13, сырой

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

0,06; холмистым рельефом 0,08; есть мост 0,07 через бухту 0,02 Золотой Рог 0,01 к острову Русский 0,03; является родиной группы «Мумий Тролль» и Ильи Лагутенко 0,06; изображен на купюре достоинством в 2000 рублей 0,05; есть японские машины с правым рулем 0,06; своеобразный 0,03; своеобразные люди 0,03; через него проходит Транссибирская магистраль 0,03; перспективный 0,02; ехать туда на поезде 0,02, лететь самолетом 0,01; водятся тигры 0,02; развита торговля 0,02, промышленность 0,02, солнечный 0,02 ;здесь восходит солнце 0,02; спокойный 0,02, культурный 0,02; привлекательный 0,02; связан с гражданской войной 0,02, дорогой 0,02, сокращенное название – «Владик» 0,02, неизвестный 0,02, романтический 0,01, заходит солнце 0,01, современный 0,01, здесь моя родина 0,01, есть университет 0,01;

Менее 0,01: протекает река, Амур , есть пролив, там расположен Сихоте-Алин ,есть природные ресурсы, уездный, недалеко от Камчатки , работают океанологи, центральная площадь, недооцененный город, здесь живут родственники, отец, бабушка, друзья, есть птицы, белый , бесшабашный ,благополучный, быстрый, в фиолетовых и розовых цветах, вечерний, вкусный, свежий, с суровым климатом ,свободолюбивый, деловой, живой, зеленый, знакомый, знаменитый, серый, синий, интересный, контрастный, крутой, маленький, мужской , почему-то ночной, обзорный, гостеприимный, добрый.

Ложная сема-на севере 0,01.

Оценочность: одобрительное 0,19; неодобрительное 0,03.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,05; негативно-эмоциональное 0,004.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Не интерпретируется: сила 0,01, владеть, мощь, вдохновение, Влад, Владимир, Владислав, гордость, долгие, желание, жизнь, звезды, компас, конец, растаманский, поле, полночь, Пян-се, работа, ранний, село, страна, темнота, терпение, уважение, уходим, улыбки (менее 0,01).

СИЯ 2,81

### ВОРОНЕЖ

218 ии

#### Ассоциативные поля

ВОРОНЕЖ 109: Петр 1 - 14, ворона, река, чернозем 11, водохранилище, ворон 9, город 12, тепло 7, котенок с улицы Лизюкова 6, Дон, дорога, поезд, солнце 5, земля, лето, провинция, улица Лизюкова, университет, юг 4, АЭС, вокзал, город-герой, грязь, еж, завод, история, корабли, Россия, сельское хозяйство, флот, холод, Черноземье, юмор, яблоки 3, авиазавод, авиация, архитектура, ветер, воин, вор, город воинской славы, деревня, дом, казаки, картофель, космос, кот, котенок, лес, люди, маленькие дома, Мандельштам, миллионник, мультик, неприятность, песни, подруга, снег, сосны, стендап, сыр, трасса Дон, уют, центр 2, 500 км, А.Платонов, абрикосы, автозаправка, автомобиль, автомобильная станция, адмиралтейство, аниме, арка, ассоциируется с типично русским городом, атомная электростанция, баскетбол, бедность, бездорожье, большой мост, бублики, была проездом, в нем есть река Воронеж, варежки, ВГУ, ВДВ, верфи Петра 1, верфи, веселье, весна, витязь, военные, вокруг лес, Воронежская крепость, воронежский хор, Воронежское море, воронец, вороны (люблю этих птиц), вороны, восхитительная

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

природа, выпечка, г. Анна, галерея Чиждова, геологораз-  
ыйунивер, глаз, глубинка, глушь, говор особенный, город  
студентов, город-миллионер, ГотоПредестенация (парусный  
корабль), граничит с Ростовской областью ,грусть, грязно,  
далек, далеко, двуглавый орел, джаз, Дивногорье, доброта,  
догонишь, дождь, донские казаки, дорога к морю, дорога на  
юг, друзья, дым, Евгений Шершнев, Европа, жара, жарко,  
желание, женщины, Женя, живот, животные, жопа мира,  
защита, звук “гхэ”, зелень, зять, какое-то напряжение,  
КВН, кинотеатр «Спартак», коллеги, колонки (для воды),  
командировка, конфеты, концерт «Вея», кошки, красивая  
природа, красота, крепость, кукурузы, культура, летное  
училище, летчики, Лизюково, магистратура, мама, манты,  
Маршак, мед, меловые монастыри; место, где учился папа;  
Митрофан Воронежский, молодежь, мосты, музей, муллард,  
мультик (кот из Воронежа), на пути, набережная, надежды,  
насекомое; Не вор, не ворон. Не еж, а просто милый город;  
не догонишь, нежность, нет никаких ассоциаций, нет пяти  
слов для города Воронежа; неуют, ночь, областной центр,  
область, оборона России, овощи, огни, огород, оружие,  
очень дешевые хорошие молочные продукты, памятник  
котенку из м\ф, персики, песочные пляжи, платки,  
Платонов, поля, поэт Кольцов, пробки, промышленность,  
простокваша, простуда, пряники, птица, путь, пыль,  
работа, развитие, разносторонность, Рамонь, ратник, река  
Вора, родина, российский флот, Ростов, Руслан, русская  
история, русский флот, рынок, самолеты, Сектор Газа, село,  
Сенеж, сила, слякоть, смута, смутное время и Лжедмитрии,  
собор, среднерусская возвышенность, средняя Россия,  
степь; столица Черноземья, строительство кораблей, струг,  
суровость; там в ссылке был Мандельштам, и ему там было  
хорошо; твердая земля, театр, темнота, Тихий Дон, толпа,  
трактор, труженик, улыбки, ухабы, учеба, учится подруга,

уютный дом, фабрики, факел, Феоктистов, фонтаны, химические волокна, хорошее впечатление, хороший театр, храмы, Хрен догонишь, царская Россия, центр науки и образования, центр области, Центрально-Черноземный район, Черноземная зона, черноземный район, чернота, широкие улицы, южный край, я там был 1.

ВОРОНЕЖ – КАКОЙ? 109: красивый 13, маленький 11, уютный 7, большой, серый, старый, теплый 6, спокойный 5, грязный, незнакомый, небольшой, провинциальный, тихий, черный 4, добрый, зеленый, обычный, светлый, скучный, снежный, студенческий 3, активный, веселый, интересный, летний, молодежный, родной, российский, русский, сельскохозяйственный, солнечный, типичный, типичный город 2, белый, бестолковый, вокзальный, вороненый, грустный, далекий, доброжелательный, древний, дружелюбный, жаркий, задорный, замечательный, замкнутый, известный, интеллигентный, исторический, корабельный, красивый город, красный, крупный город, крупный, культурный город, лимитческий, литературный, лихой, миленький, милый, многоструктурный, могучий, мокрый, молодой, мужественный, не знаю ☺, не знаю какой, неблагоустроенный, небольшой город в центре России, нежный, некрасивый, непримечательный, неуютный, никакой, нормальный, областной, огромный, очень спокойный, передовой, полный возможностей, праздничный, преступный, приветливый, прикольный, приятный, простой, разный, раньше был очень провинциальным; расположенный в РФ русский город, с добрыми жителями, с чувством собственного достоинства, самодостаточный, северный; сейчас Воронеж стал современным городом, похожим на другие города, и поэтому потерял свое своеобразие; сильный, сиреневый, советский,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

современный, спокойный город, средний, старинный, старинный город, старый город, на р. Воронеж, поэтому много речных туристических маршрутов; темный, тусклый, уездный, урожайный, фестивальньй, холодный город, центральный, черноземный, южный 1.

### **Психолнгвистическое значение**

#### **ВОРОНЕЖ**

**218 ии**

**Маленький российский сельскохозяйственный город в Черноземье, известный по мультфильму «Котенок с улицы Лизюкова»**

Сельскохозяйственный 0,10 маленький 0,08 российский 0,08 город 0,15 - герой 0,03 в Черноземье 0,09 на юге средней полосы европейской части России 0,03; стоит на реке 0,07 Воронеж 0,01, левом притоке реки Дон 0,03; есть мультфильм «Котенок с улицы Лизюкова» 0,09; с теплым климатом 0,08; транзитный 0,08; центр науки и образования 0,08; исторический 0,04, связан с именем Петра I 0,07, историей флота 0,07; типичный 0,06, провинциальный 0,06, современный 0,05; производит хорошее впечатление 0,05; есть водохранилище 0,05; с плохой экологией 0,05; спокойный 0,05; старый 0,05; уютный 0,05; зеленый 0,04; большой 0,04; незнакомый 0,04; промышленный 0,04; с холодным климатом 0,04; веселый 0,04; с атмосферой 0,04; областной центр 0,04; связан с именами деятелей литературы 0,04; связан с авиацией 0,03; солнечный 0,03; земля особого качества 0,03; многонаселенный 0,03; серый 0,03; тихий 0,03; черный 0,03; архитектура 0,02; далекий



## Исследование значения как феномена языкового сознания

0,02; есть вокзал 0,02; есть атомная электростанция 0,02; православный 0,02; хорошие молочные продукты 0,02; есть поговорка «Воронеж - хрен догонишь» 0,02; неблагоустроенный 0,02; родной 0,02; светлый 0,02; скучный 0,02; там живут друзья 0,02; плохие дороги 0,02; проживают казаки 0,02; сырой 0,02; грустный 0,01; культурный 0,01; ветер 0,01; интересный 0,01; маленькие дома 0,01; связан со смутным временем 0,01; сильный 0,01; красивая природа 0,01; есть развлекательный торговый комплекс «Космос» 0,01; граничит с Ростовской областью 0,01; есть военные 0,01, есть мосты 0,01; у жителей есть особенности произношения 0,01; красивый 0,01; неудобный 0,01; темный 0,01; театр 0,01; я там был 0,01;

Менее 0,01: расстояние до Москвы по автомобильной трассе 500 км, есть автозаправка, автомобильная станция, белый, бестолковый, есть хор, есть торговый центр «Галерея Чижова», богатый, на гербе изображен двуглавый орел, есть возвышенность и музей-заповедник Дивногорье, плохая экология, задорный, замкнутый, известный, есть кинотеатр «Спартак», есть кондитерская фабрика, есть ООО «Вея», есть кошки, красный, лихой, многоструктурный, могучий, есть музей, есть набережная, некрасивый, нормальный, есть песочные пляжи, преступный, есть пробки, простой, разный, есть рынок, с чувством собственного достоинства, самодостаточный, родина рок-группы «Сектор Газа», сиреневый, связан с советским прошлым, расположен на Среднерусской возвышенности, находится в лесостепной зоне, уездный, проходят фестивали, есть фонтаны, широкие улицы, есть студия аниме.

Ложные семы: маленький 0,09 (он более 1 млн), есть Лизюково, есть река Вора, есть Тихий Дон, северный, Сенез (менее 0,01), город-Герой (он город воинской славы) 0,03,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Прецедентные тексты - газета «Вороне и ёж» 0,05

Оценочность:

одобрительное 0,54;

неодобрительное 0,12.

Эмоциональность:

позитивно-эмоциональное 0,11;

негативно-эмоциональное 0,02 .

Не интерпретируются: ворона 0,05, лето 0,02, летний, неприятность, песни, воин, вор, вороны, дом 0,01, автомобиль, баскетбол, бублики, vareжки, весна, витязь, вороненый, воронец, выпечка, г. Анна, глаз, джаз, друзья, Евгений Шершнеv, Европа, командировка, труженик, манты, муллард, надежды, насекомое, ночь, огни, оружие, платки, простуда, пряники, птица, работа, разносторонность, ратник, Руслан, суровость, желание, женщины, Женя, живот, животные, защита, зять, какое-то напряжение, коллеги, мама (менее 0,01).

СИЯ 2,67

### ЕКАТЕРИНБУРГ

222

#### Ассоциативные поля

ЕКАТЕРИНБУРГ 111: Урал 51, Екатерина 19, промышленность, холод 13, заводы 12, Свердловск 10, Ельцин 11, горы, снег 9, Сибирь 7, город, далеко, дворец 6, Ёбург, история, миллионник 5, Бажов, Дом Ипатьева, Екатерина 2, золото, столица Урала, царская семья 4, Екатерина 1, металл, мороз, немцы, пельмени, Россия, самоцветы, Уралмаш,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

царица, царь 3, Демидовские заводы, Елизавета 2, железная дорога, завод, императрица, командировка, красота, металлургия, наркотики, Николай II, памятники, парк, природа, промышленник Демидов, расстрел царской семьи, революция, Ройзман, самолет, Свердлов, Светлаков, сериал «Счастливы вместе», смок, ссылка, столица, Татищев, университеты 2,18-19 век, Азия, акцент, ассоциация с Уралом, большой город, баня, барокко, благотворительность, бугор, бумер, бунт, бургер, бывший Свердловск, варежки, вежливость, Верх-Исетский металлургический завод, великолепный город на Урале, ветер, ВИЧ, власть, воля, вооружение, ворота Сибири, ВПК (военно-промышленный комплекс), ВУЗы, высотки, высотные здания, выставка, Ганина Яма, Гена Букин, голод, горная промышленность, город-миллионник, город-миллионер, гранит, граница Европы и Азии, грязь, Данко, деньги, дипкорпус, доброта, дорога, достопримечательности (много!), ДЦП, дым, Екатерина Великая, другое время, перелёт, Екатя, ЕКБ, елки, есль, заводы Уралмаш, зима, знакомые, знатность, императрица Екатерина, интеллигенция, ископаемые, кабацкие песни, казаки, казнь, карета, Карина, Катя, классные сотрудники, колонка, Константин Кичигин (знакомый), королева, красиво, красивые сады, крики; крупнейший культурно-образовательный центр Урала; крупный авиационный Хаб (транспортный узел), крупный город, крыша, кузница нашей страны, ледяные горки, ледяные фигуры, лес, лошади, люди, малахит, «Малахитовая шкатулка», машиностроение, мегаполис, место эвакуации в войну, метро, молодежь, музей Ельцина, музеи, музыка; на границе Европы и Азии; население, наука, Наутилус Пампилиус (рок группа), недвижимость, Николай 2 и его семья, номер, нулевой километр, область, обувь, перелет, плотинка, площадь, подруга, поездки, позитив, порядок,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Предуралье, приключение, просвещение, просто город, Пугачев, путешествие, развитие, развитый, расстрел, реабилитация, реклама, репрессии, ресурсы, рисование, родина русского рока, родина Урала, рок, рок-музыка, руда, русский рок, рэп, свет, север, семья Романовых, сердце России, сила, сказки Бажова, Советский Союз, солнце, СПб, СССР, сталь, стойкость, столица Свердловской области, «Счастливы вместе», там живет однокурсница, телега, телогрейка, трамвай, Транссиб, трансформаторы, трубы, труд, труженик, туристы, тусовки, убийство царской семьи, улица Вайнера, Урал – горы – граница Европы и Азии; ушанки, физик, футбол, холодно, Храм на Крови, художественная галерея; царская семья, которая сидела там под арестом и ждала решения своей судьбы; центр, Чайф, шахты, эвакуация 1.

ЕКАТЕРИНБУРГ - КАКОЙ? 111: большой 16, промышленный 14, далекий 12, красивый 6, холодный 5, индустриальный, интересный, исторический, рабочий, суровый 3, богатый, великий, величественный, высокий, грязный, древний, забытый, загадочный, известный, маленький, молодой, мрачный, неизвестный, необычный, огромный, светлый, сибирский, старинный, старый, туристический, уральский, элегантный 2 административный, бандитский, современный, бурлящий, важный, вдохновляющий, высотный, голубой, гордый, дальний, деловой, большой промышленный город, большой, желтый, завораживающий, загрязненный город из-за горной промышленности, замечательный, зеленый, золотой, известный на слух, иностранный, красивый мегаполис, культурный, малоизвестный, машиностроительный, многолюдный, многонаселенный, могучий, модный, навверное, красивый; надежный, надежный и мотивирующий, научно-образовательный, не знаю какой, небольшой,

неизведанный, некрасивый, недооцененный, обветшалый, образованный, основательный, отчаянный; очень далекое что-то, но в наше время стал чуть ли не центром Сибири; очень красивый, старый российский город; очень-очень красивый, передовой, познавательный, православный, промозглый, промышленно развитый, противоречивый, прохладный, пыльный, пышный, рабочий город, развивающийся, революционный, розовый, роскошный, самодостаточный, свердловский, северный, серый, сильный, славный, смешной, снежный, современный, современный мегаполис, солидный, солнечный, спокойный, столичный и энергичный, строгий, творческий, типичный город России со старыми домами; гостеприимный, транспортный, убранный, умный, утонченный, уютный, фабричный, холодный город, центральный, чужой, шумный 1.

### **Психолингвистическое значение**

#### **ЕКАТЕРИНБУРГ**

222

#### **Большой промышленный город, расположенный на Урале, далекий, с суровым климатом**

Большой 0,12 промышленный 0,32 российский 0,04 город 0,10 , расположенный на Урале 0,28 в Сибири 0,05 на границе Европы и Азии 0,02, с суровым климатом 0,21, имеет гористый рельеф 0,05; назван в честь императрицы 0,08; далекий 0,11; имеет топонимические варианты 0,10; красивый 0,08; есть богатые природные ресурсы 0,07; здесь место расстрела царской семьи 0,07; есть достопримечательности 0,06; исторический 0,06; образованный 0,06; здесь родина Б.Н.Ельцина 0,06 ;

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

современный 0,03; многонаселенный 0,03; столичный 0,04; родина русского рока 0,04; с плохой экологией 0,04; старый 0,04; культурный центр 0,03; транспортный узел 0,03; административный центр 0,03; есть зеленые насаждения 0,03; неизвестный мне 0,03; предполагаемое место действия сказов Бажова 0,03; переименован в честь революционера Я.Свердлова 0,03; позитивный 0,03; там живут знакомые 0,02; связан с именем царя 0,02; место ссылки политзаключенных 0,02; небольшой 0,02; построен немцами 0,02; авиационное сообщение 0,02 развитый 0,02, высоким уровнем жизни 0,02, центральный 0,02, был охвачен Пугачевским бунтом 0,02, известный 0,02, место действия телесериала «Счастливы вместе» 0,02, не оцененный по достоинству 0,02, есть команда КВН «Уральские пельмени» 0,02, туда ездят 0,02; место эвакуации во время Великой отечественной войны 0,01; православный 0,01; расположен на севере 0,01, связан с ВПК 0,01, шумный 0,01; родина шоумена С.Светлакова 0,01; энергичный 0,01; его мэр Ройзман 0,01; солнечный 0,01; светлый 0,01; с советским прошлым 0,01; есть городской транспорт 0,01; сильный 0,01; убранный 0,01; великий 0,01, высокий 0,01; загадочный 0,01, мрачный 0,01, есть наркотики 0,01, необычный 0,01;

Менее 0,01: у жителей есть особенности выговора («оканье»), криминальный, распространен ВИЧ, гордый, могучий, некрасивый, в центре города есть плотинка, строгий, спокойный, тоскливый, славный, смешной, противоречивый, самодостаточный, серый, есть улица, названная в честь большевика Л.И.Вайнера, сокращенное название «Екб» напоминает сокращенное название Санкт Петербурга Спб.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Ложные семы: Елизавета 2 0,02, Екатерина 2 0,04, Азия, нулевой километр ( менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,24 ; неодобрительное 0,12 .

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,12; негативно-эмоциональное 0,03 .

Не интерпретируется: ДЦП, телега, стойкость, реклама, рисование, розовый, желтый, есль, Карина, Катя, приключение, баня, Гена Букин, голод, голубой, обувь, номер, недвижимость, лошади, лошади, крыша, дипкорпус, доброта, знатность, Данко, вежливость, бургер, благотворительность, бугор, бумер, кабацкие песни, тусовки, футбол, королева (менее 0,01).

СИЯ 3,08

### КАЗАНЬ 200

КАЗАНЬ 100: татары 31, мечеть 30, кремль 28, Татарстан 17, Волга, Иван Васильевич, чак-чак 14, мечети 9, казан, Универсиада 7, город, красота, столица 5, ислам, история, Казанский кремль, татарин, университет 4, аквапарк, казнь, культура, мусульмане, мусульманство, плов, солнце, спорт, Татария, холод 3, выпечка , друзья, икона, котел, красиво, крепость, Кул-Шариф, Ленин, лето, нефть, Орда, река , религия, спартакиада, столица Татарстана, традиции, уют, ханство, храм 2, FIFA 2018, аквапарк «Ривьера», аллах, архитектура, Бауманка, бекеш, белая мечеть, беляш, Бердыев, Богородица, брал - не брал, бугульма, в Казани очень старый университет, в котором 2 года проучился Лев Толстой. Несколько лет назад там открыли музей Толстого;

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

вкусно, водный спорт, Волжская Булгария, восторг, восточная кухня; город, в который очень хочу поехать на экскурсию; город, которому более 1000 лет; далеко, Дворец земледелия, Дворец земледельцев, дерзость, древний город, Другъ, еда, завоевания, ЗАГС «Чаша», замечательный кремль, замок, зло, Золотая Орда, Иван IV, иго, изысканность, инновации, интересный город, казак, казанка, Казанская Божья Мать, Казанская икона Богоматери, Казанский собор, Казанское ханство, Казань, камень, кара, князь, конь, корабли, Коран, красивые улицы, красивый город с другой культурой (отличной от Москвы), красивый город, красивый и мотивирующий; красивый культурный город, в котором много музеев: Горького, Баратынского, Л.Толстого. В художественном музее коллекция Фешина; красный цвет, кремль (Иван Грозный), Кузьминки, купцы, лапша, метро, миллионник, много воздуха, много религий, монастырь, монета, мост, музей, Муса Джалиль, набережная, население, научный центр, национализм, национальная одежда, новая Голубая мечеть, просторно, пруды, работа, раздольно, Ренат Ибрагимов – певец, республика автономная, республика, Ривьера, степи, стиль, русская история, сарай, Свяж, Свяжск, серо-белая дымка над городом, сирота, Сладковский, смесь культур, снег, собор Василия Блаженного (это одна ассоциация), спокойствие, старина, старины много; столица универсиады, строгость, студенты, суюмбике, танцы, татарня, татарочка, тихо, трасса, туризм, тысячелетие, тубетейка, узоры, университет (Лобачевский и Ленин учились в нем), футбол, характер, храм Василия Блаженного, храм всех религий, храмы, цвет: зеленый, голубой, Цветаева, церковь, чемпионат мира 2018 по футболу, чемпионат по футболу, чемпионат, чистота, «Шпака - не брал», Шварц, шик, экзотика, экскурсия, Юнеско, яркость 1.



## Исследование значения как феномена языкового сознания

КАЗАНЬ – КАКАЯ ? 100: красивая 25, большая 8, древняя, историческая 6, современная 5, мусульманская, спортивная, татарская 4, восточная, гостеприимная, загадочная, колоритная, многонациональная, необычная, старинная 3, авиационная, богатая, величественная, голубая, другая, многолика, солнечная, старая, строгий, уютная, чистая, яркая 2, амбициозная, ароматная, белая, бело-голубая узорчатая, близкая, быстрая, великолепная, вкусная, воинственная, гордая, грубый, далекая, добрая, дружелюбная, железнодорожная, замкнутая, известный, интересная, крамольный, культурный, маленькая, многолюдный, многочисленная, модная, молодежная, нарядная, национальная, наша, не знаю какая; может быть, активная, там вечно какие-то конкурсы и соревнования проходят; небольшая, невероятная, необыкновенная, нерусская, новый, ночью огненная, олимпиада (студенческая), олимпиада, оружие, осторожная, Островград Свияжск, острога, песня, поезд, поездка, позитив, покорение Казани, порт, поющая, православная, прекрасная, притягательная, просторная, радушная, развивающийся, развитая, разная, разноцветная, рвущаяся в первый ряд истории, религиозная, российский, русско-татарская, с большими амбициями, самовлюбленная, самобытная, светлая, своеобразная, серьезный, сильная, старинная и современная, старый университетский город – Бутлеров и другие химики, да и 2 Ульяновых; старый, стоит на слиянии двух рек: Камы и Волги, столичная, теплая, тревожащая, трудолюбивая, туристический, тюркоязычная, узорчатый, улыбчивая, хлебосольная, холодная, цивилизованная, чужая, шумная 1.

**Психолингвистическое значение**

**КАЗАНЬ**

**200**

**Красивый мусульманский город в Татарстане, где  
есть Кремль и проживают преимущественно татары**

Красивый 0,23 мусульманский 0,29 портовый 0,01 город 0,07 - столица 0,04 республики 0,01 Татарстан 0,11, где проживают преимущественно татары 0,24 ; стоит на слиянии двух рек 0,02 Камы 0,01 и Волги 0,08; есть Кремль 0,19; особая еда 0,13; старый 0,10; связан с именем Ивана IV Грозного 0,08; православный 0,07; необычный 0,07; большой 0,06; спортивный 0,05, здесь проходила Универсиада 0,06, чемпионат мира по футболу 2018 0,02; исторический 0,05; современный 0,05; культурный 0,04; связан с татаро-монгольским игом 0,04; есть университет 0,04; название по одной из версий произошло от слова «казан» 0,04 - котел 0,01; многонациональный 0,04, религиозный 0,04; есть аквапарк «Ривьера» 0,03; гостеприимный 0,03; связан с именами деятелей литературы 0,03; солнечный 0,03; холодная 0,03; восточный 0,02; музыкальный 0,02; развивающаяся 0,02; рядом Свияжск 0,02; туристический центр 0,02; жил и учился Ульянов-Ленин 0,02; вызывает позитивные эмоции 0,02; доминирует голубой цвет 0,02; другая культура 0,02; дружелюбная атмосфера 0,02; многолюдный 0,02; носят национальную одежду 0,02 ,разный 0,02; российский 0,02; спокойный 0,02; узорчатый 0,02; яркий 0,02; проходит железная дорога 0,01; уютный 0,01; небольшой 0,01; есть дворец земледелия 0,01; чистый 0,01; интересный 0,01; далекий 0,01; белый 0,01;

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Менее 0,01: амбициозный, шумный, цивилизованный, теплый, тревожащий, трудолюбивый, архитектурный символ - башня Сююмбике, серьезный, сильный, есть выражение «сирота казанская», самовлюбленный, светлый, разноцветный, есть пруды, осторожный, ночью огненный, не знаю какой, научный центр, есть метро, есть мост, известный, замкнутый, есть ЗАГС «Чаша», часто бывает А.Друзь, быстрый, близкий, известен своей архитектурой, гордый.

Ложные семы: Свяж, степи (менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,50; неодобрительное 0,05.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,09; негативно-эмоциональное 0,01.

Не интерпретируются: Казнь 0,02, лето 0,01, казак, казанка, красный цвет, купцы, монета, население, оружие, острога, поездка, завоевания, пруды 1, работа, сарай, стиль, танцы, трасса, характер менее 0,01.

СИЯ 2,86

### ЛЕНИНГРАД

100

#### Ассоциативные поля

ЛЕНИНГРАД 50: блокада 10, СССР 5, Аврора, архитектура, культура, Ленин, мосты, Нева, революция 3, «Ирония судьбы», война, город-герой, музеи, музыкальная группа, холод 2, Аничков мост, бывшая столица Российской империи, Великая отечественная война, вода, голод, город воинской славы, город на Неве, город-герой, переживший

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

блокаду, град, Гребенщиков, дворцы, дождь, история, камень, каналы, Медный всадник, мороженое, Московский вокзал, набережная, новый год, памятники, Петергоф, Петр 1, победа во Второй мировой войне, рок-клуб, «Савой», советское время, советское название Санкт Петербурга, Финский залив, царь, Эрмитаж 1.

ЛЕНИНГРАД – КАКОЙ? 50: красивый 6, советский 5, холодный 4, старый 3, блокадный, героический, культурный, пасмурный, серый 2, благородный, близкий, в дымке прошлого, важный, великий, величественный, ветреный, голодный, гордый, гостеприимный, добрый, древний, зимний, изысканный, классический, коммунальный, кто же теперь узнает правду..., мамин командировочный город, мирный, мокрый, молодежный, мрачный, незнакомый, приличный чистый советский город, пьяный, разный, серо-пасмурный, скрытно-аристократический, спокойный, стоящий на воде, строгий, сырой, творческий, теплый, тихий, уже несуществующий, ушедший, уютный, черно-белый, чистенький, чувственный 1.

### Психолингвистическое значение

#### ЛЕНИНГРАД

100

Советский город-герой, переживший блокаду, построенный на воде, культурный центр

Советский 0,14 город 0,07-герой 0,07, переживший блокаду 0,15 во время войны 0,04, связанный с революционным прошлым 0,06, именем Ленина 0,03, ныне не существующий 0,04, имеет специфический

## Исследование значения как феномена языкового сознания

климат 0,13, красивый 0,08, построен на воде 0,08, есть мосты 0,04, известен своей архитектурой 0,03, культурный центр 0,12, связан с рок культурой 0,04, место действия фильма «Ирония судьбы» 0,02, чистый 0,02, связан сдореволюционным прошлым 0,05, серый 0,02, черно-белый 0,01, благородный 0,01, близкий 0,01, важный 0,01, великий 0,01, гостеприимный 0,01, добрый 0,01, каменный 0,01, мирный 0,01, молодежный 0,01, мрачный 0,01, незнакомый 0,01, пьяный 0,01, разный 0,01, спокойный 0,01, творческий 0,01, теплый 0,01, тихий 0,01, уютный 0,01, чувственный 0,01, сделанный из камня 0,01, есть гостиница «Савой» 0,01, есть Московский вокзал 0,01, набережная 0,01.

Не интерпретируется: облака, зима, новый год, мороженое (0,01).

Оценочность: одобрительное 0,22; неодобрительное 0,06.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,03; негативно-эмоциональное.

СИЯ 2, 95

### МОСКВА

200

#### Ассоциативные поля

МОСКВА 100: столица 14; пробки 11; город 9; кремль 8; возможности, деньги, Красная площадь, суета, толпа, скорость 5; машины, родина 4; большой город, история, красота, метро, работа, родной город, церкви 3; грязь, движение, дом, красавица, люди, перспективы, столица нашей Родины, шум 2; Александровский сад,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

алчность, архитектура, асфальт, бабушка на Ленинском, беготня, бетон, бешеный ритм, богатство, большой базар, Большой театр, бомжи, вертеп, веселье, весь мир в одном полисе, вид со Спасской башни Кремля, вода, Воробьевы Горы, высокие здания, выставки, газ, глава России и стран СНГ, город возможностей, город контрастов, гостеприимство, грязно, дальние концы, детство, дома, дороги, драйв, древность, духовный центр, жизнь, закоулки, запах масла и угля от поездов, звон, золото, информация, Казанский вокзал, колокола, коммуналка, комфорт, коммуникация, конкуренция, конфеты «Красный Октябрь», красная звезда, красный, красный цвет, Красные Ворота, культурное просвещение, купола, культурная столица, Лужков-Собянин, лучший город земли, любимая столица, лягушка, мегаполис, много людей, многоквартирный дом, многолика, молодость, мороженое, Москва, звонят колокола..., Москва-река, моя Родина, насыщенная жизнь, немецкий рынок, нужно изменить этот мир, обновляющаяся, огни, огромное количество людей, Останкинская башня, паническая атака, переулки, переулки-закоулки, пироги, плохой воздух, Покровский бульвар, престиж, приезжие, пробки по утрам и до самой ночи, радость, расстояния, ритм, Россия, рядом, сад Баумана, салют, свобода, серый цвет, скорость жизни, спешка, старинные церкви и монастыри, столица всех народов, столица мира, столица Родины, столица России, столица РФ, схема метро, Тверская, Театральная площадь, театры, троллейбусы, тротуарная плитка, тусня, удобство, улыбающиеся гости столицы, университет, устарелость, храм, развитие, хамство, центр, центр культуры, чурки, Ярославский вокзал 1.

МОСКВА- КАКАЯ ?100: красивая 20; большая 22; шумная 14; разная 8; яркая 7; грязная, златоглавая 6; огромная, суетливая, суетная 4; белокаменная,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

интересная, любимая, быстрая, многогранная, серая, холодная, энергичная 3; близкая, богатая, величественная, гостеприимная, неспящая, разнообразная, современная, работающая 2; агрессивная, без воздуха, безграничная, безразмерная, безумная, беспорядочная, бестолковая, бесконечно ремонтируемая, большая помойка, бурлящая, великая, величавая, веселая, вонючая, гламурная, движущаяся, деловая, депрессивная, динамичная, дождливая, дорогая, доступная, древняя, душная, дымящая, единственная, живописная, загазованная, заселенная, застроенная, злая, знакомая, золотая, изуродованная Собяниным, гордая, каменная, кишащая людьми, красивая, когда солнечная, красная, круглая, любимая несмотря ни на что и ни на кого, майская, меняющаяся, многонаселенная, многонациональная, многослойная, модная, мокрая, народная, населенная, недостижимая, неоднозначная, неординарная, ностальгическая, несуразная, обновляющаяся, очень разная, перегруженная, перекопанная, перенаселенная, перенасыщенная, познавательная, полная достопримечательных мест, по-своему красивая, православная, прекрасная, привычная, просторная, радушная, развивающаяся, разнообразная, родная, сильная, слишком большая, смелая, спешащая, старинная, суматошная, сытая, тесная, торопящаяся, транспортная, тусовочная, тяжелая, умная, унылая, уходящая, хреновая, чопорная, чудесная, шумящая, юная 1.

### Психолингвистическое значение

**МОСКВА**

**200**

Большая красивая столица с быстрым темпом жизни и плохой экологией

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

Большой 0,20 красивый 0,15 российский 0,02 город 0,03 с быстрым темпом жизни 0,20, столица 0,06, имеющая много достопримечательностей 0,06, разнообразная 0,09, с плохой экологией 0,09, шумная 0,08, православная 0,08, проживает много людей 0,07, характерно наличие пробок 0,06, развита транспортная сеть 0,11, современный 0,11 деловой центр 0,11, яркий 0,08, родной 0,08, город возможностей 0,07, статусная 0,07, посещаемая лицами из других городов 0,06, старая 0,06, много развлечений 0,06, доминирует красный цвет 0,04, агрессивная 0,03, город детства 0,03, с высоким уровнем жизни 0,03, постоянно в состоянии ремонта 0,03, любимая 0,03, есть вокзалы 0,03, переулки 0,03, серая 0,02, культурный центр 0,02, есть водоемы 0,01, образованная 0,01, проживают лица разных национальностей 0,01, плохой город 0,01;

Менее 0,01: здесь проводят салют, встречается хамство 0,01.

Не интерпретируется: жизнь, круглая, лягушка, мокрая, народная, центр (менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,38; неодобрительное 0,37.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,11; негативно-эмоциональное 0,05.

СИЯ 2,33

## **НИЖНИЙ НОВГОРОД**

**202**

### **Ассоциативные поля**

НИЖНИЙ НОВГОРОД 101: Волга 38, кремль 26, ярмарка 16, Горький 14, ГАЗ 11, история 10, река 9, город,



## Исследование значения как феномена языкового сознания

Минин и Пожарский 7, река Волга 6, Максим Горький, Русь 5, крепость, метро, Немцов, низ, старина, храмы, церковь 4, красота, купцы, набережная, Ока, промышленность, Россия, Сахаров, стрелка 3, автомобили, близко, ветер, газель, деревня, дорога, купола, миллионник, пароходы, Пешков, простор, родственники, рыба, слава, солнце, Сорново, торговля, холод 2, А.М.Горький, А.М.Пешков (М.Горький), автоваз, автоград, автозавод, автомобилестроение, автопром (ГАЗ), Александр Невский, Арбат, архитектура, баранки, башни, бедность, береза, береста, благородный, богатырь, бои, бородатые мужчины, бурлаки, вежливость, Великий Новгород, величество, вкусно; внизу река, прозрачный воздух; все в прошлом; гора, город в центре России, очень красивый; город Горький, город добрых людей и тружеников; город миллионник, город на Волге, город с былой славой; город, где взошла звезда Немцова. Жаль его! город-ярмарка, горы, горьковский автозавод, ГЭС, далеко, два, деревянная церковь, деревянные дома, детство, Дивеево, добро, есть еще второй, есть метро, железная дорога, Жюль Верн, завод, заводы, захват, Зеленый холм, золото, Золотое кольцо России, иго, икра, история России, картинная галерея, Кириенко, кирпич, князь, князя, колокола, контрасты, кораблестроение, КПРФ, красиво, кремль Нижегородский, криминал, крупнейший речной порт на слиянии р.Оки и р. Волги; крупнейший туристический центр, купец, купечество, лед, лестница, маленький город, мало, мама, машина, машиногаз, мегаполис, Мемориал, мечта, много церквей и монастырей, молодежь, монастыри, мосты, музей ГАЗ, музей, на высоком холме, народное ополчение, население, наука, научн.атом.центр (Сахаров), не смог реализоваться в последние 25 лет; Нечаев, Нижегородская ярмарка, Нижегородское ополчение, нижегородский кремль, измененность, НИИ, новгородец, Новгородская

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

область, новгородский кремль, новый город, нудистский пляж, областной город, областной центр, оборона, обычный русский город; один из крупных городов России, Ока и Волга, Ока-Волга, осетра, отель «Азимут», памятники, педагогический универ, писатель, победа, Поволжье, подруга, политика, правил, православие, Приволжье, проезд, производство, простодушие, путешествия, пыль, регион, ремесло, республика, речной порт, речные пароходы, Российская империя, русская история, рыбалка, свобода, сено, сила, скиты староверов за Волгой; собор, соседи, старые дома, стойкость, стоит на Волге реке, столица Нижегородской области, сырость, Тверь, театр, тепло, теплоходные экскурсии, торговая ярмарка (в старину), третий город России, туман, туристы, улочки, университет, ухабы, учеба, уют, футбол, снег, мосты; Хочу побывать там; хочу туда, царская Россия, цветок, центр России, Чкалов, Шаляпин, школа полиции, шлем, штаны, экскурсия 1.

НИЖНИЙ НОВГОРОД - КАКОЙ? 101: старинный 14, красивый 12, большой, древний 10, торговый 6, новый 5, волжский, нижний речной, солнечный, спокойный, старый 3, автомобильный, великий, исторический, купеческий, маленький, притягательный, промышленный, рабочий, растянутый, серый, уютный, холодный 2, белый (светлый), большой и неизведанный, великолепный, величественный и мотивирующий, верхний, гористый, гостеприимный, грязный, далекий, деловой, дорогой, душевный, задымленный, закрытый, запущенный, контрастный, красочный, криминальный, круглый, многонаселённый, молитвенный, небольшой, недалекий, незнакомый, необычный, неубранный, неухоженный, низкий, очень красивый, очень русский, патриархальный, приземленный, приятный, провинциальный, простой, противоречивый,

работяга, развивающийся, развязный, разный, российский, русский, русский старый город на Волге, светлый, сильный духом (внутренняя сила); скромный, старинный город, в котором много нового; современный промышленный город, степенный, столичный, татарский, холмистый, центральный, чужой, широкий 1.

### **Психолингвистическое значение**

## **НИЖНИЙ НОВГОРОД**

**202**

Старый красивый русский город на слиянии рек Оки и Волги, исторический, с автомобилестроением и Кремлем

Старый 0,18 русский 0,11 город 0,11 стоит на слиянии рек 0,11 Оки 0,02 и Волги 0,28 имеет гористый рельеф 0,03; есть Кремль 0,11; промышленный 0,05 развито автомобилестроение 0,12; исторический 0,12; красивый 0,11; проводилась Нижегородская 0,01 ярмарка 0,10; большой 0,09, православный 0,09; имеет вариант названия 0,09; связан с победой над польскими интервентами 0,08; современный 0,06; торговый 0,04; связан с купечеством 0,04; переименован в честь писателя 0,01 Максима Горького 0,04 (А.М.Пешкова 0,04); туристический центр 0,04, там доброжелательная атмосфера 0,03; есть речной порт 0,03, метро 0,03, связан с именем Б.Немцова 0,03; развито рыболовство 0,03; солнечный 0,03; холодный 0,03; контрастный 0,02; многонаселенный 0,02; научный центр 0,02; неухоженный 0,02; рабочий 0,02; там работал А.Д.Сахаров 0,02; небольшой 0,02; центральный 0,02; великий 0,02; есть еще один Новгород 0,02; есть музеи 0,02; недалекий 0,02; неизвестный мне 0,02; областной

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

центр 0,02; там живут родственники 0,02 и знакомые 0,01; образовательный центр 0,01; хочу туда 0,01; уютный 0,01; столица 0,01; связан с монархическим прошлым России 0,01; сильный 0,01; сырой климат 0,01, с плохой экологией 0,01; криминальный 0,01; связан с политикой 0,01; все в прошлом 0,01; далекий 0,01; простодушный 0,01; светлый 0,01;

Менее 0,01: есть нудистский пляж, невысокие дома, одна часть города находится на низинном берегу Оки, необычный, здесь найдена берестяная грамота, здесь жил и учился С.Кириенко, есть железная дорога, есть жилой комплекс «Жюль Верн», дорогой, есть деревянные дома, деловой, есть Нижегородская ГЭС, прозрачный воздух, есть собор в честь Александра Невского; улица Большая Покровская называется «Арбатом Нижнего Новгорода», своеобразная архитектура, бедный, благородный, там бородатые мужчины, считался столицей бурлачества, приземленный, провинциальный, развязный, существовала Новгородская республика, скромный, степенный, живут татары, тепло, есть памятнику Валерию Чкалову, связан с именем Шаляпина.

Ложные семы: -

Оценочность: одобрительное 0,22; неодобрительное 0,05.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,06; негативно-эмоциональное - .

Не интерпретируется: мечта, лестница, круглый, круглый, кирпич, золото, баранки, береза, береста верхний, вкусно, богатырь, бои, правил, регион, ремесло, свобода, сено, цветок, школа полиции, шлем, штаны.

СИЯ 2,74.

НОВОСИБИРСК

200

Ассоциативные поля

НОВОСИБИРСК 100: Сибирь 46, холод 28, мороз, Обь 11, наука 18, снег 15, академгородок 14, зима, холодно 8, Научноград, научный, снежный 7, далеко 6, морозы, ученые 5, город, миллионник, научный центр, промышленность, 4, кедр, леса, река Обь, санки, столица Сибири, транссибирская магистраль, университет 3, будущее, ГЭС, даль, дорога, заводы, метро, мосты, новость, пельмени, простор, север, сила, солнце, ссылка, Транссиб, центр Сибири 2, 37 год, академ.городок и самолетостроение; академический городок, академия наук, академия, активность, Алтай – (ложная сема), армия, аэропорт Толмачево, аэропорт, белый снег, Берия, богатства; в Новосибирске центр управления и контроля Транс Сибирской магистрали, валенки, гостеприимство, декабрь, долгота, дружба, дымка, елка, Ермак, ж\д вокзал, жара, железная дорога, за Уральскими, закрытые города, зелень, икра, институты, ископаемые, каменные рудники, кедровые орехи, кинотеатр, классно, клещ, край России, край рыболовства и пароходства, красота, круто, культура, культурный центр, лайки, лед, мегаполис, метрополитен, миллионер, мишки, много молодежи, молодежь, море, мороз и солнце, мороз сухой, морозно, морской, мост через Обь, мощь, мужики, музей, музыка, мысль, надежность, не был не знаю, необычные музеи, неуют, нефть, Николай II – при нем построили городок Новониколаевск, теперь он – Новосибирск; новизна, Новониколаевск, Новосибирский Академгородок, новые районы, обширность, общение, оперный театр, офигенно, памятник, перекресток дорог, племянник Саша, поезд, полезные ископаемые, порт, поэты; природа, промышленный

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

центр, пшеница, работа, расстояние, ритм, родня мужа, Россия, руда, рыба, самоцветы, сверкающий снег, свет, связано с покорением Сибири, семья, сердечно-сосудистый центр, сибиряки, собаки, согнувшиеся человеческие фигуры, спорт, СССР, сталь, «столбы», столица, сугробы, суровый климат Сибири, театр оперы и балета, театры, темнота, торговый центр, трасса, трубы, тучи, унылость, Урал, уют, физики-ядерщики, холодно, голодно...; через него проходит транссибирская магистраль; что-то зеленое, яркое зимнее солнце, яркое солнце 1.

НОВОСИБИРСК – КАКОЙ? 100: холодный 19, большой 13, новый 9, красивый 8, далекий 5, сибирский, современный, умный 4, известный, индустриальный, интеллектуальный, крупный, морозный, мощный, неуютный, областной, перспективный, промышленный, рабочий, северный, серый, суровый 3, азиатский, амбициозный, большой и холодный город, с живописными районами и вежливыми жителями; важный город для России, великий, велосипед, веселье, ветер, водка, восток, гармонь, географический центр России, гололед, голубой, горный, город будущего; город современной науки, где много научно-исследовательских центров; город ученых в основном, город-миллионник, грандиозный, думающий, заснеженный, зимний, интеллигентный, интересный, исторический город-миллионник, культурный, крупнейший научный и промышленный центр, крупный центр Сибири, лесной, маленький, многолюдный, молодежный, молодой, молодой город, на море стоит, наукообразный, незнакомый, нешумный, представляется старый город с ориентацией на какую-нибудь конкретную отрасль промышленности; серый, оживленный, очень советский город, портовый, прекрасный, производственный, пуховый, развитый,

российский, самодостаточный, свободный, синий, снежный и имеющий много лесов; солнечный, спокойный, старый, статный, стоит на р.Обь, строгий, суровый сибирский город, уютный, холодный город; холодный город, расположенный в РФ, центральный, чистый, шумный, экономический 1.

### **Психолингвистическое значение**

## **НОВОСИБИРСК**

**200**

### **Большой современный промышленный город в Сибири, с холодным климатом, центр науки**

Большой 0,12 российский 0,04 портовый 0,02 город 0,13 в Сибири, 0,15 за Уралом 0,02, стоит на р.Обь 0,08 и на море 0,02; с холодным климатом 0,14; центр науки 0,38, современный 0,11; промышленный 0,09; далекий 0,08; через него проходит Транссибирская магистраль 0,07; культурный центр 0,06; есть лес 0,06, водятся животные 0,02, есть природные ресурсы 0,04; многонаселенный 0,04; солнечный 0,03; центральный 0,03; место ссылки во времена сталинских репрессий 0,02; мрачный 0,02; перспективный 0,02; прекрасный 0,02; северный 0,02; столица Сибири 0,02; старый 0,02; оживленный 0,02; есть рыболовство 0,02; там живут родственники 0,02; мощный 0,02; неуютный 0,02; есть мосты 0,02; связан с авиацией 0,02; есть метро 0,02; есть университет 0,02; связан с советским прошлым 0,01; есть топонимический вариант 0,01; не знакомый мне 0,01; уютный 0,01; серый 0,01; спокойный 0,01;

Менее 0,01: шумный, чистый, торговый центр, статный, строгий, светлый, свободный, самодостаточный, надежный,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

маленький, богатый, водятся клещи, интересный, гостеприимный, жарко и ветрено, находится в восточной части Сибири, амбициозный.

Ложные семы: стоит на море 0,03, икра, Алтай (менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,26 ; неодобрительное 0,06.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,20; негативно-эмоциональное 0,03 .

Не интерпретируются: активность, армия, экономический, трубы, тучи «столбы», спорт, согнувшиеся человеческие фигуры, синий, ритм, пуховый, пшеница, работа, природа, поэты, памятник, мужики, дымка, общение, долгота, дружба, декабрь, новость, ритм, пуховый, пшеница, работа (менее 0,01).

СИЯ 3,11

### **ПЕТЕРБУРГ**

**100**

#### **Ассоциативные поля**

ПЕТЕРБУРГ 50: Петр 1 10, мосты 9, Нева, Эрмитаж 6, белые ночи 5, дождь, «Медный всадник» 4, Достоевский Невский проспект, революция 3, Аврора, архитектура, вода, каналы, Петергоф, фонтаны, холод 2, Адмиралтейство, Алиса Фрейндлих, внезапные визиты Евгении Д., балет, бандитский Петербург, бары, блокада, вдохнуть, веселье, ветер, вечер, воздух, гранит, депрессия, друзья, дышать, Екатерина Великая, запад, Зенит, Зимний и Клодт, золотые дворцы,



зонтик, загул, император, Исаакиевский собор, история России, история, Капелла, корюшка, крепость, культура, культурная столица нашей родины, культурная столица, любовь (Петра творенья), место встречи, Мойка+Пушкин+Черная речка, мороз и солнце, музеи, набережные, небо, огромное пространство, окно в Европу, Олег Погудин, пасмурно, пивнушки, плохая погода, пляж у Петропавловки, поребрик, прогулки, промозглая погода, простор, Пушкин, разводные мосты, разводные мосты Пруссии, размышлять, Романовы, романы Достоевского, русская классика 19 века, свобода, северная столица, Смольный, спокойствие, столица, столица культуры, сырость, театры, улыбки людей, Ульяна Лопаткина, флот, шпиль; это место, где дышится полной грудью; академический, атмосферный, благородный, близкий; в Петербурге так много «прошлого», что оно перекрывает «настоящее» - и в этом его атмосферность; город Достоевского, много друзей, свинцовая Балтика 1.

ПЕТЕРБУРГ – КАКОЙ? 50: величественный 9, красивый 8, серый 7, холодный 6, культурный 5, дождливый 4, ветреный, мокрый 3, бандитский, гордый, музейный, парадный, свободный, сырой, уютный 2, гранитный, колючий, промозглый, светлый, строгий, холодный, вдохновляющий, величавый, вечный, военный, гибельный, гостеприимный, гранитный, далёкий, дворцовый, депрессивный, европейский, задумчивый, интересный, каменный, классический, клевый, комфортный, коричневым, креативный, маленький; местами трущобный, местами приветливый, местами заносчивый; мрачноватый, мрачный, музыкальный, незабываемый, ночной, парковый; перегруженный пышностью и роскошью до такой степени, что ослепляет; пешеходный, помпезный, поэтический, приятный, промозглый, пропорциональный, пьяный,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

расчерченный, революционный, родной, романтический, роскошный, русский; с душой, ускользящей от человека...; самобытный, синий; старинный и одновременно современный; старинный, статный, тихий, торжественный, туманный и таинственный, тяжелый, чужой, яркий 1.

### **Психолингвистическое значение**

#### **ПЕТЕРБУРГ**

**100**

**Величественный культурный город со специфическим климатом, связанный с именем Петра I, построенный на воде**

Город 0,01 со специфическим климатом 0,16, связанный с именем Петра I 0,08 и императорской семьей 0,02, культурный 0,08, построенный на воде 0,07, величественный 0,07, известен памятниками архитектуры 0,06, красивый 0,05, есть разводные 0,01 мосты 0,05, связан с развлечениями 0,05, связан с русской литературой 19 века 0,04, серый 0,04, с революционным прошлым 0,03, мрачный 0,03, есть Эрмитаж 0,03, исторический 0,03, столичный 0,03, там бывают белые ночи 0,03, европейский 0,02 город, в котором легко дышится 0,02, родной 0,02 с дружелюбными людьми 0,02, там живут друзья 0,02, живут знаменитости 0,02, спокойный 0,02, сделан из камня 0,02, романтический 0,02, бандитский 0,02, северный 0,01 свободный 0,01, большой 0,01, атмосферный 0,01, военный 0,01, уютный 0,01, есть фонтаны 0,01, улицы Невский проспект 0,02 и Мойка 0,01, используется специфическая лексика 0,01, продается корюшка 0,01, гордый 0,01,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

колючий 0,01, светлый 0,01, современный 0,01, строгий 0,01, благородный 0,01, вдохновляющий 0,01, вечный 0,01, далёкий 0,01, интересный 0,01, классический 0,01, клевый 0,01, комфортный 0,01, коричневый 0,01, креативный 0,01, маленький 0,01; местами трущобный, местами приветливый, местами заносчивый 0,01; незабываемый 0,01, ночной 0,01, парковый 0,01; приятный 0,01, расчерченный 0,01, с душой, ускользающей от человека... 0,01; самобытный 0,01, синий 0,01, статный 0,01, чужой 0,01.

Оценочность: одобрительное 0,32; неодобрительное 0,22.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,14; негативно-эмоциональное 0,05.

Не интерпретируется: внезапные визиты Евгении Д., вечер, небо.

СИЯ 1,56

### ПЕТРОГРАД

100

#### Ассоциативные поля

ПЕТРОГРАД 50: революция 14, Петр 1 6, Санкт Петербург 4, «Аврора», зима, история, Ленин, Ленинград, Нева, песня ДДТ «Эй, Ленинград, Петербург, Петроградище...», холод, Эрмитаж 3, белые ночи, большевики, город-музей, град, дождь, Зимний дворец, крейсер «Аврора», крепость, Медный всадник, мосты, Невский проспект, Немцы 2, город белых ночей и теплых отношений, город рек и мостов, город, в котором все прекрасно, несмотря на любую погоду, матросы на улицах,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

костры, зима, бал, бары, бежит матрос, бежит солдат, Блок, вдохновение, ветер, власть, все равно люблю этот город, гибель Империи, голод, город, город Петра, город Петра Великого, город, построенный Петром, городище, гулять, гулять и не спать, дизайн 20-х, железо, залив, император, императоры, императрицы, Исаакиевский собор, каналы, книжка с фотографиями начала века, кораблестроение, красный флаг, Кунст-камера, люди, люди бегают по улицам и что-то ворочают, но со смыслом, матрос с «Авроры» на картинке, матрос с револьвером, мощностъ, мрачная, ветреная погода, надежда, начало новой эры, небольшие каналы, ограда, ощущение напора и энергии, памятник Петру 1, парадная, Петербург, Петергоф, Петроград-Петербург, поезд, преобладает революционная тематика, т.к. родился в СССР, пронизывающий ветер, Пушкин, разводные мосты, разруха, ранее утро, мужик в кожанкес пистолетом идет, громко звучат шаги..., Ратуша, революционный драйв, ремесла, сила, сильный ветер, смольный, Советы, солдаты с винтовками, смута, беда, как в «Собачем сердце»: зима, люди бояться, снег, голод, матросы на улицах, солнце, старина, статуи коней, статуя Петра бронзовая на холме, статья, строгая красивая архитектура, товарищ Ленин, учебник истории, хмурое небо, Царское село, царь, что-то короткое по времени, штурм Зимнего дворца, Юсупов 1.

ПЕТРОГРАД – КАКОЙ? 50: революционный, серый 7, холодный 6, великий, величественный, сырой 3, дождливый, исторический, каменный, красивый, культурный, мощный, неуютный, пасмурный, поэтический, спокойный, старинный, старый, туманный 2, Crazy, белый, беспокойный, большевицкий, большой, в свете фонарей, ветренный, водный, военный, волнующий, волшебный, голодный, грустный, давний, дореволюционный,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

доступный, душевный, жесткий, жестокий, живописный, завораживающий, закрытый, зимний, из революционной литературы, известный, императорский, как гранит набережной, оставшейся без своего города, как отрезанный ломоть, крепкий, кровавый, любимый, матросский, меланхоличный, мелкий, многолюдный, мокрый, молодой, мрачно-могучий, мрачный; мрачный, холодный, серый город, музейный, надменный, непобедимый, низкий, один из самых красивых городов, опасный, очень близкий, пешкомходячий, победоносный, помпезный, простой, пышный, разный, разоренный, располагающий к общению, с криком ворон, самобытный, самоотверженный, северный, серьезный, сильный, синий, славный, снежный, советский, совковый, строгий, строгий и не очень, стройный, суровый, таинственный, твердый, творческий, торговый, тревожный, угрюмый, упорядоченный, уютный, хмурый, черно-белый  
1.

### Психолингвистическое значение

#### ПЕТРОГРАД

100

**Революционный, исторический город со специфическим климатом, связанный с именем Петра, имеет другие наименования**

Революционный 0,37 город 0,12 со специфическим климатом 0,37, связанный с именем Петра 1- 0,13, исторический 0,13, имеет другие наименования 0,12, вызывает ощущение энергии и силы 0,11, есть памятники архитектуры 0,11, построен на воде 0,09, серый 0,07, мрачный

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

0,07, есть флот 0,07, есть музеи 0,07, творческий 0,05, связан с имперским 0,05, дореволюционным 0,03 и советским 0,02 прошлым, красивый 0,05, связан с именем Ленина 0,04, есть статуи 0,04, есть мосты 0,04, связан с развлечениями 0,03, рок-культурой 0,03, великий 0,03, величественный 0,03, голодный 0,02, любимый 0,02, культурный 0,02, связан с русской литературой 0,02, бывают белые ночи 0,02, каменный 0,02, неудобный 0,02, спокойный 0,02, связан с немцами 0,02, есть Невский проспект 0,02, crazy 0,01, белый 0,01, беспокойный 0,01, большой 0,01, в свете фонарей 0,01, военный 0,01, волнующий 0,01, волшебный 0,01, грустный 0,01, доступный 0,01, душевный 0,01, жесткий 0,01, жестокий 0,01, завораживающий 0,01, закрытый 0,01, известный 0,01, как отрезанный ломоть 0,01, кровавый 0,01, меланхоличный 0,01, мелкий 0,01, многолюдный 0,01, молодой 0,01, надменный 0,01, низкий 0,01, опасный 0,01, очень близкий 0,01, помпезный 0,01, простой 0,01, пышный 0,01, разный 0,01, разоренный 0,01, располагающий к общению 0,01, самобытный 0,01, самоотверженный 0,01, серьезный 0,01, синий 0,01, славный 0,01, строгий 0,01, строгий и не очень 0,01, суровый 0,01, таинственный 0,01, торговый 0,01, тревожный 0,01, упорядоченный 0,01, уютный 0,01, черно-белый 0,01, что-то короткое по времени 0,01, используется специфическая лексика 0,01, связан с именем Юсупова 0,01.

Оценочность: одобрительное 0,28; неодобрительное 0,19.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,19; негативно-эмоциональное 0,13.

Не интерпретируется: железо, надежда, поезд

СИЯ 2,96

ПИТЕР  
100

Ассоциативные поля

ПИТЕР 50: Мосты 5, Петр 1 – 4, дождь, музеи, Нева, отдых, рестораны, Шнур (певец) 2, анархия, архитектура, атмосфера, белые ночи, ветер, Военное училище, ВЧК, высокая гора, гонщики и андеграунд 90-х, город, город Петра, гранит, Довлатов, друг на Морской, забастовки, Зимний, история, канал, красота, Ленинград, летний дождь, молодость, морозная зима, не люблю это название в принципе, песня ДДТ, Петергоф, писатели, «Питер-бока повытер», питерские ребята, поездка на выходные, поребрик, построен на болотах, революция, рок, роскошь, смех, собака, солнце, сплошные эмоции, сырость, туризм, УРАААА!!!!, футбольный клуб Зенит, холод, шаверма, шпиль, шум, электричка, Эрмитаж, пирует весь город 1.

ПИТЕР – КАКОЙ? 50: красивый 4, веселый 3, каменный, мокрый, молодежный, серый, современный 2, модный, молодежный, надежный, никакой, сильный, тусовочный, большой, бурный, воздушно-водный, громкий, детский, дождливый, запущенный, золотой, исторический, классный, корабельный, красный, культурный, любимый; медленнее, чем Москва; нищий, ночной, оживленный, осенний, футбольный, отвязный, пасмурный, пафосный, позитивный, промозглый, простонародный, просторный, рабочий, разный, разухабистый, революционный, романтический, с ароматом синей краски из баллончика, светлый, славный, студенческий, танцевальный, тусовочный, уютный, чистый, шоколадный, шумный, яркий 1.

**Психолингвистическое значение**

**ПИТЕР**

**100 ии**

**Современный красивый город со специфическим  
климатом, место отдыха и развлечения**

Современный 0,10 город 0,02, со специфическим климатом 0,2, связанный с отдыхом и развлечениями 0,13, красивый 0,07, вызывает положительные эмоции 0,07, построен на воде 0,05, имеет революционное прошлое 0,05 и связан с именем Петра 1-0,05, рок-культурой 0,04, известен своей архитектурой 0,04, простонародный 0,04, шумный 0,03, каменный 0,04, есть музеи 0,02, живут писатели 0,02, большой 0,02, исторический 0,02, серый 0,02, используется специфическая лексика 0,02, надежный 0,01, никакой 0,01, роскошный 0,01, сильный 0,01, бурный 0,01, детский 0,01, запущенный 0,01, золотой 0,01, корабельный 0,01, красный 0,01, культурный 0,01, любимый 0,01; медленнее, чем Москва 0,01; нищий 0,01, ночной 0,01, оживленный 0,01, пафосный 0,01, разный 0,01, романтический 0,01, с ароматом синей краски из баллончика 0,01, светлый 0,01, славный 0,01, уютный 0,01, чистый 0,01, шоколадный 0,01, имеет другое наименование 0,01, с особой атмосферой 0,01, бывают белые ночи 0,01, есть гонщики, в 90-е годы был андеграунд 0,01, есть друг на Морской 0,01 и питерские ребята 0,01, не люблю это название 0,01.

Оценочность: одобрительное 0,16; неодобрительное 0,06.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,18; негативно-эмоциональное 0,03 .

Не интерпретируется: высокая гора, собака, электричка.

СИЯ 1,43



Психолингвистическое значение

РЯЗАНЬ

200

Старый русский маленький город, связанный с  
именем С.Есенина

Типичный 0,02 старый 0,17 маленький 0,07 русский 0,15 город 0,08 на равнине 0,02 на реке 0,03 Ока 0,10; напоминает деревню 0,20; связан с именем поэта Сергея Есенина 0,13, с ВДВ 0,09; исторический 0,08, есть кремль 0,08; православный 0,07; связан с татаро-монгольским игом 0,07; красивый 0,05, провинциальный 0,05; областной центр 0,05; родной 0,04; есть березы 0,04; грязный 0,04; с доброжелательной атмосферой 0,03; живут знакомые 0,03; особый говор 0,03; у жителей было прозвище 0,02; рядом расположены небольшие города 0,02; уютный 0,02; далекий 0,02; есть лес 0,02; незнакомый 0,02; с холодным климатом 0,02; входит в центральный регион России 0,02; вызывает отрицательные эмоции 0,02; есть памятники архитектуры 0,02; криминальный 0,02; большой 0,02; веселый 0,02; близкий 0,02, можно доехать на электричке 0,01; солнечный 0,02; яркий 0,02; водится рыба 0,02; недалеко к югу 0,01 от Москвы 0,01; интересный 0,01; есть вокзал 0,01; есть озера 0,01; острый 0,01; известный 0,01; рядом село Константиново 0,01; есть мединститут 0,01; есть пробки 0,01; разный 0,01; чистый 0,01; самобытный 0,01; простой 0,01;

Менее 0,01: есть автопарк, агрессивный, бедный, белый, беспокойный, благородный, близкий (сердцу), босоногий, есть деревянные дома, дождливый, связан с именем Екатерины II, культурный, милый, многострадальный, мятежный, насыщенный, не дает

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

расслабиться; неинтересный, есть памятники, пережил свои лучшие времена, пестрый, есть Почтовая улица, проживают ремесленники, с патриархальным образом жизни, связан с именем М.Е. Салтыкова-Щедрина, светлый, есть скверы, смелый, современный, соперница Москвы в прошлом, спокойный, строптивый, тусклый, но очень мотивирующий; есть улочки, хитрый, есть цирк, шумный, есть электроламповый завод, ансамбль «Синева»..

Ложные семы: золотое кольцо, Иван Грозный (менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,18; неодобрительное 0,16.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,13; негативно-эмоциональное 0,04 .

Не интерпретируется: лето 0,02, баба, война, вязание, девушки, дерево, Никита, острая, пиво, платок 0,01, август, Андрей Рязанский, бабульки, бабушки, бабы, бряцание, В.О.В, валенки, выпечка, гора, гуляния, девушки в сарафанах, дети, дома, дорога, дороги, зараза, застава, зима, знакомая, знать, зонт, игрушки, Казань, князь, концерт, красный, масленица, мечта, мороженое, мужики, народ, отрезанный, память, песок, петушок, пироги, платки, пляски, побег, победа, приключения, промысел, радость, рай, рана, резаный, резинка, резкий, роспись, руины, рябая, ряженный, рязанская баба, самовар, собака, сушки, тюрьма, узоры, успех, хороводы, царь, чебуреки (менее 0,01).

САНКТ ПЕТЕРБУРГ  
200

Ассоциативные поля

САНКТ ПЕТЕРБУРГ 100: Петр 1 19, Эрмитаж 10, мосты 9 Нева, дождь 8, белые ночи, столица 6, история, культура 5, красота, Невский проспект, 4, дворцы, море, Петр, сырость, Финский залив, дворец, Петергоф, 3, алые паруса, архитектура, Балтика, ветер, вода, Зимний, император, Исаакиевский собор, кафе, Ленинград, медный всадник, мост, музеи, музей, музыка, Спас на Крови, спокойствие, туман, Шнур 2, 1703, Адмиралтейская игла, Аврора, академичность, балет, балы, болото, большой город, брусчатка, бутерброд, вежливость, вокзал, вторая столица, вредность, высокопарность, Газпром, город, город-миллионник, город Петра, город приветствия, город, который заложил Петр, гусары, граничит с Финляндией, грубость, дамы в кринолинах, Дворцовая площадь, декабристы, достопримечательность, драма, душевность, Европа, добро, Екатерина II, заговоры, заграница, залив, Зенит, Зимний дворец, знание, золото, изысканность, императоры, империя, имперская Россия, Исакий, искусство, Казанский собор, кино, климат, книги, крыши, культурная столица России, культурная столица, классичность, кукла наряженная, Кунсткамера, лев, Мариинский театр, меланхолия, мечты, мигрень, минимализм, мои предки, молодежь, мужские, сильные, надежные плечи..., музеи, музыканты, наводнения, надежность, Невский, низкое небо, окно в Европу, Павел 1, Павловск, памятник, памятники, парки, петух, Петя, Петр бурит город..., Петропавловка, Питер, Питер в официальных документах, погода, поребрик, пить питьпитьпитьпить гулять танцевать отдыхать, поэты,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

приветливые люди, прогулка, произведение «Идиот», произведения искусства, простор, Пушкин, сан (батюшка), путешествие, развитие, река, романтика, Российский флот, с большим количеством приезжих и туристов, светлая, разумная голова мужчины, святой Петр, сложность, слякоть, собор, солнце, стихи, стойкость, столица футбола, столица для нынешней власти; столица, чопорная, культурная; тетьа, тоска, трагедия, флот, фонтаны, фотографии, Царское село, царь, царь Петр, церковь, чижик, чтение, яркость 1.

САНКТ ПЕТЕРБУРГ – КАКОЙ? 100: красивый 22, культурный 8, исторический 6, большой 5, европейский, серый, холодный 4, важный, величественный, дождливый, интеллигентный, спокойный 3, благородный, дворцовый, каменный, пасмурный, прекрасный, северный, строгий, туристический, тяжёлый, шикарный, 2, архитектурный, вдохновляющий, влажный, блестящий, богатый, бургерский, бухой, великий, величавый, всеми любимый, гордый, город, который должен увидеть каждый, дворянский, добрый, долгожданный, Достоевский, древний, интересный, его хочется вдыхать, жеманный, загадочный, зазнавшийся, зимний, изумительный, имперский, интриги, культурный город России, культурный город РФ, культурная столица, культурный центр, легкий, любимый, манящий, могучий, мокрый, молодежный, монументальный, мудрый, музейный, надменный, на каждом шагу необычный и интересный, необычный, неспешный, неторопливый, отреставрированный, официальный, очень красивый, Петровский, пивной, помпезный, но влажный, приветливый, просторный, прохладный, разный, светлый, сильный, современный, спокойный город с красивым центром и серыми, стройный, унылыми улочками за центром, спокойный, стильный, сырой, темный, теплый, тесный,

торжественный, унылый, уютный, хрустящий, царский, чопорный, яркий и тяжелый город 1.

## Психолингвистическое значение

### САНКТ ПЕТЕРБУРГ

200

**Красивый культурный город с музеями, связанный с именем Петра, построенный на воде, со специфическим климатом**

Красивый 0,20 культурный 0,12 российский 0,03 город 0,06 со специфическим климатом 0,18; связан с именем Петра I 0,14 и монархическим прошлым России 0,06 ; построен на воде 0,11; есть музеи 0,09; исторический 0,06 ; столичный 0,06; есть мосты 0,06 , дворцы 0,05; православный 0,05, со спокойным ритмом жизни 0,05, большой 0,04; есть достопримечательности 0,04; является местом отдыха 0,04; связан с литературой 0,04, интеллигентный 0,03, европейский 0,03, серый 0,03 унылый 0,03; бывают белые ночи 0,03; любимый 0,03, музыкальный 0,03; есть Невский проспект 0,03, пригороды 0,03; есть топонимические варианты 0,02; современный 0,02; туристический центр 0,02; архитектурный 0,02, добрый 0,02, интересный 0,02, помпезный 0,02, романтический 0,02, тяжелый 0,02, чопорный 0,02, яркий 0,02, благородный 0,02, каменный 0,02, необычный 0,02 прекрасный 0,02, строгий 0,01, связан с флотом 0,01, футболом 0,01;

Менее 0,01:основан в 1703 , академичный , богатый , важный, вдохновляющий, великий , есть вокзалы, строится

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

небоскреб, в котором будет находится штаб-квартира Газпрома, гордый, граничит с Финляндией, грубый, в нем осуществлялись заговоры, плелись интриги, популярны экскурсии по крышам, есть скульптуры львов, легкий, минималистичный, могучий, монументальный, мудрый, отреставрированный, официальный, есть характерная только для него лексика, разный, светлый, сильный, солнечный, перенес блокаду во время Великой отечественной войны, теплый, тесный, уютный, есть фонтаны, есть памятник Чижик-пыжик.

Не интерпретируются: бургерский, бутерброд, вредность, высокопарность, жеманный, знание, кукла наряженная, мечты, мигрень, мужские, сильные, надежные плечи...; надежность, петух, Петя, светлая, разумная голова мужчины; сложность, тетя, фотографии, хрустящий (менее 0,01).

Оценочность: одобрительное 0,39; неодобрительное 0,06

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,14; негативно-эмоциональное 0,05

СИЯ 2,08

### **ЯРОСЛАВЛЬ**

**200**

#### **Ассоциативные поля**

ЯРОСЛАВЛЬ 100: Волга 27, история 14, Золотое Кольцо 13, слава 12, кремль, Ярослав Мудрый 11, набережная, церкви 10, Русь 8, город, медведь 7, храмы, Ярослав 6,

## Исследование значения как феномена языкового сознания

свет, солнце, старина, стрелка 4, друзья, Золотое Кольцо России, красота, река, Россия, соборы, туризм, яркость 3, деревянные дома, древняя Русь, завод, золотые купола, князь, крепость, Локомотив, монастыри, монастырь, мост, небо, подруга, природа, север, храм, царь, церковь, экскурсия, Ярик, ярославский вокзал, ярость 2, 1000 рублей, автобус, архитектура, белые церкви, березки, беседка, близко, близко Москва, булки, Валентина Терешкова, вечность, возвышенность, воин, воины, вокзал, Волковский театр, входит в Золотое Кольцо, гордость, гостеприимство, даль, девушка, деревня, дождь, дом, драмтеатр, древнерусская архитектура, друг, духовно, жар-птица, журавль, забытая история, зелень, золотая осень, имя Ярослав, имя, КВН, книги, княжество, князь Ярослав, князья, колдобины, колокола, комары, культура, купола церквей, купола, купюра в 1000 р., купюра, Леонид Собинов, лес, лето, ложка, люди, майолика, малоэтажки, масленица, машиностроительные заводы, медведица, металлургия, много церквей, мороз и солнце, 1000 рэ, мосты, моторы, мудрость, мужество, мужское имя Ярик, музеи (если можно любые части речи), надпись, настоящее, настроение, Некрасов, нужно посетить, область, отдых, отпуск, очарование старины, памятник, памятники, папа, пение, первый русский театр, печаль, пиво (там пивзавод хороший), пиво, плачь Ярославны, площади, площадь, поездка, позитив, поле, престол, Приволжье, пробки, провинция, прогулки, проездом, промзона, промышленность, простор, прохлада, путешествие из детства, путешествие, раздолье, ремесла, речные просторы, ров, родина! родственники, роса, Ростов, ротонда, русская изба, русские просторы, рыбные пельмени, Рюрик, свежий воздух, свистульки, сестра, остановка Ярославль-Главный, сила, скучно, слово о полку Игоря, смелость, снег, солянка, Спасо-преображенский монастырь, старая Русь, старинные

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

церкви, стойкость, счастье, сыр, театр им Волкова, театр, темнота, Толгский монастырь, транзит, туристы, указатели, Успенский Кафедральный собор, Успенский собор, учеба, уют, фонтан, футбол, хоккей, хоккейная команда, холод, хоровод, цари, Цветочный парк, Шинник (футбольный клуб), шинник, шинный завод, шоссе, шпиль, экскурсии, Ярослав Мудрый (не знаю почему), тысяча рублей, педиатрия, шапка Мономаха, Ярославское шоссе 1.

ЯРОСЛАВЛЬ – КАКОЙ? 100: красивый 20, древний 17, старинный, русский 8, славный 6, светлый, уютный 5, величественный, провинциальный, старый 4, исторический, купеческий, мудрый, солнечный 3, древнерусский, зелёный, маленький, небольшой, незнакомый, промышленный, просторный, спокойный, статный, тихий, туристический, холодный, яркий, ярый 2, абсолютно русский, город без дорог, богатый, в нем легко дышать, он располагает к непринужденности; древний и вечно молодой, вдохновляющий, вкусный, город двух рек, город с далекой историей; город церквей и монастырей; город, расположенный в РФ; деревянный, доброжелательный, добрый, дождливый, дружелюбный, душевный, дышащий, известный, интересный, златоглавый, немного дождливый город; красивейший, культурный, легкий, лесной, любимый, людный от туристов, манящий, далекий, милый и добрый, с интересными районами, модный, старинный город, основанный во времена Древней Руси; речной, нарядный, не обустроенный, но с богатой историей и спортивный; неинтересный, необыкновенный, низкий, оранжево-красный, очень уютный, папин, певучий, переменчивый, понятный, православный, живописный, пропитанный духом старославянского быта, протестный, развивающийся, разнообразный, разноцветный, родной, рослый, русский город, с достоинством, свободный от людей, святое место,



северный, сказочный, пробуждает чувство настоящей свободы и открывает ваше сердце для нового дыхания, скучный, славянский, старейший, старинный русский город на реке Волга, старинный русский город, типично провинциальный, торговый, уникальный, уютный, уютный городок, чистый, эклектичный, в первую очередь старинный; это старинный русский город, в котором есть что посмотреть в поездке на автобусной экскурсии; старый город, цветущий, яростный 1.

### Психолингвистическое значение

## ЯРОСЛАВЛЬ

200

### **Старый православный красивый русский город Золотого кольца на Волге, знаменитый князьями**

Старый 0,25 православный 0,22 русский 0,15 красивый 0,14 город 0,10; расположен на реке 0,06 Волге 0,15; исторический 0,1, образовался во времена древней Руси 0,06, связан с княжеским правлением 0,25, славный 0,09; туристический центр 0,06, входит в Золотое Кольцо 0,09, есть кремль 0,07; связан с именем Ярослава Мудрого 0,07; промышленный 0,05; светлый 0,05, уютный 0,05; ассоциируется с именем Ярослав 0,04, просторный 0,04, солнечный 0,04, есть зеленые насаждения 0,04; на гербе изображен медведь 0,04; провинциальный 0,04; дружелюбная атмосфера 0,03; там живут друзья 0,03; холодный климат 0,03; бедный 0,03; изображен на купюре в 1000 рублей 0,03; маленький 0,03; яркий 0,03; близкий 0,02; есть драматический театр 0,02; мудрый 0,02; спокойный 0,02; живут родственники 0,02; дождливый 0,02; современный 0,02; свежий воздух 0,02; связан с

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

монархическим прошлым 0,02; купеческий 0,02; есть мосты 0,02; через него проходит Ярославское шоссе 0,02; есть деревянные дома 0,02; не был там; неинтересный 0,02; северный 0,02, есть топонимический вариант Ярик 0,01, архитектура 0,01, вызывает положительные эмоции 0,01; есть хорошее пиво 0,01; плохие дороги 0,01; есть площади 0,01; интересный 0,01; далекий 0,01; родной 0,01; малоэтажный 0,01; культурный 0,01; здесь найден список «Слова о полку Игореве» 0,01;

Менее 0,01: богатый, располагает к непринужденности, здесь жила и училась Валентина Терешкова, вдохновляющий, есть вокзал, известный, есть команда КВН, легкий, здесь родился тенор Леонид Собинов, любимый, манящий, здесь учился поэт Н.Некрасов и есть ему памятник, необыкновенный, есть Ярославская область, оранжево-красный, здесь был первый русский театр, переменчивый, понятный, есть пробки, связан с детскими воспоминаниями, разнообразный, на набережной Волги есть беседки-ротонды, по одной из версий Ярославские князья - ветвь Рюриковичей, свободный от людей, есть вокзал «Ярославль-Главный», сказочный, славянский, уникальный, протестный, есть фонтан, чистый, на гербе изображена шапка Мономаха, эклектичный.

Оценочность: одобрительное 0,49; неодобрительное 0,03.

Эмоциональность: позитивно-эмоциональное 0,12; негативно-эмоциональное 0,01 .

Не интерпретируется: небо ярость, ярый 0,01, автобус, вечность, вкусный, возвышенность, воин, воины, девушка, дом, духовно, жар-птица, журавль, золотая осень, книги, лето, ложка, люди, майолика, масленица, мужество, мужское имя Ярик, надпись, настоящее, настроение,

оранжево-красный, отдых, отпуск, певучий, пение, печаль, поездка, поле, престол, проездом, путешествие из детства, путешествие, ремесла, ров, роса, рослый, Ростов, рыбные пельмени, с достоинством, свистульки, лавный, сила, смелость, солянка, стойкость, счастье, сыр, темнота, указатели, учеба, хоровод, шпиль, педиатрия (менее 0,01).

СИЯ 2,81

### **Частотная знаменательная лексика**

Психолингвистический толковый словарь частотной лексики современного русского языка предназначен для описания единиц частотного ядра современного русского языка.

Для психолингвистического толкового словаря частотной лексики отобраны 302 лексемы из 500 самых частотных на современном этапе развития русского языка (по данным словаря Ляшевской О. Н., Шарова С. А. 2009).

Принципы отбора словника изложены в работе А.В.Рудаковой.

В словник вошли следующие единицы:

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. автор      | 11. вести    |
| 2. белый      | 12. вечер    |
| 3. бог        | 13. вещь     |
| 4. большой    | 14. взгляд   |
| 5. бояться    | 15. взять    |
| 6. брат       | 16. вид      |
| 7. важный     | 17. видеть   |
| 8. век        | 18. власть   |
| 9. великий    | 19. внимание |
| 10. вернуться | 20. вода     |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 21. военный         | 54. директор     |
| 22. возможность     | 55. документ     |
| 23. война           | 56. дом          |
| 24. вопрос          | 57. дорога       |
| 25. время           | 58. друг         |
| 26. встреча         | 59. думать       |
| 27. выйти           | 60. душа         |
| 28. высокий         | 61. ждать        |
| 29. газета          | 62. жена         |
| 30. глава           | 63. женщина      |
| 31. главный         | 64. живой        |
| 32. глаз            | 65. жизнь        |
| 33. говорить        | 66. жить         |
| 34. год             | 67. забыть       |
| 35. голова          | 68. задача       |
| 36. голос           | 69. закон        |
| 37. город           | 70. заметить     |
| 38. государственный | 71. заниматься   |
| 39. государство     | 72. земля        |
| 40. готовый         | 73. знать        |
| 41. группа          | 74. играть       |
| 42. давать          | 75. идея         |
| 43. далекий         | 76. идти         |
| 44. данные          | 77. известный    |
| 45. дать            | 78. иметь        |
| 46. дверь           | 79. имя          |
| 47. движение        | 80. институт     |
| 48. действие        | 81. интерес      |
| 49. делать          | 82. информация   |
| 50. дело            | 83. использовать |
| 51. день            | 84. история      |
| 52. деньги          | 85. казаться     |
| 53. деятельность    | 86. качество     |

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 87. квартира    | 120. настоящий   |
| 88. книга       | 121. наука       |
| 89. комната     | 122. находиться  |
| 90. компания    | 123. начало      |
| 91. конец       | 124. начать      |
| 92. красный     | 125. начинать    |
| 93. культура    | 126. неделя      |
| 94. лежать      | 127. новый       |
| 95. лицо        | 128. нога        |
| 96. лучший      | 129. ночь        |
| 97. любить      | 130. нужный      |
| 98. любовь      | 131. область     |
| 99. маленький   | 132. образ       |
| 100. мама       | 133. общество    |
| 101. материал   | 134. общий       |
| 102. мать       | 135. огромный    |
| 103. машина     | 136. окно        |
| 104. мера       | 137. опыт        |
| 105. место      | 138. орган       |
| 106. месяц      | 139. организация |
| 107. минута     | 140. основа      |
| 108. мир        | 141. основной    |
| 109. мнение     | 142. особый      |
| 110. молодой    | 143. оставаться  |
| 111. момент     | 144. остаться    |
| 112. московский | 145. ответ       |
| 113. муж        | 146. ответить    |
| 114. мужчина    | 147. отвечать    |
| 115. мысль      | 148. отец        |
| 116. называть   | 149. отношение   |
| 117. найти      | 150. палец       |
| 118. написать   | 151. партия      |
| 119. народ      | 152. писать      |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 153. письмо        | 186. принять      |
| 154. план          | 187. приходить    |
| 155. плечо         | 188. причина      |
| 156. плохой        | 189. проблема     |
| 157. подобный      | 190. провести     |
| 158. подумать      | 191. программа    |
| 159. пойти         | 192. продолжать   |
| 160. показать      | 193. проект       |
| 161. политический  | 194. производство |
| 162. полный        | 195. происходить  |
| 163. положение     | 196. пройти       |
| 164. получить      | 197. простой      |
| 165. помнить       | 198. процесс      |
| 166. помочь        | 199. путь         |
| 167. помощь        | 200. пытаться     |
| 168. понимать      | 201. работа       |
| 169. понять        | 202. работать     |
| 170. пора          | 203. равный       |
| 171. порядок       | 204. развитие     |
| 172. последний     | 205. разговор     |
| 173. посмотреть    | 206. разный       |
| 174. поставить     | 207. ранний       |
| 175. появиться     | 208. рассказать   |
| 176. правда        | 209. рассказывать |
| 177. правило       | 210. ребенок      |
| 178. правительство | 211. результат    |
| 179. право         | 212. речь         |
| 180. предприятие   | 213. решение      |
| 181. представить   | 214. решить       |
| 182. представлять  | 215. роль         |
| 183. президент     | 216. российский   |
| 184. приехать      | 217. рубль        |
| 185. прийти        | 218. рука         |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 219. русский     | 252. социальный   |
| 220. рынок       | 253. спать        |
| 221. ряд         | 254. спросить     |
| 222. свет        | 255. средство     |
| 223. связь       | 256. срок         |
| 224. сделать     | 257. старый       |
| 225. страна      | 258. статья       |
| 226. семья       | 259. стена        |
| 227. сердце      | 260. стоять       |
| 228. сидеть      | 261. стол         |
| 229. сила        | 262. сторона      |
| 230. сильный     | 263. стоять       |
| 231. система     | 264. суд          |
| 232. ситуация    | 265. существовать |
| 233. сказать     | 266. счет         |
| 234. скорый      | 267. считать      |
| 235. следовать   | 268. сын          |
| 236. следующий   | 269. театр        |
| 237. слово       | 270. тело         |
| 238. служба      | 271. товарищ      |
| 239. случай      | 272. точка        |
| 240. слушать     | 273. труд         |
| 241. слышать     | 274. увидеть      |
| 242. смерть      | 275. узнать       |
| 243. смотреть    | 276. уйти         |
| 244. смысл       | 277. улица        |
| 245. собственный | 278. управление   |
| 246. совершенно  | 279. уровень      |
| 247. совет       | 280. условие      |
| 248. советский   | 281. утро         |
| 249. современный | 282. федерация    |
| 250. создать     | 283. форма        |
| 251. состояние   | 284. ход          |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

285. ходить	294. человек
286. хороший	295. черный
287. хотеть	296. число
288. целый	297. читать
289. цель	298. чувство
290. цена	299. чувствовать
291. центр	300. школа
292. час	301. являться
293. часть	302. язык

Словарь создается по алфавитному принципу.

В словарной статье приводятся ассоциативные поля слов-стимулов – результаты свободного ассоциативного эксперимента и направленного эксперимента (если последний тоже использовался) с указанием источника ассоциативного материала, года проведения эксперимента и количества испытуемых, а затем - психолингвистические толкования отдельных значений по убыванию совокупного индекса яркости значений.

В словарной дефиниции отдельного значения приводятся семы с ИЯ 0,01 и более; семы с яркостью менее 0,01 приводятся отдельно более мелким шрифтом, как и семы, представленные единичными реакциями.

Предлагается краткая формулировка значения как феномена языкового сознания в опоре на 3-5 основных наиболее ярких сем.

При формулировании дефиниции курсивом в скобках приводятся элементы метаязыка толкований, предложенные авторами для придания дефиниции связности и понятности.

Синонимы (СИМИЛЯРЫ) и антонимы (ОППОЗИТЫ) приводятся в рубриках *То же, что...* и *Противоположно*.

Отдельно приводятся устойчивые выражения и прецедентные тексты, актуализируемые в эксперименте,



совокупный индекс яркости значения, число отказов и индекс семантической освоенности слова.

Если значение носит контаминированный характер – подменено значением другого слова, указывается на контаминированный характер значения и приводится лексема, явившаяся источником контаминированного значения.

После дефиниции каждого психолингвистического значения приводится пример употребления слова в данном значении, чтобы подтвердить объективность формулировки данного значения и реальность его функционирования в речи.

**Психолингвистический словарь  
частотной знаменательной лексики русского языка**

**АВТОР**

**Ассоциативное поле**

*РАС<sup>12</sup>, 2002*

*105 испытуемых*

**АВТОР 105** – книги 25, романа 10, книга 9, писатель 8, произведения 5, письма 4, статьи 3, пьесы, рассказа 2, автор прав, права, безымянный, Белов, болтун, выдумщик, дурак, захватывающий, изобретатель, инициалы, картины, мастер, многих произведений, неизвестный, некролога, остроумный, песен, песни, повести, поэмы, произведение, рассказ, редактор, резюме, ручка, соавтор, Солженицын, статья, стиха, стихов, сценарий, сценария, текст, Толстой, уникальный, учебник, человек, я 1. Отказы – 0.

**Психолингвистическое значение**

**1. Писатель, создатель произведений прозы и поэзии**

Писатель 0,08, (создатель ) многих 0,01 произведений 0,06 прозы 0,45, поэзии 0,03, сценариев, песен 0,02, пьес 0,01; например, Белов, Солженицын, Толстой 0,01; имеет авторские права 0,02, бывает безымянным 0,02, пишет текст 0,01 ручкой 0,01, имеет редактора 0,01, фамилию пишут с инициалами 0,01, мастер, захватывающий, выдумщик, остроумный, болтун, дурак 0,01.

*СИЯ -0, 87*

*Отечественные авторы.*

**2. Создатель изобретения, имеющий авторские права**

Изобретатель, уникальный 0,01, имеет авторские права 0,02, может быть соавтором, бывает безымянным 0,01.

СИЯ - 0,06

*Автор этого изобретения – отечественный инженер из глубинки.*

**3. Создатель картин**

(Создатель) картин 0,01

СИЯ - 0,01

*Автор картины – Айвазовский.*

**4. Создатель учебников**

(Создатель) учебников 0,01

СИЯ – 0,01

*Киселев – известный автор школьного учебника .*

**5. Инициатор или создатель какого-либо документа**

(Создатель) письма 0,04, статьи 0,03, некролога, резюме, текста, может быть соавтором 0,01

СИЯ 0,11

*Автор поправки к Закону.*

Не актуально (отказы) - 0

Не интерпретируются: человек I

Индекс освоенности – 1,00

## **БЕЛЫЙ**

**Ассоциативное поле**

**ЕВРАС<sup>13</sup>, 2014**

**537 испытуемых**

**БЕЛЫЙ 537:** снег 128; черный 69; цвет 63; свет 18; медведь 15; лист 11; заяц, чистый 10; пушистый, флаг, халат 8; кот 7; дом, пух, светлый 6; ветер, лебедь 5; аист, Бим, красивый, кролик, пепел, чистота 4; гриб, дым, конь, красный, танец, хлеб, человек 3; ангел, день, камень, клык, костюм, мех, пирог, плащ, туман, холст, шарф 2; alba, Андрей Белый, бант, белизна, белов, бесцветный, билет, Бим Черное Ухо, БМВ, боль, брат, бумага, бык, вальс, воин, ворон, враг, голубь, город, горячка, диван, добрый, желтый, жизнь, зима, и пушистый, и черный, как снег, карандаш, кличка, кокос, котенок, кошка, красиво, легкость, лист бумаги, лучший, мел, месяц, милый, мышь, мягкий, нацист, невинность, негры, нежный, неизвестность, нет смысла, номер 1, нос, облака, офицер, парус, песок, платье, порошок, простыни, простынь, простыня, пустота, розовый, Саня, Саша, серный, синий, сияние, смелый, сом, сон, соня, стиль, стих, стол, телефон, тигр, труп, Убойная Лига, унитаз, фильтр, фиолетовый, цветок, чай, частый, чукча, шар, яркий 1; отказ: 1.

### **Психолингвистическое значение**

## **БЕЛЫЙ**

537 ии

### **1. Цвет снега, медведя, бумаги, противоположный черному**

Цвет 0,12 снега 0,24, медведя 0,03, зайца 0,02, кота 0,02, аиста 0,01, коня 0,01, кролика 0,01, лебедя 0,01, (чистого)

<sup>13</sup> ЕВРАС –Европейский ассоциативный словарь под ред. Н.В.Уфимцевой

листа бумаги 0,03, флага 0,01, халата 0,01, дыма 0,01, пепла 0,01, считается символом непорочности 0,03, красивым 0,01;

Менее 0,01: (цвет) неокрашенный, быка, ворона, мыши, тигра, камня, карандаша, кирпича, кокоса, машины, мела, меха, носа, облака, паруса, песка, порошка, предмета мебели, простыни, пуха, пшеничной муки, телефона, тумана, унитаза, фильтра, цветка, чая, шара; считается добрым, лучшим, милым, мягким, нежным, ярким цветом, символом невинности, неизвестности

Противоположно: черный 0,13, красный 0,01; (менее 0,01): желтый, розовый, синий, фиолетовый

СИЯ 0,72

*Белая собака.*

## **2. Светлый**

Светлый 0,04

Менее 0,01: день, сияние

СИЯ 0,04

*Весь белый день.*

## **3. Светлокожий человек в противопоставлении чернокожему**

*(Светлокожий) человек 0,01*

Менее 0,01: например, воин, нацист

Противоположно: черный 0,13; (менее 0,01): негры

СИЯ 0,14

*Белая раса.*

#### **4. Чистый**

Чистый 0,04

Менее 0,01: белизна 1

СИЯ 0,04

*На белых простынях. После стирки белье белое.*

#### **5. Белогвардеец**

Менее 0,01: (*белогвардейский*) офицер, враг

Противоположно: красный 0,01

СИЯ 0,01

*Разгром белых.*

#### **6. Шахматная фигура светлого цвета в отличие от черного**

(*Белый*) конь 0,01

СИЯ 0,01

*Белые фигуры.*

#### **7. Ирон. Хороший, невинный**

Устойчивое выражение: пушистый 0,02 («Белый и пушистый» - иронично-шуточная фраза о невинности кого-либо и т.п.; происходит из анекдота о зеленой и склизкой лягушке)

СИЯ 0,02

*Я белый и пушистый.*

### **8. Лишенный рифмы**

Менее 0,01: стих

СИЯ – менее 0,01

*Он писал белым стихом*

### **9. Иницируемый дамами**

Танец 0,01

СИЯ 0,01

*Белый танец.*

### **10. Конкретный человек**

Менее 0,01: поэт Андрей Белый, актер юмористического шоу «Убойная лига» Руслан Белый; кличка человека

СИЯ – менее 0,01

*Белый танец*

### **11. Без определенного цвета**

Менее 0,01: бесцветный, пустой

СИЯ – менее 0,01

*У него какие-то белые глаза*

### **12. Характеризующийся комфортом, удобством**

Человек 0,01

Менее 0,01: красивая, лучшая жизнь

СИЯ 0,01

*Жить как белый человек.*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Устойчивые выражения: белый свет 0,03; «Белый Бим Черное ухо» 0,01 - повесть Г.Н. Троепольского; «Белый ветер» 0,01 — альбом советской и российской хеви-метал группы «Чёрный кофе»; белый гриб 0,01; менее 0,01: «Белый клык» - повесть Д. Лондона; «Белое сияние» - детектив К. Карвер; «Белый тигр» — российский полнометражный военно-фантастический художественный фильм режиссёра К. Шахназарова; белый ангел; белый билет; белая горячка.

Не интерпретируются: алба, белов, боль, легкость, месяц, нет смысла, номер 1, серный, смелый, сом, сон, соня, труп, частый, чукча

Не актуально (отказы): 1

Индекс освоенности значения - 1,00

### БОЛЬШОЙ

Ассоциативное поле

ЕВРАС, 2014

538 испытуемых

**БОЛЬШОЙ 538:** дом 75; маленький 42; огромный 31; куш 21; человек 20; размер 19; шар 17; город, палец 15; мир 14; малый, слон 8; друг 7; брат, медведь, нос, театр, толстый, торт, член 6; зал, круг, магазин, папа, рост, успех 4; громадный, мозг, мяч, необъятный, опыт, пирог 3; взрыв, гора, груз, день, злой, знак, камень, кран, круглый, мальчик, мелкий, огурец, приз, рот, ум, чемодан, шарик, экран 2; автобус, автомобиль, аппарат, багаж, Бадабум, бардак, безграничный, Бен, бицепс, букварь, букет, бум, бутерброд, вау, великан, воздушный шар, возможность, возраст, вопрос, высокий, гигант, гигантский, грех, гриб, громко падает,



громоздкий, грузовик, двор, дерево, диван, длинный, добрый, долг, дым, дядя, зад, запас, заработок, здоровый, значительный, и огромный, и толстый, и упругий, игры, канал, карман, кинозал, клык, конец, кот, коттедж, крах, крупный, круш, кусок, лес, любитель, любовь, машина, мешок, море, мужик, начальник, не очень, немаленький, неуклюжий, объем, объемный, океан, орган, остров, ответственность, очень, пароход, пение, переполох, писец, праздник, привет, провал, проем, пространство, пугает, разница, расход, ребенок, сад, салон, свет, секрет, Сенегал, сердце, сила, сильный, смысл, сноб, собор, спорт, стакан, стол, страна, сумка, творец, теннис, толковый словарь, удар, удовольствия, ураган, урок, утес, фестиваль, холм, шаг, шанс, шлем, шум, эгоист, экскаватор, яйцо 1; отказы: 7.

### **Психолингвистическое значение**

## **БОЛЬШОЙ**

538 ии

### **1. Значительный по размерам, например, дом**

*(Значительный)* по размерам 0,04, например, дом 0,14, шар 0,04, город, мир 0,03; зал, круг, медведь, мозг, мяч, нос, пирог, рост, слон, торт, член 0,01;

менее 0,01: (значительный по размерам), например, автобус, автомобиль, аппарат, багаж, бицепс, букет, бутерброд, воздушный шар, взрыв, гора, гриб, грузовик, двор, дерево, диван, дым, зад, карман, кинозал, клык, кот, коттедж, кусок, лес, машина, мешок, море, огурец, океан, орган, остров, пароход, проем, пространство, рот, сад, салон, собор, стакан, стол, страна, сумка, утес, холм, чемодан, экран, экскаватор, яйцо.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

То же, что: *огромный 0,06, громадный 0,01, необъятный 0,01;*

(менее 0,01): *безграничный, высокий, гигантский, длинный, здоровый, огромный, крупный, немаленький*

Противоположно: *маленький 0,08, малый 0,01;*

(менее 0,01): *мелкий*

СИЯ 0,56

*Большой дом.*

### 2. Значительный по количеству

Например, (*значительный*) выигрыш 0,04;

Менее 0,01: например, груз, долг, запас, заработок, приз, расход,

То же, что: *огромный 0,06;*

менее 0,01: *немаленький*

Противоположно: *маленький 0,08*

СИЯ 0,18

*Большой груз.*

### 3. Крупный человек

Огромный 0,06, толстый 0,01 человек 0,04, имеет большой размер (одежды) 0,04

Менее 0,01: крупный (*человек*), бывает высокий, , напоминает гору, медведя

То же, что (менее 0,01): великан, гигант гигантский, громоздкий

СИЯ 0,15

*Он очень большой, ему трудно подобрать одежду*

#### **4. Взрослый человек, противоположный маленькому**

*(Взрослый) человек 0,04, например, брат, папа 0,01*

Менее 0,01: например, *(уже взрослый)* возраст, мальчик, дядя, *(большой)* ребенок *(мужчина, сохранивший в поведении детские черты)*

Противоположно: *маленький 0,08;*

менее 0,01: *мелкий*

СИЯ 0,14

*Внук уже большой.*

#### **5. Высокопоставленный человек**

*(Высокопоставленный) человек 0,04*

Менее 0,01: например, начальник

СИЯ 0,04

*Робею, когда говорю с большими людьми.*

#### **6. Исключительный**

Например, друг, опыт, успех 0,01;

Менее 0,01: например, возможность, вопрос, грех, добряк, день, ответственность, праздник, секрет, смысл, сноб урок, чувство, шаг, шанс, удовольствие ум, эгоист

СИЯ 0,03

*У него большой ум.*

**7. Значительный по интенсивности, степени проявления**

Например, рост 0,01, успех 0,01

Менее 0,01: например, беспорядок, неудача, переполох, сенсация, удар, ураган, шум.

То же, что – *безграничный 0,01*

СИЯ 0,03

*Большой переполох.*

**8. Представленный выдающимися деятелями, мастерами высокого класса**

Менее 0,01: например, спорт

СИЯ – менее 0,01

*Большой спорт.*

**9. Содержащий много информации**

*Менее 0,01: толковый словарь, букварь*

СИЯ – менее 0,01

Устойчивые выражения: большой палец 0,06, большой брат 0,01, Большой театр 0,01;

менее 0,01: *большой привет, «Большая разница» (телепрограмма), (большой шкаф) громко падает, большой и упругий, Большой Бен (Биг Бен – часы в Англии), «Большой бардак» (фильм), «Большой шлем» (теннисный турнир), «Большие игры» (телепрограмма), Большой канал (Гранд-канал), «Большой фестиваль» (телепрограмма), большой палец, большой теннис.*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Не интерпретируются (менее 0,01): Бадабум, букварь, вау, злой, круглый, круш, не очень, очень, пение, пугает, СЕНЕГАЛ

Неактуально (отказы): 7

Индекс освоенности значения - 0,99

### Великий

Ассоциативное поле

ЕВРАС, 2014

532 испытуемых

**ВЕЛИКИЙ 532:** человек 69; царь 26; могучий 22; писатель 19; Новгород, полководец, поэт, ученый 18; Петр 17; Петр I 14; князь 13; большой, пост 12; вождь, день, Устюг 9; и ужасный 8; герой, и могучий, известный 6; Бог, город, деятель, император, правитель, язык 5; воин, музыкант, Петр Первый, подвиг, русский язык, ужасный, ум 4; знаменитый, личность, маг, путь, Пушкин 3; гигант, государь, грандиозный, значимый, инженер, композитор, лучший, могущественный, мудрец, мудрый, персонаж, победа, поступок, потоп, праздник, страх, умный, философ, я 2; автор, Александр, армия, березы, борода, важный, важный для общества, Витас, военачальник, всемогущий, гениальный, гений, гордый, горец, грешник, Гэтсби, Демидович, Дима, для всех, добрый, достичь чего-то, друг, дурак, Ельцин, журналист, завоеватель, земляк, Зидан, значимость, и всемогущий, и могучий русский язык, игрок, изобретатель, император Петр I, интеллект, каприз, колоссальный, комбинатор, конь, король, круто, крутой, Ленин, малый, мастер, математик, монгол, мощь, Наполеон, народ, не рядовой, не такой, незначимый,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

немой, неподражаемый, огромный, олень, оратор, отдых, открытие, памятник, певец, перец, пир, популярный, прадед, предводитель, прекрасный, путешественник, рыцарь, самый, сильный, слава, случай, Спартак, спортсмен, Сталин, старец, страна, талант, творец, удача, ужас, футбол, хан, холм, художник, Цезарь, Че Гевара, шаг, Шева - 1; отказ - 1

### **Психолингвистическое значение**

#### **ВЕЛИКИЙ**

532 ии

#### **1. Известный, знаменитый в обществе человек, правитель, писатель, военачальник**

Известный 0,02, могущественный 0,01 человек 0,14 из числа правителей государства 0,08, например, Петр Первый 0,07; из числа писателей 0,07, например, Пушкин 0,01; военачальников 0,07, ученых 0,04, деятелей искусства 0,02, магов 0,01; герой 0,01, достиг успехов 0,01, важный для общества 0,01, мудрый 0,01, Бог 0,01

Менее 0,01:

гениальный, политический деятель, например, Александр, Наполеон, Ленин, Ельцин, Сталин, Цезарь, Че Гевара; спортсмен, например, Зидан, медийный персонаж, например, Шева (Дом 2), Витас, Демидович, инженер, изобретатель, оратор, путешественник, журналист, старый, земляк, я, Дима

Противоположно - менее 0,01 – незначимый

СИЯ 0,59

*Великий Петр Первый.*

## **2. Известный большими достижениями**

Известный 0,02 (*большими*) достижениями, например, город 0,01,

Менее 0,01: например, страна, народ, армия, футбол

СИЯ 0,03

*Россия – великое государство.*

## **3. Очень большой, превышающий среднюю меру**

Очень большой 0,03, (нечто) не рядовое 0,02, например, ум 0,02, вызывает восхищение 0,01

Менее 0,01: (нечто) неподражаемое, мощное, сильное, не такое, как другие, например, конь, памятник, друг, дурак, каприз, талант, ужас,

То же, что - грандиозный (менее 0,01)

СИЯ 0,08

*Это великий талант.*

## **4. Выдающееся событие**

(Выдающееся) событие 0,01, день 0,02, путь 0,01

Менее 0,01: открытие

СИЯ 0,04

*Великое открытие*

## **5. Интенсивно проявляющийся**

Менее 0,01: (интенсивно проявляющийся) страх, отдых, пир, удача, талант

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Противоположно – (менее 0,01) малый

СИЯ – менее 0,01

*Это была великая удача.*

Устойчивые фразы: и могучий русский язык 0,09, Новгород 0,03, пост 0,02, князь 0,02, и ужасный 0,02, Устюг 0,02

Менее 0,01: например, грешник, Гэтсби, комбинатор, горец, потоп, праздник, немой

СИЯ 0,13

Не актуально – 1

Индекс освоения значения–1,00

## ВОЙНА 316 ии

Ассоциативное поле

**ВОЙНА** 316 - смерть 60; мир 28; ужас 10; битва 16, «.. и мир» 8, миров 8, Вторая Мировая, зло, кровь 7; убийство 7, сражение 6; Великая Отечественная 6; плохо, бой, 5; оружие 5 , страх 4; борьба 4, горе 4, зло 4, боль, народная, гибель, боевые действия, бомба, жертвы, 3 народов 3, разрушение 3, голод, плохо, потери, слезы, страшная, враги, недруг, победа, страшная, стрелять, стреляют, автомат, бойня, разгром, солдат ,кровавая, мировая 2,2, враг, вражда, гражданская, гордость, грусть, жизнь, игра, идиоты, кровопролитие, кровопролитная, круто, люди, мясо, не кончится, не нужна, огонь, пистолет, потери, роковая, Саакашвили, страшно, стрельбище, стройбат, танк, уничтожение, Чечня, 41-й год, жестокая, идет, объявить, огонь, осада, Первая



Мировая, плен, победа, трагедия, Абхазия, агрессия, беда, бессмысленная, боль, воевать, Грозный, жестокая, Ингушетия, интересы, Карабах, каска, конфликт, Ливия, междоусобица, мёртвые люди, победа через кровь, победа, разборки 1. Отказы 7.

### **Психолингвистическое значение**

## **ВОЙНА 2011-2012 316 ии**

### **1. Боевые действия с применением оружия, которые несут смерть**

Боевые действия 0,10, народов 0,01 против врагов 0,01, с применением оружия 0,09; например Вторая Мировая, Великая Отечественная 0,02, народная, мировая, в Чечне 0,01, несет смерть 0,28, заканчивается разгромом 0,01, приносит горе, боль, разрушение, голод, слезы 0,01, страшная 0,03, жестокая 0,01, это зло, ужас 0,03, плохо 0,02

Менее 0,01 - Первая Мировая, гражданская; в Абхазии, Грузии (Саакашвили), Карабахе, Ливии, Ингушетии; результат агрессии, идет, ее объявляют, люди являются пушечным мясом, заканчивается победой, победой через кровь, пленом; приносит беду; бессмысленная, роковая; трагедия 1

Противоположно: мир 0,08

СИЯ- 0,82

*Великая Отечественная война.*

**2. Вражда, постоянные ненужные ссоры**

Борьба 0,01

Менее 0,01 - междоусобица, разборки, вражда, конфликт, люди, не нужна, это жизнь, конфликт, не кончается

СИЯ 0,01

*У них в коллективе постоянная война.*

**3. Крутая компьютерная игра**

Игра 0,01

Менее 0,01 - круто

СИЯ - 0,01

*Все время в войну играет за компьютером.*

**4. Соперничество**

Менее 0,01 - конфликт, интересы

СИЯ - менее 0,01

*У них с детства между собой война идет.*

**5. разг. Военная подготовка в вузе**

Менее 0,01 - (учеба) на стрельбище

СИЯ - менее 0,01

*По средам у нас война.*

Не интерпретируются: *стройбат 1 (м.б. - штрафбат), идиоты 1*

Неактуально (отказы): 7

Индекс освоенности слова – 0,98

**Казаться**

**Ассоциативное поле**

**РАС, 2002**

**101 ии**

**Казаться 101:** умным 13, лучше 8; смешным 5; красивым 4; большим 3; глупым; мерещиться; обман; равнодушным; странным; счастливым; усталым; хорошим; безразличным; беспечной; блатным; больной; большой; быть; вдали; вера; веселым; видимость; возможно; галльон, глюки; гордым; грустным; добрым; добрыми; другим; думать; дураком; идиотом; имидж; испуг; кататься; крутым; лживым; лишний; любимым; лягаться; мираж; наивным; несущественным; но не быть; нравиться; показываться; преуспевать; присматриваться; самим собой; сильным; слабым; случай; строгой; сумерки; хорошей; хуже ; часто; чем-то; честным; чудится; чушь; отказ - 2.

**Психолингвистическое значение**

**КАЗАТЬСЯ**

**101 ии**

**1. Быть, выглядеть каким-либо человеком в глазах окружающих**

Быть 0,01 (*быть 0,01,*) (*каким-либо в глазах окружающих*) 0,01 (имидж 0,01), например, умным 0,10, смешным 0,04, глупым 0,04, красивым 0,03, равнодушным, странным, счастливым, усталым, хорошим, добрым 0,02, безразличным, беспечным, блатным, больным, веселым, гордым, грустным, крутым, лживым, наивным, сильным, слабым, строгим, хорошим, плохим, честным 0,01.

СИЯ 0,51

*Он на первый взгляд кажется уверенным в себе.*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

### 2. Мерещиться

Мерещиться 0,02, чудиться 0,01, например, большим 0,03, это глюки 0,01, мираж 0,01, бывает в сумерках 0,01, пугает 0,01, необходимо присмотреться 0,01

СИЯ 0,11

*Ему все время что-то кажется вокруг.*

### 3. Не соответствовать реальности, быть обманом

(Выглядеть) лучше, чем на самом деле 0,06, например, любимым 0,01, другим 0,01, это обман 0,02; видимость 0,01 (*выглядеть*), но не быть 0,01

СИЯ 0,05

*Он только таким кажется*

### 4. Появляться, обнаруживаться

Показываться 0,01 вдали 0,01

СИЯ 0,02

(Контаминированное значение: *казаться-показываться*)

### 5. Думать о чём-л.

Думать 0,01

СИЯ 0,01

*Мне кажется, я смогу это сделать.*

**6. Интерпретироваться как что-либо, в каком-либо качестве**

(Интерпретироваться как), например, несущественное 0,01 лишнее 0,01

СИЯ 0,02

*Сначала всем кажется, что это лишнее.*

**7. Неуверенное подтверждение какого-либо события**

Возможно 0,01

СИЯ 0,01

*Кажется, кто-то идет.*

Неинтерпретируемые: вера, кататься, лягаться, нравиться, случай, чушь, галлюн, преуспевать 0,01

Устойчивые выражения - самим собой (быть), чем-то, часто 0,01

Не актуально – 2 отказа

Индекс освоенности значения - 0,98

**Проблема**

**Ассоциативное поле**

**РАС**

**2002**

101 ии

**Проблема 101:** жизни 7, века, решать, решена, решение 5; важная 3; большая, главная, думать, задача, стоит - 2; N 1, USA, актуальность, в душе, век ,весенняя, возникла, воск, государство, действий, денежная, деньги, дилемма, дня,

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

жительства, знак вопроса, имею я, математика, мужской род, мука, не решается, неприятности, неразрешимая нервозность, нерешенная, несущественная, номер один, остается, острая, партии, перемены, перенаселения, перехода к рынку, пищи, решаема, решить, с деньгами, с учебой, сбыта, своя, секса, семьи, семья, сложная, сложный, совет, состоит, СПИДа, строительства, схема, трудная, трудности, трудность, убийства, учеба, ученый, человечества, штанга, экологии, ясна -1 ; отказ: 1.

### **Психолингвистическое значение**

#### **ПРОБЛЕМА**

##### **1. Трудная задача, которая требует решения**

Актуальная 0,01 задача 0,01, дилемма 0,01, которая возникает 0,02 и требует решения 0,11, может быть решена 0,04, не разрешимая 0,04, трудная 0,03, важная 0,02, сложная 0,02, большая 0,01, главная 0,01, номер один 0,01, острая 0,01, например государства, партии, перенаселения, перехода к рынку, сбыта, СПИДа, строительства, экологии, перемен 0,01, несущественная 0,01

СИЯ 0,45

*Проблема трудовых ресурсов.*

##### **2. разг. Трудное жизненное положение, сложные бытовые обстоятельства**

Свои 0,01 трудности 0,03, сложности 0,02, неприятности 0,01, связанные с семьей 0,02, деньгами 0,02, учебой 0,02, жильством, пищей, сексом; вызывают нервозность, мучают 0,01

СИЯ 0,18

*У меня дома одни проблемы*

**3. разг. Что-либо неразрешимое, доставляющее мучения**

(*Нечто*) в душе 0,01, неразрешимое 0,02, доставляющее мучения 0,01, вызывающее нервозность 0,01

СИЯ 0,05

*Не дает покоя мне проблема здоровья дочери*

**4. Вопрос, предмет, тема обсуждения**

(*Тема обсуждения*) жизни 0,06, века 0,04, важная 0,02, дня, номер один, главная, несущественная, острая 0,01:

СИЯ 0,17

*Обсудим проблему кадров*

**5. Задача, которая не имеет решения**

(*Задача*), которая не решается, неразрешимая, нерешенная, остается 0,01

СИЯ 0,04

*Проблема остается.*

**6. Индивидуальная трудность**

(*Попадание*) в штангу 0,01

СИЯ 0,01

*У него всегда проблема прийти вовремя.*

## **7. Обострение заболевания**

*Весеннее 0,01 (обострение)*

*СИЯ 0,01*

*У больного – весенняя проблема.*

Устойчивые выражения - я имею (проблему), ясна, состоит (0,01),

Не интерпретируются: знак вопроса, воск, схема, ученый 0,01

Не актуально – 1

Индекс освоенности значения - 0,99

## **Дифференциальные психолингвистические словари**

Дифференциальные словари - это словари, которые отражают дифференциацию значений слов по определенным языковым параметрам.

В традиционной лексикографии дифференциальными можно считать словари синонимов, антонимов и паронимов, в двуязычной лексикографии - словари лагун и контрастивные словари<sup>14</sup>. Однако в настоящее время круг дифференциальных словарей расширяется, и прежде всего – за счет психолингвистических словарей.

---

14 Быкова Г.В., Фраер В.Л. Лагуны русского языка. – Благовещенск: – Изд-во БГПУ, 2009 г. – 270 с. Словарь (на материале индоевропейских языков); Быкова Г.В. Лу Чуньэ. Лагуны в китайско-русской и русско-китайской межкультурной коммуникации. Словарь. – Благовещенск, – 2015. – 120 с.; Быкова Г.В., Фраер В.Л. Лагуны русского языка. Вып. 2. Воронеж: РИТМ, 2018.- 94с. Словарь (на материале славянских языков); Книга А.В. Русско-английский дифференциальный толково-переводной словарь. Наименования явлений природы.- Воронеж: «Истоки», 2015.- 153.с.; Козельская Д.В., Стернина М.А. Контрастивный семный словарь наименований школьных педагогических работников и учащихся в русском и английском языках.- Воронеж: «РИТМ», 2018. - 88 с.



Психолингвистические дифференциальные словари являются результатом сопоставления психолингвистических значений слов в сознании разных групп носителей языкового сознания.

Структура словарной статьи психолингвистических дифференциальных словарей требует особой разработки и обсуждения. Недостаточно только привести описание значений слова, характерное для разных групп, необходимо определенным образом сопоставить их друг с другом и с системным (лексикографическим) значением.

Приведем варианты такого описания.

### **Психолингвистический возрастной словарь**

#### **ВЕЖЛИВЫЙ АСШ<sup>15</sup> 2011**

Статья подготовлена на базе «Ассоциативного словаря школьников Саратова и Саратовской области» под ред. Е. Гольдина (Саратов, 2011).

Приводятся семантические компоненты с индексом яркости не менее 0,01 (то есть выделенные не менее чем 1% испытуемых).

Сопоставляется психолингвистическое значение слова в языковом сознании четырех возрастных групп с лексикографическим значением слова, полученным методом обобщения словарных дефиниций наиболее авторитетных современных толковых словарей русского языка.

---

<sup>15</sup> Ассоциативный словарь школьников Саратова и Саратовской области // Под ред. В. Е. Гольдина. - В 2-х тт. - Саратов, 2011.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Лексикографическое значение	1-4кл. 328 ии	5-6кл. 224 ии	7-8кл. 111 ии	9-11кл. 107 ии
Чуждый грубости, предупре- дительный, услужливый	Человек – 0,18, добрый -0,15, хоро- ший - 0,11, воспитанный -0,03, умный -0,03, краси- вый 0,01, противо- положный грубому 0,03, злому 0,01	Человек -0,21, добрый -0,11, хоро- ший -0,11, друг, умный -0,03, куль- турный -0,01, противопо- ложный гру- бому - 0,02, невежливому 0,01	Человек -0,44, до- брый 0,07, хороший 0,06, вос- питанный -0,04, ум- ный-0,03	Человек - 0,19, добрый - 0,11, ум- ный - 0,08, интели- гентный, культур- ный - 0,07, хороший -0,05, вос- питанный, элегант- ный 0,03 противо- положный грубому -0,03
	СИЯ 0,54	СИЯ 0,53	СИЯ 0,64	СИЯ 0,69

### Психолингвистический гендерный словарь

Представление значений в статьях гендерного психолингвистического словаря осуществляется следующим образом.

1. Перед словарной статьей приводятся гендерные ассоциативные поля, полученные по результатам эксперимента.

2. Словарная статья гендерного словаря приводится в форме таблицы, имеющей три колонки – лексикографическая формулировка значения, психолингвистическая формулировка женского значения, психолингвистическая

формулировка мужского значения.

3. Все обобщенные лексикографические значения записываются в первой колонке в краткой формулировке.

4. Формулируются психолингвистические гендерные значения как упорядоченная совокупность сем с указанием ИЯ каждой семы.

5. Если в психолингвистическом значении не представлена архисема, она формулируется исследователем для формирования связности дефиниции и приводится курсивом в скобках в начале дефиниции.

6. Семы, характеризующие разные параметры значения, перечисляются через точку с запятой.

7. Приводится совокупный индекс яркости каждого гендерного значения (СИЯ) как сумма ИЯ всех сем, образующих значение.

8. Отдельной строкой в дефинициях указывается противоположное значение (*противоположно*), синонимическое значение, если оно имеется (*то же, что*), с указанием ИЯ данного значения, а также *устойчивые выражения* (с расшифровкой).

9. В конце гендерной словарной статьи указывается количество коммуникативных реакций – то есть таких, которые представляют собой контекстуально развертывания стимула некоторым словом или словами (*коммуникативные реакции*), количество не интерпретированных реакций (*не интерпретируются*) и количество отказов (*неактуально*).

10. Если по результатам эксперимента не подтверждаются те или иные лексикографические значения, или отсутствует одно из гендерных значений, в соответствующих клетках таблицы ставится прочерк, а СИЯ обозначается как равный нулю (СИЯ 0).

Пример описания:

**РЕБЕНОК  
200 ии**

В результате обработки результатов психолингвистического эксперимента со словом-стимулом *ребенок* были построены ассоциативные поля по убыванию частотности полученных реакций.

**Ассоциативные поля**

**Женщины**

РЕБЕНОК 200: будущее 23, счастье 19, игрушка 17, маленький 12, новорожденный 11, девочка 10, долгожданный 10, мальчик 9, нет 9, смех 8, радость 7, большой 6, взрослый 6, жизнь 5, любимый 5, плач 5, хорошо 5, дочь 4, смеется 4, крикливый 3, малыш 3, непослушный 3, семья 3, улыбка 3, беспорядок 2, мешает 2, прицеп 2, шум 2, бантики, дом, играет, класс, продолжение, цветочек, 5 лет – 1.

**Мужчины**

РЕБЕНОК 200: мальчик 17, сынишка 16, девочка 10, избалованный 10, ответственность 10, нет 10, мелкий 8, отрада 8, продолжение рода 8, непослушный 7, плачет 7, будущее 6, вредный 6, долгожданный 6, кричит 6, любовь 6, пеленки 6, рано 6, радость 5, беззащитный 4, беспомощный 4, дочка 4, любимый 4, свой 4, сын 4, семья 3, дом 2, лучший 2, приемный 2, старик 2, стирать пеленки 2, страх 2, мелочь пузатая, неродной, родственник, свет – 1.

Интегрированные лексикографические значения слова *ребенок* были получены методом обобщения словарных дефиниций по словарям Евгеньевой А. П., Ефремовой Т. Ф., Кузнецова С. А., Ожегова С. И., Шведовой Н. Ю.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Психолингвистические значения исследуемого слова были сформулированы методом семантической интерпретации<sup>16</sup> (Стернин, Рудакова 2011, с. 139 – 140).

Приведем в сопоставительной таблице гендерные психолингвистические значения слова *ребенок*.

	Женщины 200	Мужчины 200
1. Сын или дочь - независимо от возраста - по отношению к родителям	Член семьи 0,07, например, девочка 0,10, мальчик 0,09; бывает долгожданный 0,10, уже взрослый 0,12; приносит счастье 0,19, приносит радость 0,07, жизнь 0,05, может мешать 0,04, оценивается положительно 0,05, его любят 0,05, является продолжением рода 0,01  Устойчивые выражения: цветочек 0,01 СИЯ 0,95	Член семьи 0,34, например, мальчик 0,17, девочка 0,10; бывает долгожданный 0,06, приемный 0,03, лучший 0,02; приносит радость 0,14, любовь 0,06; за него несут ответственность 0,10, его любят 0,04, является продолжением рода 0,08, вызывает страх 0,02  СИЯ 1, 21
2. Мальчик или девочка в раннем возрасте, до отрочества	Девочка 0,10, мальчик 0,09; бывает маленький 0,15, новорожденный 0,11, непослушный 0,03, пятилетний 0,01; играет 0,18, смеется 0,12, плачет 0,05, кричит 0,03, улыбается 0,03, устраивает беспорядок 0,02, шумит 0,02, имеет бантики 0,01, находится в классе 0,01  Противоположно: взрослый 0,06  СИЯ 0,102	Мальчик 0,17, непослушный 0,13, девочка 0,10, бывает избалованный 0,10, маленький 0,08, для него стирают пеленки 0,08 плачет 0,07, кричит 0,06, беззащитный 0,04, беспомощный 0,04  Противоположно: старик 0,02  СИЯ 0,89

<sup>16</sup> Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT AcademicPublishing, 2011. – 192 с.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

3. Взрослый человек, отличающийся ребяческой наивностью и неопытностью	Взрослый человек 0,06  СИЯ 0,06	-  СИЯ 0
4. Продолжение рода	Будущее 0,23, продолжение рода 0,01  СИЯ 0,24	Будущее 0,06, продолжение рода 0,08  СИЯ 0,14
	Не интерпретируется 0 Неактуально 0 Коммуникативная реакция: <i>нет</i> 0,09	Не интерпретируется 0 Неактуально 0 Коммуникативная реакция: <i>нет</i> 0,10, <i>рано</i> 0,06

### Психолингвистический возрастной словарь

Принципы представления психолингвистического значения слов в возрастном словаре те же, что и в гендерном словаре. Возрастные группы – молодежь (16-30 лет) и взрослые (старше 30 лет).

В таблице представлены ассоциативные поля и совпадающие и не совпадающие психолингвистические значения слова в молодежном и взрослом языковом сознании. Краткие дефиниции совпадающих значений могут различаться, поскольку формулируются в опоре на наиболее яркие семы, которые в возрастном сознании молодежи и взрослых могут не совпадать.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

### ЖИЗНЬ

100 ии

#### Ассоциативные поля

Молодежь

Взрослые

<p><b>Жизнь 100:</b> прекрасна – 13, смерть – 12, боль – 10, говно, пи, хороша – 3, бесценна, веселая, вечность, долгая, красивая, одна, прекрасная, радость – 2, веселье, видеть, вопреки, движение, до смерти, добро, есть сон, жестянка, жизнь, замечательных людей, здоровая, идеальная, или смерть, класс, кончена, коротка, короткая, любя, мечта, моя, нелегка, общество, отрезок, прожить, промелькнула, простая, путь, ремонт, свобода, сложна, счастливая, счастье, существование, течет, тлен, удовольствие, , х**ня, яркая – 1, отказ – 1.</p>	<p><b>Жизнь 100:</b> прекрасна – 14, смерть – 8, прожить, прошла – 5, коротка, хороша – 4, одна, свет – 3, быт, вперед, дело, жить, игра, короткая, малина – 2, быстрая, век, веселая, вечная, займы, возможна, время, главное, долгая, достойное, жестянка, журнал, здорово, как ад, качество, лист, людей, навсегда, наслаждение, начинается, невозможна, полная чаша, поэт, природа, продлить, прожил, прожита, путь, радость, раздельная, рай, райская, ребенок, слезы, трудная, тяжела, удалась, цвет, хорошая, хорошо – 1.</p>
--	--

#### Психолингвистические значения

Молодежь	Взрослые
<p><b>1. Действительность, в которой человек существует, прекрасная или приносящая страдания</b> <i>(Действительность, окружающая человека), которая прекрасна 0,20, (приносит) страдания 0,10, приносит радость 0,04, отвратительна 0,05, протекает в обществе 0,01, бывает трудной 0,02, простой 0,01, яркой 0,01, веселой 0,01, наполненной любовью 0,01; является ценностью 0,02</i> СИЯ 0,48 <i>Счастливая жизнь.</i></p>	<p><b>1. Действительность, в которой человек существует, прекрасная или трудная</b> <i>(Действительность, окружающая человека), которая прекрасна 0,27, достойная 0,01, трудная 0,04, отвратительна 0,01, бывает веселой 0,01, доставляет радость 0,01, наслаждение 0,01, это главное для человека 0,01</i>  СИЯ 0,37 <i>Трудная жизнь.</i></p>

## Исследование значения как феномена языкового сознания

<p><b>2. Физическое существование, противоположное смерти</b></p> <p><i>(Представляет собой)</i> отрезок, путь, движение до смерти 0,01, короткая 0,04 или долгая 0,04, течет 0,01, (бывает) здоровая, проживают один раз 0,02</p> <p>То же, что: существование 0,01 Противоположно: смерть – 0,12</p> <p>СИЯ 0,25 <i>Жизнь проживают один раз.</i></p>	<p><b>2. Физическое существование, противоположное смерти, короткое и быстро заканчивающееся</b></p> <p>Путь <i>(человека)</i> 0,01, который начинается 0,01 от природы 0,01, <i>(продолжается)</i> определенное время 0,01, заканчивается 0,07, дается один раз 0,03; бывает коротким 0,07, бывает долгим 0,03, его хочется продлить 0,01</p> <p>Противоположно: смерть – 0,08 СИЯ 0,33 <i>Жизнь короткая такая.</i></p>
<p><b>3. Деятельность</b></p> <p><i>(Деятельность)</i> замечательных людей 0,01</p> <p>СИЯ 0,01 <i>Его жизнь – пример для молодежи.</i></p>	<p>-</p>
<p><b>4. Личный опыт, позволяющий понять, как надо действовать</b></p> <p>Видеть <i>(жизнь)</i> 0,01</p> <p>СИЯ 0,01 <i>Он жизни не видел.</i></p>	<p>-</p>
<p><b>5. Чья-либо личная сфера ответственности</b></p> <p>моя <i>(жизнь)</i> 0,01</p> <p>СИЯ 0,01 <i>Это его жизнь, пусть сам думает</i></p>	<p>-</p>
<p>-</p>	<p><b>6. Бытовые хлопоты</b></p> <p>Быт 0,02, дело 0,02, ребенок 0,01, <i>(брат)</i> взаимы 0,01</p> <p>СИЯ 0,06 <i>Это же повседневная жизнь.</i></p>



-	<b>7.Совместное сосуществование людей</b> Раздельная ( <i>жизнь</i> ) 0,01 СИЯ0,01 <i>Они ведут раздельную жизнь.</i>
---	--

Устойчивые выражения:

Молодежь: замечательных людей, или смерть прожить, тлен, есть сон, жестянка, красивая, моя, течет, вопреки, мечта 0,01

Взрослые: удалась, здорово (ТВ передача), прожить, игра, возможна, качество, журнал («Жизнь»), людей, полная чаша 0,01

Не интерпретируется:

молодежь - пи 0,03, жизнь, ремонт, свобода 0,01;

взрослые - поэт, цвет, жить, вперед, лист, навсегда 0,01

Не актуально (отказы):

молодежь – 1.

Дифференциальную лексикографию следует рассматривать как актуальный тренд в современной лексикографии.

### **Наименования автомобилей**

Для описания семантики наименований автомобилей в современном русском языке нами был использован метод лингвистического интервьюирования<sup>17</sup>.

Предварительно был составлен список наиболее известных в России марок и типов автомобилей (93), который включил следующие единицы (в список вошли

<sup>17</sup> Стернин И.А. Теоретические и прикладные проблемы языкознания. Избранные работы. Воронеж: «Истоки», 2008. –С.98

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

как официальные наименования марок автомобилей, так и разговорные названия моделей, а также обобщенные наименования типа *джип, внедорожник*):

Альфа-Ромео	Копейка
Ауди	Крайслер
Багги	Лада
Бентли	Лада Гранта
БМВ	Лада Калина
Богдан	Лада Приора
Внедорожник	Ламборгини
Волга	Лексус
Вольво	Луаз
Восьмерка	Лэндкрузер
ГАЗ	Лэндровер
Газель	Мазда
Датсун	Матис
Двенадцатая	Мерседес
Двойка	Мицубиси
Девятка	Москвич
Десятка	Нива
Джип	Нива-Шевроле
Додж	Ниссан
ДЭУ	Одиннадцатая
Жигули	Ока
Запорожец	Опель
ЗИЛ-«членовоз»	Опель Астра
Инвалидка	Пежо
Иномарка	Победа
Инфинити	Порше
Исузу	Пятерка
Кадиллак	Рено
КИА	Рено Дастер

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Рено Логан	Фольксваген
Роллс-Ройс	Форд
Сааб	Форд Фиеста
Сан-Йонг	Форд Фокус
Семерка	Хаммер
Ситроен	Хёндай
Соболь	Ховер
Субару	Чайка
Судзуки	Черри
Таврия	Четверка
Тойота	Шевроле
Тройка	Шестерка
УАЗ	Шкода
УАЗ Патриот	ШкодаОктавия
Фиат	Ягуар

Затем с наименованиями автомобилей был проведен пилотажный (с 50-тью испытуемыми) направленный ассоциативный эксперимент: X – КАКОЙ? с целью выявления возможных семантических признаков данных лексических единиц.

Были получены следующие семантические признаки:

Престижный	Ненадежный
Дорогой	Мощный
Статусный	Брутальный
Дешевый	Элегантный
Непрестижный	Модный
Плохой	Ретро
Качественный	Вызывает уважение
Некачественный	Вызывает насмешку
Роскошный	Владелец богатый
Надежный	Владелец небогатый

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Представительский	Для пожилых водителей
Бюджетный	Для банкиров
Примитивный	Быстроходный,
«Навороченный»	скоростной
Дорогой в эксплуатации	Мощный
Дешевый в эксплуатации	Медленно едет
Красивый	Слабощный
Уродливый	Большой
Комфортабельный	Маленький
Некомфортабельный	Легко парковать
Аскетичный	Трудно парковать
Для бизнесменов	Удобно ездить
Для многодетной семьи	Неудобный
Для молодежи	Ездить на дачу
Для женщин	Ездить на работу
Для бизнесменов	Ездить на отдых

Далее был проведен основной эксперимент.

Респондентам – 210 носителям русского языка как родного разного пола, возраста и социального положения, как водителям, так и «пассажирам», была предложена анкета со следующей инструкцией:

*Просим вас принять участие в психолингвистическом эксперименте.*

*Мы изучаем значения слов, называющих в русском языке автомобили. Нам важно выяснить, какие признаки выделяют сегодня носители русского языка в значениях слов, называющих разные марки машин - то есть мы изучаем, как люди воспринимают сегодня те или иные легковые машины.*

*Просим Вас помочь в нашем исследовании. Результаты будут использованы исключительно в научных целях.*

## Исследование значения как феномена языкового сознания

*Просим Вас заполнить предлагаемую анкету.*

*Пожалуйста, прочитайте список признаков, которые люди часто используют, характеризуя различные марки автомобилей, и список популярных марок автомобилей.*

*После этого против каждого признака напишите несколько (3-5) наименований автомобилей из приведенного списка, которые, по вашему мнению, соответствуют данному признаку.*

*Нас интересуют не реальные технические, ценовые и др. характеристики автомобилей, а ваше личное восприятие этих машин. Все Ваши ответы будут правильными для нас.*

*Не раздумывайте долго, работайте быстро, нас интересует Ваше спонтанное мнение, то есть то, что в первую очередь приходит в голову.*

*Если у вас нет мнения – ставьте прочерк.*

*Если хотите дописать какой-нибудь признак или признаки – сделайте это в конце списка.*

*Пожалуйста, заполните также некоторые сведения о себе.*

*Спасибо за помощь!*

Анкета, которая предлагалась респондентам, имела следующий вид:

### Анкета

Пожалуйста, укажите сведения о себе:

Пол – *мужской, женский* (подчеркните)

возраст – количество полных лет (укажите цифру) \_\_\_\_\_

Вы *водитель* или только *пассажир* (подчеркните нужное)

**Напишите против каждого признака 3-5 наименований машин из приведенного списка, которые, по вашему мнению, обладают данным признаком; можно добавить свои признаки (в конце).**

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Престижный
Дорогой
Статусный
Дешевый
Непрестижный
Плохой
Качественный
Некачественный
Роскошный
Надежный
Ненадежный
Мощный
Брутальный
Элегантный
Модный
Ретро
Вызывает уважение
Вызывает насмешку
Владелец богатый
Владелец небогатый
Представительский
Бюджетный
Примитивный
«Навороченный»
Дорогой в эксплуатации
Дешевый в эксплуатации
Красивый
Уродливый
Комфортабельный
Некомфортабельный
Аскетичный
Для бизнесменов
Для многодетной семьи
Для молодежи

Для женщин
Для бизнесменов
Для пожилых водителей
Для банкиров
Быстроходный, скоростной
Мощный
Медленно едет
Слабомощный
Большой
Маленький
Легко парковать
Трудно парковать
Удобно ездить
Неудобный
Ездить на дачу
Ездить на работу
Ездить на отдых

Всего участникам опроса было предложено 93 наименования автомобилей и 49 семантических признаков для атрибуции.

Обработка результатов исследования позволила сформулировать психолингвистические значения наименований марок автомобилей, представленные в языковом сознании респондентов. Был вычислен индекс яркости (ИЯ) каждого выявленного семантического компонента и совокупный индекс яркости всего значения (СИЯ). В словарных статьях ИЯ и СИЯ приводятся в абсолютных цифрах.

Испытуемые добавили к списку наименований авто-

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

мобилей номинацию «все отечественные машины», которая тоже включена в словарь. Наименования автомобилей, не указанные испытуемыми ни разу, приводятся без «семантики», помечаются как неактуальные для языкового сознания.

### Психолингвистический словарь наименований автомобилей 210 ии

**АЛЬФА-РОМЕО** 210 – элегантный 7, богатый 4, красивый 4, brutальный 3, дорогой 3, навороченный 3, роскошный 3, скоростной 3, трудно парковать 3, статусный 2, для банкиров 2, качественный 2, престижный 2, дорогой в эксплуатации 2, модный 1, большой 1, владелец быстროходный, мощный 1, мощный 1, надежный 1, вызывает уважение 1, неудобный 1, легко парковать 1, непрестижный 1, представительский 1, для бизнесменов 1

СИЯ 53

**АУДИ** 210 – дорогой в эксплуатации 28, надежный 23, модный – 13, престижный 11, легко парковать 8, ездить на работу 8; элегантный 7, удобно ездить 4, красивый 3, для женщин – 2

СИЯ 108

**БАГГИ** 210 – дорогой 16

СИЯ 16

**БЕНТЛИ** 210 – дорогой 25, для бизнесменов 17, навороченный 12, представительский 5

СИЯ 58

**БМВ** 210 – престижный 52, модный 43, для бизнесменов 28, скоростной 23, brutальный 19, быстროходный, мощный 15, ездить на работу 14, представительский 13, дорогой в эксплуатации, красивый – 12, владелец богатый 9, трудно парковать 5

СИЯ 233



**БОГДАН** 210 – слабomощный 3

СИЯ 3

**ВНЕДОРОЖНИК** 210 – ездить на дачу 42, надежный 23

СИЯ 65

**ВОЛГА** 210 – для пожилых водителей 13, неудобный 12, трудно парковать 8, надежный 7, ездить на дачу 7, вызывает уважение 4, мощный 3, качественный 3, представительский 3, аскетичный 2, непрестижный 2, роскошный 2, элегантный 2, престижный 1

СИЯ 69

**ВОЛЬВО** 210 – примитивный 34, ненадежный 32, трудно парковать 23, мощный 12, элегантный 10, представительский 7, удобно парковать 6, модный 4;

СИЯ 128

**ВОСЬМЕРКА** 210 – непрестижный 45, дешевый 10, дорогой в эксплуатации 5, ездить на дачу 2, роскошный 2

СИЯ 64

**ВСЕ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ МАШИНЫ** – ненадежные 8, дешевые 5

СИЯ 13

**ГАЗ** 210 – плохой 15, некомфортабельный 11, трудно парковать 3, для пожилых водителей 1

СИЯ 30

**ГАЗЕЛЬ** 210 – ездить на работу 25, примитивный 12, трудно парковать 8

СИЯ 45

**ГЕЛЕНВАГЕН** 210 – дорогой 5, брутальный 3

СИЯ 8

**ДАТСУН** 210 – ездить на отдых 7, удобно парковать 2

СИЯ 9

**ДВЕНАДЦАТАЯ** – плохой 13, непрестижный 4, некачественный 3

СИЯ 20

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

**ДВОЙКА** 210 – плохой 5, некачественный 2

СИЯ 7

**ДЕВЯТКА** 210 – плохой 11, непрестижный 5, вызывает насмешку 4, медленно едет 3, ездить на дачу 2

СИЯ 25

**ДЕСЯТКА** 210 – некачественный 8; уродливый 6, ненадежный 3, слабощный 1

СИЯ 15

**ДЖИП** 210 – ездить на дачу 24, большой 18, престижный 15

СИЯ 57

**ДОДЖ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ДЭУ** 210 – маленький 19, слабощный 6

СИЯ 25

**ЖИГУЛИ** 210 – аскетичный 43, некомфортабельный 17, плохой 12, дешевый 12, непрестижный 8, некачественный 7, примитивный 5, медленно едет 1,

СИЯ 105

**ЗАПОРОЖЕЦ** 210 – ретро 43, дешевый 31, некомфортабельный 24, неудобный 17, аскетичный 2

СИЯ 117

**ЗИЛ** 210 «членовоз» 210 – статусный 7, ретро 5, надежный 4, представительский 2

СИЯ 18

**ИЖ** 210 – ретро 11, аскетичный 5, для пожилых водителей 3

СИЯ 19

**ИНВАЛИДКА** 210 – ретро 5, для пожилых водителей 2, аскетичный 1 СИЯ 8

**ИНОМАРКА** 210 – ездить на дачу 35, качественный 32, статусный 22, статусный 19, дорогой в эксплуатации 18, престижный 3

СИЯ 129

**ИНФИНИТИ** 210 – дорогой в эксплуатации 17, дорогой 15, престижный 13, ездить на работу 12, владелец богатый 12, маленький 8; мощный 6, легко парковать 3

СИЯ 86

**ИСУЗУ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**КАДИЛЛАК** 210 – статусный 3, дорогой в эксплуатации 3

СИЯ 6

**КИА** 210 – удобно парковать – 3 (КИА РИО), дешевый в эксплуатации – 3; **СИЯ 6**

**КОПЕЙКА** 210 – ретро 5, плохой 4, некачественный 2

СИЯ 11

**КРАЙСЛЕР** 210 –некомфортабельный 11, трудно парковать 3, дорогой 2, для пожилых водителей 1

СИЯ 17

**ЛАДА** 210 – ретро 19; **СИЯ 19**

**ЛАДА ГРАНТА** 210 – ездить на дачу 7, вызывает уважение 4, мощный 3, качественный 3, представительский 3, аскетичный 2, непрестижный 2, роскошный 2, элегантный 2, престижный 1

СИЯ 29

**ЛАДА КАЛИНА** 210 – для пожилых водителей 2, аскетичный 1

СИЯ 3

**ЛАДА ПРИОРА** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ЛАМБОРГИНИ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ЛЕКСУС** 210 – представительский 3, аскетичный 2, непрестижный 2, роскошный 2, элегантный 2, престижный 1;

СИЯ 12

**ЛУАЗ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ЛЭНДКРУЗЕР** 210 – дорогой 45, большой – 12, надежный 7

СИЯ 64

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

**ЛЭНДРОВЕР 210** – дорогой в эксплуатации 17, дорогой 15, престижный 13, ездить на работу 12, владелец богатый 12  
**СИЯ 69**

**МАЗДА 210** – вызывает уважение 23, владелец небогатый 17, престижный 3  
**СИЯ 43**

**МАЙБАХ 210** – для бизнесменов 49, вызывает уважение 34, дорогой 13 **СИЯ 96**

**МАТИЗ 210** – владелец небогатый 23, дешевый 13, ненадежный 12  
**СИЯ 43**

**МЕРСЕДЕС 210** – престижный 121, дорогостоящий 87, для бизнесменов 54; комфортабельный 46  
**СИЯ 308**

**МИЦУБИСИ 210** – дорогой 15, престижный 13, ездить на работу 12  
**СИЯ 40**

**МОСКВИЧ 210** – ретро 35  
**СИЯ 35**

**НИВА 210** – дешевый в эксплуатации 24  
**СИЯ 24**

**НИВА-ШЕВРОЛЕ 210** – владелец небогатый 27, дешевый 12, ненадежный 32  
**СИЯ 71**

**НИССАН 210 - НЕ АКТУАЛЬНО**

**ОДИННАДЦАТАЯ 210 -НЕ АКТУАЛЬНО**

**ОКА 210** – плохой 19, бюджетный 12, ретро 4, владелец небогатый 2,  
**СИЯ 37**

**ОПЕЛЬ 210** – вызывает уважение 23, комфортабельный 13, владелец небогатый 18

**СИЯ 54**

**ОПЕЛЬ АСТРА 210 – НЕ АКТУАЛЬНО**

**ПЕЖО** 210 – для многодетной семьи 17, для пожилых водителей 12

СИЯ 29

**ПОБЕДА** 210 – ретро 27

СИЯ 27

**ПОРШЕ** 210 – дорогой в эксплуатации 17, дорогой 15, владелец богатый 15, престижный 13, ездить на работу 12

СИЯ 57

**ПЯТЕРКА** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**РЕНО** 210 – дорогой в эксплуатации 17, дорогой 15, престижный 13, ездить на работу 12, владелец богатый 12

СИЯ 69

**РЕНО ДАСТЕР** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**РЕНО ЛОГАН** 210 – владелец небогатый 12

СИЯ 12

**РОЛЛС-РОЙС** 210 – ретро 23, дорогой в эксплуатации 15

СИЯ 38

**СААБ** 210 – роскошный 2, владелец богатый 1, некачественный 1

СИЯ 4

**САН-ЙОНГ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**СЕМЕРКА** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**СИТРОЕН** 210 –дешевый в эксплуатации 7, легко парковать 2, недорогой 1

СИЯ 10

**СОБОЛЬ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**СУБАРУ** 210 – трудно парковать 11, удобно ездить 6, ездить на дачу 4, владелец небогатый 2

СИЯ 23

**СУДЗУКИ** 210 –брутальный 12, модный 7, дорогой 1

СИЯ 20

**ТАВРИЯ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

**ТОЙОТА** 210 – дешевый 12, быстроходный, скоростной  
2, трудно парковать 1

СИЯ 15

**ТРОЙКА** 210 – ретро 14

СИЯ 14

**УАЗ** 210 – дешевый 16, ездить на дачу 12

СИЯ 28

**УАЗ ПАТРИОТ** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ФЕРРАРИ** 210 – комфортабельный 18, дорогой в  
эксплуатации 15, владелец богатый 7

СИЯ 40

**ФИАТ** 210 – дешевый 11

СИЯ 11

**ФОЛЬКСВАГЕН** 210 – для женщин 14, качественный  
12, ездить на дачу 2

СИЯ 28

**ФОРД** 210 – для молодежи 12, ездить на отдых 5, ретро 3

СИЯ 20

**ФОРД ФИЕСТА** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ФОРД ФОКУС** 210 – для женщин 34, бюджетный 18,  
красивый 1

СИЯ 52

**ХАММЕР** 210 – для женщин 23, brutальный 11, ездить  
на дачу 5

СИЯ 39

**ХЁНДАЙ** 210 – легко парковать 21, маленький 11,  
медленно едет 5, дешевый 2, ездить на дачу 2

СИЯ 42

**ХОВЕР** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ХОНДА** 210 – дорогой 5, для бизнесменов 5, престижный 2

СИЯ 12

**ЧАЙКА** 210 – ретро 3

СИЯ 3

**ЧЕРРИ** 210 – дешевый в эксплуатации 2, ездить на дачу 3, удобно парковать 6

СИЯ 11

**ЧЕТВЕРКА** 210 - НЕ АКТУАЛЬНО

**ШЕВРОЛЕ** 210 – для молодежи 12, ездить на дачу 8; удобно парковать 7 СИЯ 27

**ШЕСТЕРКА** 210 – НЕ АКТУАЛЬНО

**ШКОДА** 210 – ездить на дачу 11, недорогой 5, комфортабельный 3, для женщин 3

СИЯ 22

**ЯГУАР** 210 - роскошный 21, владелец богатый 21, вызывает уважение 13, престижный 11, красивый 8, дорогой 5, брутальный 4, качественный 3, для молодежи 2

СИЯ 88

### **Выводы на основании материалов психолингвистических словарей**

Опыт разработки психолингвистических толковых словарей разных типов позволяет на данном этапе сделать определенные выводы, релевантные для семасиологии и лингвистики в целом.

#### **Антропонимы**

В отличие от нарицательных существительных, в составе психолингвистического значения имен собственных архисемы обычно имеют высокий индекс яркости.

У антропонимов возможна многозначность: у некоторых имен возможно выделение нескольких архисем, например: **МОЦАРТ** – композитор, музыкант; **АРАКЧЕЕВ** – государственный деятель, политик, военный министр.

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

У антропонимов есть тесная семантическая связь с прецедентными текстами, общественной мифологией, достаточно широко представлены ложные семы и значения, а также возможна биполярная оценочность.

Психолингвистическое описание семантики имени собственного позволяет вычислить степень освоенности семантики слова.

*Индекс освоенности семантики слова* языковым сознанием носителей языка вычисляется как отношение «ненулевых» ассоциатов к общему количеству опрошенных (нулевые ответы – отказы). Ассоциаты, вербализующие ложные семантические признаки, и ассоциаты, не интерпретированные исследователем, относятся к освоенным, так как являются частью языкового сознания носителей языка.

Психолингвистический словарь собственных имен дает возможность определить степень семантического сходства и различия отдельных антропонимов. При сопоставлении можно использовать такие параметры, как количество сем, индекс знания значения слова, уровень освоенности значения слова языковым сознанием носителя языка, тип ядра (сильное, слабое, диффузное), общие семы; индекс авторитетности имени; оценочность имени, вызываемая именем эмоция и др.

### **Топонимы**

Топонимы имеют богатое смысловое содержание и развитую полевую структуру. Особенно велика зона индивидуальных признаков.

В семантике топонима, как и в семантике антропонимов, выявляются ложные семантические компоненты. При низком уровне знакомства с соответствующим



городом в языковом сознании регулярно актуализируются этимологические или псевдоэтимологические признаки наименования города.

### **Частотные знаменательные слова**

Актуальная для языкового сознания семантика слова не совпадает с ее лексикографическим представлением в толковых словарях. Основными, наиболее яркими семантическими компонентами и значениями часто оказываются совсем не те компоненты и значения, которые кажутся таковыми при анализе словарных дефиниций.

Заметную роль в семантике слова в языковом сознании играют симилятивные и оппозитивные связи слова, выявляющиеся в его семантике, а также связь с прецедентными текстами и устойчивыми выражениями, в которое слово входит.

В языковом сознании слово является полиоценочным и полиэмоциональным. Оно может носить контаминированный характер – может быть подменено в сознании значением другого слова, значение может оказаться ложным. Ложными могут быть и отдельные семантические компоненты слова.

### **Дифференциальные словари**

На базе дифференциальных словарей можно выявить групповые особенности семантики слова, проследить динамику развития слова в системе языка, уточнить семантику близких по значению слов и выявить семантические различия в семантике близких слов.

Как показывают исследования гендерной специфики значений большой группы лексических единиц частотного ядра русской лексики, их гендерная специфика такова:

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

1. Наличие совпадающих значений, которые заметно различаются по яркости в сознании мужчин и женщин (35% единиц);
2. Наличие чисто мужских значений (11,5% единиц);
3. Наличие чисто женских значений (8,6% единиц).

### Наименования автомобилей

Данные, полученные методом лингвистического интервьюирования, позволяют выделить наиболее «семантически наполненные», объемные по значению для современного языкового сознания единицы.

Таковыми оказались следующие наименования автомобилей (характеризуются наибольшим количеством выделенных испытуемыми сем):

*Альфа Ромео – 25 сем*

*Волга – 14 сем*

*БМВ – 12 сем*

*Ауди – 10 сем*

*Лада Гранта – 10 сем*

*Ягуар – 9 сем*

*Вольво – 8 сем*

*Инфинити – 8 сем*

*Жигули – 8 сем*

*Хендай – 7 сем*

*Порше – 6 сем*

*Иномарка – 6 сем*

*Лексус – 6 сем*

Средний объем значения демонстрируют такие автомобили как *Вольво, Майбах, Геленваген, Жигули, Мазда, Форд, Лэндровер (3-5 сем)*.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Имеют наименьший семантический объем: *Волга, Москвич, Победа, Порше, Копейка, Двойка, Тройка, Четверка, Пятерка, Шестерка, Семерка, Восьмерка, Девятка, Десятка, Одиннадцатая, Двенадцатая (1-2 семы).*

Может быть также вычислен рейтинг актуальности (яркости) отдельных семантических компонентов наименований автомобилей для языкового сознания.

Так, у 210 респондентов наиболее яркими для языкового сознания респондентов оказались следующие семантические компоненты (по количеству атрибуций этих компонентов наименованиям конкретных автомобилей):

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Престижный – 185             | 22. Модный – 156                |
| 2. Дорогой – 183                | 23. Вызывает насмешку - 156     |
| 3. Роскошный – 180              | 24. Маленький – 156             |
| 4. Качественный – 177           | 25. Плохой – 155                |
| 5. Надежный – 175               | 26. Элегантный – 155            |
| 6. Непрестижный – 175           | 27. Представительский - 155     |
| 7. Дешевый – 174                | 28. Дорогой в                   |
| 8. Мощный – 171                 | эксплуатации – 155              |
| 9. Владелец богатый - 166       | 29. Ездить на дачу – 155        |
| 10. Для бизнесменов - 165       | 30. Быстроходный,               |
| 11. Брутальный – 165            | скоростной – 154                |
| 12. Владелец небогатый - 165    | 31. Комфортабельный – 151       |
| 13. Вызывает уважение - 165     | 32. Навороченный – 151          |
| 14. Некачественный – 164        | 33. Для банкиров – 151          |
| 15. Бюджетный – 164             | 34. Дешевый в                   |
| 16. Ретро – 164                 | эксплуатации – 150              |
| 17. Для многодетной семьи - 163 | 35. Ненадежный – 149            |
| 18. Для женщин – 162            | 36. Ездить на работу – 147      |
| 19. Большой – 160               | 37. Медленно едет – 146         |
| 20. Красивый – 158              | 38. Ездить на отдых – 146       |
| 21. Для молодежи – 157          | 39. Для пожилых водителей – 145 |

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 40. Примитивный – 141      | 45. Некомфортабельный - 138 |
| 41. Легко парковать – 140  | 46. Уродливый – 137         |
| 42. Трудно парковать – 140 | 47. Аскетичный – 118        |
| 43. Слабощный – 139        | 48. Неудобный – 118         |
| 44. Удобно ездить – 138    | 49. Статусный – 99          |

Общими выводами, вытекающими из анализа словарных дефиниций психолингвистических словарей, являются следующие.

Значение слова в языковом сознании и толковых словарях существенно различается. Эти различия могут быть выявлены экспериментальным изучением языкового сознания - описанием психолингвистических значений слов языка. Полученные описания могут быть представлены в разных типах психолингвистических толковых словарей.

В психолингвистическом описании выявляются многочисленные ложные семы и ложные значения.

В структуре семантики психолингвистического значения слова выявляется особый тип значения – *контаминированное значение*, под которым понимается значение, появившееся в результате смешения со значением другого слова, подмены значения значением другой лексической единицы. Контаминированное значение не выявляется ни в традиционных словарях, ни в контекстах употребления. Это особый вид семантической реальности, выявляемой только с помощью экспериментальных методов.

Контаминированные значения чаще всего отмечаются у стимулов, фонетический облик которых в языковом сознании носителей языка сближается с именем собственным или названием какого-либо объекта:

- МОХАММЕД АЛИ – семема «пророк Мухаммед»;
- КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ – семема «космонавт» и др.

Оптимальным вариантом представления значений в психолингвистических словарях является связная семная формулировка значения по убыванию яркости компонентов; обозначение индекса яркости семы и совокупного индекса яркости значения в форме десятичной дроби, чтобы удобнее было оценивать яркость семантического компонента и сравнивать дефиниции разных слов при разном количестве испытуемых).

Для дифференциальных словарей наиболее удобным следует признать представление значений в сопоставительных таблицах.

### **Заключение**

Исследования в области психолингвистической семантики позволяют сделать некоторые важные теоретические выводы.

Для психолингвистического значения нерелевантно разграничение полисемии и омонимии – для обыденного языкового сознания все это представляется как реальная многозначность языковой единицы.

Нерелевантной для психолингвистического значения оказывается и частеречная принадлежность формы (*белый* – цвет и белогвардеец: для языкового сознания это все разные значения слова одного слова – *белый*, а не разные слова; таким образом, обыденное языковое сознание *формоцентрично*, то есть для него первично тождество языковой формы, а значения у этой формы могут быть различными.

Психолингвистическое значение структурировано по полювому принципу, а образующие его компоненты образуют иерархию по яркости, выделяются ядерные и периферийные для современного состояния языкового сознания значения.

Сопоставление лексикографических и психолингвистических значений показывает, что психолингвистическое описание значения позволяет осуществить глубинное описание семантики, выявить значение слова в единстве его ядерных и периферийных компонентов. Психолингвистическое значение всегда оказывается намного шире и объемней, нежели его лексикографический вариант (который, как правило, целиком входит в психолингвистическое значение, хотя его компоненты могут занимать в психолингвистическом значении разное место по яркости).

В рамках семантемы многозначного слова психолингвистические значения различаются по уровню яркости, и их иерархия в языковом сознании чаще не совпадает с иерархией значений в представлении традиционных толковых словарей.

Разработка психолингвистических толковых словарей, отражающих реальное языковое сознание носителей языка, представляется одной из магистральных проблем современной лингвистической науки.

**Использованная литература**

Банк результатов экспериментальных исследований ЦКИ ВГУ. - Воронеж: «Истоки», 2015 г. -24 с.

Виноградова О.Е., Стернин И.А. Психолингвистические методики в описании семантики слова. Монография. – Воронеж: «Истоки», 2016.-157 с.

Дьяконова Е.А. Психолингвистическое описание семантики топонимов с «визуальной» составляющей // Значение как феномен языкового сознания носителя языка. Материалы 4-ой всероссийской научной конференции. Воронеж «РИТМ», 2018. –С.13-16

Дьяконова Е.А. Психолингвистическое значение топонима *Владивосток*. // Семантико-когнитивные исследования. - Вып.9 .-Воронеж: «РИТМ», 2018.- С.36-43

Дьяконова Е.А. Сопоставительный анализ психолингвистических значений топонимических вариантов (С-Петербург, Петербург Петроград, Питер, Ленинград) //Сопоставительные исследования. –Вып.15. –Воронеж: «РИТМ», 2018 . –С.149-156.

Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка. Материалы Всероссийской научной конференции.- Вып.1-4. –Воронеж: РИТМ», 2015-2018.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ семантики имени собственного (экспериментальное исследование) // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2016. – Вып. 3. – С. 59-62.

Коваленко С.В. Психолингвистическое исследование семантики антропонима ПИКАССО // Значение как феномен актуального языкового сознания носителей языка: тезисы III Всероссийской научной конференции (ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 20-21 октября 2017 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – С. 39-41.

Коваленко С.В. Семантическое сходство собственных имен // Психолингвистика и лексикография: сб. науч. трудов / Науч. ред.



А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – Вып. 4. – С. 27-32.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ имен политиков: семантический аспект (экспериментальное исследование) // Значение как феномен актуального языкового сознания носителей языка: тезисы II Всероссийской научной конференции (ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 28-29 октября 2016 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: Истоки, 2016. – С. 218-30.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ семантики антропонимов ПОРОШЕНКО и ЯНУКОВИЧ (экспериментальное исследование) // Сопоставительные исследования 2017: сб. науч. работ / Науч. ред. М.А. Стернина. – Воронеж: Истоки, 2017. – С. 59-63.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного // Культура общения и ее формирование: сб. науч. работ / Под ред. И.А. Стернина. – Вып. 32. – Воронеж: Истоки, 2016. – С. 24-30.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного (Хрущев) // Семантико-когнитивные исследования: сб. науч. работ / Под ред. И.А. Стернина. – Вып. 7. – Воронеж: Истоки, 2016. – С. 70-77.

Коваленко С.В., Рудакова А.В. О теоретических категориях описания психолингвистических значений собственных имен // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 5. – С. 15-21.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова // Сопоставительные исследования 2015. – Вып. 12. – Воронеж: изд-во «Истоки», 2015. – С. 30-36

Колесникова Е. И. Опыт исследования и сопоставления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *важно* в мужском и женском языковом сознании) // Язык и национальное сознание / Научный ред. И. А. Стернин. – Вып. 21. – Воронеж: изд-во «Истоки», 2015. – С. 61-65

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *мужчина* в мужском и женском языковом сознании) // Филологические чтения ЯрГУ им. П.Г. Демидова: материалы 4-ой межвузовской научной конференции (апрель 2015 г.). - Ярославль, 2015. - С.27-30

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова *последний*// Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов. - Вып.2/ Науч. ред. А.В. Рудакова. - Воронеж: издательство «Истоки», 2015. – С.187-191

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *верность* в мужском и женском языковом сознании)// Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка. Материалы межрегиональной научной конференции 23-24 октября 2015 года/ Научный ред. И.А. Стернин. – Воронеж: издательство «Истоки», 2015. – С. 27-29

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (*бабушка, дети*) // Язык и национальное сознание / Научный ред. И. А. Стернин. – Вып. 22. - Воронеж: изд-во «Истоки», 2016. - С. 129-133

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слов *белый* и *красный* в мужском и женском языковом сознании)// Сопоставительные исследования 2016. – Вып. 13. – Воронеж: издательство «Истоки», 2016. – С. 123-128

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слов *женщина* и *мужчина* в мужском и женском языковом сознании) // Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов. - Вып. 32. / Под ред. И. А. Стернина. - Воронеж: издательство «Истоки», 2016. - С.30-35

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (слово *семья* в мужском и женском языковом сознании) // Семантико-когнитивные исследования: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И. А. Стернина. - Вып. 7 - Воронеж: издательство «Истоки», 2016. - С.78-80

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *большой* в русском языковом сознании) // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов. - Вып.3/ Науч. ред. А.В. Рудакова. - Воронеж: издательство «Истоки», 2016. – С.62-65

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *думать* в мужском и женском языковом сознании)// Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка. Тезисы II Всероссийской научной конференции (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 28-29 октября 2016 г./ Научный ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: издательство «Истоки», 2016. – С. 32-34

Колесникова Е.И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *беспредел* в мужском и женском языковом сознании) // Язык и национальное сознание / Научный ред. И.А. Стернин. – Вып. 23. - Воронеж: изд-во «Истоки», 2017. - С. 72-74

Колесникова Е. И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слова *старый* в мужском и женском языковом сознании) // Сопоставительные исследования 2017. – Вып. 14. – Воронеж: издательство «Истоки», 2017. – С. 70-73

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова (слово «общественный» в мужском и женском языковом сознании) // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов. - Вып.4/ Науч. ред. А.В. Рудакова. - Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – С.32-35

Колесникова Е.И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слов «любовь» и «верность» в мужском и женском языковом сознании) // Студенческое сообщество и развитие гуманитарных наук в XXI веке: материалы Второго международного студенческого форума (г. Воронеж, 17–19 апреля 2017 г.). – Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017. – Вып. 2. – Т. II. – С. 241-245

## Исследование значения как феномена языкового сознания

---

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова (на материале слова «известный» в мужском и женском языковом сознании) // Язык и национальное сознание / Научный ред. И.А. Стернин. – Вып. 24. - Воронеж: издательство «РИТМ», 2018. - С. 80-82

Колесникова Е. И. Гендерная специфика семантики слова «год» // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов. - Вып.5/ Науч. ред. А.В. Рудакова. - Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – С.25-29

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова «ребенок» // Значение как феномен актуального языкового сознания носителей языка. –Воронеж: издательство «ООО РИТМ», 2018. – С.25-29.

Лингвоконцептология и психолингвистика /Под ред. И.А.Стернина. - Вып.1-6. 2008-2013.

Попова З.Д., Стернин И.А. Концептосфера и семантическое пространство // Чествуя филолога. – Орел, 2002. – С. 180-190;

Попова З.Д., Стернин И.А. Язык и сознание: теоретические разграничения и понятийный аппарат // Язык и национальное сознание. Вопросы теории и методологии. – Воронеж, 2002. – С. 8-50

Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. - М.:Восток-Запад, 2007. - 360 с.

Психолингвистика и лексикография/ Под ред. А.В.Рудаковой - Вып. 1-5. 2014-2018.

Растегаева Т.В. Сопоставительное исследование возрастной маркированности семантики слова (*семантика слова в языковом сознании молодежи и взрослых*) / Сопоставительные исследования 2015/ Научный ред. М.А.Стернина. – Вып.12.– Воронеж: издательство «Истоки», 2015. – С.51-55

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова / Язык и национальное сознание/ Научный ред. И.А.Стернин. – Вып. 21.-Воронеж: издательство «Истоки», 2015. – С.85-89

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова/ Культура общения

и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов. - Вып. 31/ Под ред. И.А.Стернина. – Воронеж: издательство «Истоки», 2015. – С.105-108

Растегаева Т.В. Психолингвистическое исследование возрастной специфики семантики слова / Язык и национальное сознание/ Научный ред. И.А.Стернин. – Вып. 22.-Воронеж: издательство «Истоки», 2016. – С.147-150

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова (*хороший, полный*) / Сопоставительные исследования 2016/ Научный ред. М.А. Стернина. – Вып.13.– Воронеж: издательство «Истоки», 2016. – С.155-160

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова (на примере лексемы *любить*) / Язык и национальное сознание/ Научный ред. И.А.Стернин. – Вып. 23.-Воронеж: издательство «Истоки», 2017. – С.80-85

Растегаева Т.В. Возрастная маркированность семантики слов *великий* и *сильный* / Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов. - Вып. 33. / Под ред. И. А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – С.59-62

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова / Актуальные вопросы филологии и переводоведения в свете современных исследований : сб. науч. ст. / Чуваш.гос. пед. ун-т; отв. ред. Н.В.Кормилина, Н.Ю.Шугаева. - Чебоксары: Чуваш.гос. пед. ун-т, 2017. – с. 48-52

Растегаева Т.В. Сопоставительное исследование групповой семантики единиц частотного ядра русского языка / Сопоставительные исследования 2018. – Вып.15. – Воронеж: издательство «РИТМ», 2018. С. 172-174

Растегаева Т. В. Слово ИСТОРИЯ в возрастном сознании / Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов. - Вып. 34/ Под ред. И.А.Стернина. – Воронеж: издательство «Истоки», 2018. – С.48-50

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

Растегаева Т.В. Опыт описания возрастной семантики слова / Жизнь языка в культуре и социуме – 7: Материалы Всероссийской научной конференции (ФГБУН Институт языкознания РАН, РУДН, Москва, 1-2 июня 2018 года) /стр. 99-101

Рудакова А.В. Проблема отбора словника для семантического психолингвистического словаря русского языка // Психолингвистика и лексикография. – Вып. 5.-Воронеж: Издательство РИТМ, 2018. -С.144-160.

Рудакова А.В. Собственное имя в ассоциативном эксперименте // Психолингвистика и лексикография: сб. науч. трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: Истоки, 2014. – Вып. 1. – 157 с. – С. 80-88.

Рудакова А.В. Собственное имя в ассоциативном эксперименте и психолингвистическом значении // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. – 2014. – №3. – С. 47-49.

Рудакова А.В., Стернин И.А. Лингвокультурологическое содержание имени собственного (по данным психолингвистических экспериментов) // Лингвосомиотика дискурса: коллективная монография к 60-летию проф. А.В. Оляничка / науч. ред. В.И. Карасик. – Волгоград: ПринТерра-Дизайн, 2017. – 400 с. – С. 189-200.

Рудакова А.В. Теоретические и прикладные проблемы психолингвистической лексикографии. - Воронеж: «Истоки», 2014. -183 с.;

Рудакова А.В., Стернин И.А. Трафаретная модель описания психолингвистического значения слова // Психолингвистика и лексикография: сб. науч. тр. / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: Истоки, 2015. – Вып. 2. – С. 97-110.

Стернин И.А. Теоретические и прикладные проблемы языкознания. Избранные работы. Воронеж: «Истоки», 2008. –С.98. 595 с.

Стернин И.А. Сопоставительный анализ траектории развития значения слова МЯЧ в возрастных группах 3-4 года и 6-7 лет // Сопоставительные исследования 2015. – Вып. 12. – Воронеж: изд-во «Истоки», 2015. – С. 30 – 36.

## Исследование значения как феномена языкового сознания

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание: теоретические проблемы. Монография. – Saarbrücken: LAMBERT Academic Publishing, 2011. – 192 с.,

Фридман Ж.И. Психологически реальное значение слова как феномен языкового сознания. Дисс....канд.фил.наук. - Воронеж, 2006.

Шаламова Э.В. Автомобильная лексика в современном русском языке (состав, функционирование, тенденции развития) Дисс. ....канд.фил.наук. -М., 2018.

### Словари

Ассоциативный словарь употребительной русской лексики. / Под ред. Стернина И.А. и Рудаковой А.В. –Воронеж: Истоки, 2011.

Ассоциативный словарь школьников Саратова и Саратовской области». /Под ред.В.Е.Гольдина . – В 2 т. -Саратов, 2011.

Большой толковый словарь русского языка: А-Я / РАН, Ин-т лингв. исслед.; Сост., гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб.: Норинт, 1998.

Быкова Г.В., Фраер В.Л. Лакуны русского языка. – Благовещенск: – Изд-во БГПУ, 2009 г. – 270с. Словарь (на материале индоевропейских языков).

Быкова Г.В. Лу Чуньэ.Лакуны в китайско-русской и русско-китайской межкультурной коммуникации. Словарь. – Благовещенск, – 2015. – 120 с.

Быкова Г.В., Фраер В.Л. Лакуны русского языка. - Словарь (на материале славянских языков).- Вып. 2. Воронеж: «РИТМ», 2018.- 94с.

ЕВРАС (Европейский ассоциативный словарь). <http://iling-ran.ru/main/publications/evras>

Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. – М.: Русский язык, 2000.

Книга А.В.Русско-английский дифференциальный толково-переводной словарь. Наименования явлений природы. - Воронеж: «Истоки»,2015. -153.с.

## **Исследование значения как феномена языкового сознания**

---

Козельская Д.В., Стернина М.А. Контрастивный семный словарь наименований школьных педагогических работников и учащихся в русском и английском языках.- Воронеж: «РИТМ», 2018. - 88 с.

Ляшевская О.Н., Шаров С.А. Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка). – М.: Издательский центр «Азбуковник», 2009.

Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. РАН, Институт русского языка им. В. В. Виноградова – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 1999.

Психолингвистический толковый словарь русского языка: – Вып. 1. – Антропонимы / А.В. Рудакова, С.В. Коваленко, И.А. Стернин.– Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 135 с.

Психолингвистический толковый словарь русского языка: – Вып. 2. – Антропонимы / А.В. Рудакова, С.В. Коваленко, И.А. Стернин.– Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 140 с.

РАС – Русский ассоциативный словарь: В 2 т. Ок. 7000 стимулов / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – Т. 1. – 784 с.

СИБАС (Сибирский ассоциативный словарь) -adictru.nsu.ru

Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингв. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999.

Соколова Т.В. Ассоциативный словарь ребенка. Часть 1. От стимула к реакции. – Изд. Поморского международного педагогического университета им. М.В. Ломоносова, 1996.